



Productos

# Climax

*Equipos de Protección Individual  
Personal Protective Equipment  
Equipements de Protection Individuelle*

PROTECCIÓN RESPIRATORIA - RESPIRATORY PROTECTION - PROTECTION RESPIRATOIRE

PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS - FALL PROTECTION - PROTECTION CONTRE LES CHUTES

PROTECCIÓN DE LA CABEZA - HEAD PROTECTION - PROTECTION DE LA TÊTE

PROTECCIÓN FACIAL Y OCULAR - FACE AND EYE PROTECTION - PROTECTION DES YEUX ET DU VISAGE

PROTECCIÓN AUDITIVA - HEARING PROTECTION - PROTECTION DE L'OUÏE

PROTECCIÓN DEL CUERPO - BODY PROTECTION - PROTECTION DU CORPS

ELEVACIÓN Y SUJECCIÓN DE CARGAS - CARGO LOADING AND SECURING - LEVAGE ET L'ARRIMAGE DES CHARGES

SEÑALES SEGURIDAD - SAFETY SIGNS AND SYMBOLS - PANNEAUX DE SÉCURITE

**CATÁLOGO GENERAL  
GENERAL CATALOGUE  
CATALOGUE GÉNÉRAL**

**2016 - 2017**

**[www.productosclimax.com](http://www.productosclimax.com)**



**Made in Spain**



**Productos Climax** es el primer fabricante español de Equipos de Protección individual.

Con una experiencia de más de **25 años** en nuestro hacer nos hemos convertido en un referente dentro del mundo de la protección laboral tanto a nivel nacional como internacional estando presente en más de **70 países** siendo uno de los pocos fabricantes de EPIs en ofrecer uno de los catálogos más completos de estos equipos. Actualmente producimos, diseñamos y distribuimos todos los productos desde nuestra fábrica situada en Parets del Vallés, Barcelona.

Cada equipo es rigurosamente examinado y verificado por nuestro control de calidad en laboratorios propios y en los de homologación correspondiente, cumpliendo estrictamente con los requerimientos de la **normativa CE**.

Todos los artículos que Productos Climax ofrece a sus clientes, CUMPLEN con los requisitos esenciales de sanidad, seguridad e higiene, que les son exigidos por la normativa Española y Comunitaria, y han obtenido el Certificado correspondiente.

Este catálogo recoge el resultado de nuestro trabajo y experiencia cumpliendo nuestro objetivo: Trabajar por su seguridad.

**Productos Climax S.A.** is the first Spanish manufacturer of Personal Protective Equipment.

With over **25 years** of experience in the sector, we have become a benchmark in the world of work protection both at the national and international level, present in more than **70 countries**, and we are one of the few PPE manufacturers to offer one of the most complete catalogues for this type of equipment.

We currently produce, design and distribute all the products from our factory located in Parets del Vallés, Barcelona.

Each piece of equipment is rigorously checked and verified by our quality control staff in our own laboratories as well as by the corresponding homologation centres, complying strictly with **CE regulations**.

All the goods offered by Productos Climax to their clients COMPLY with the essential health, safety and hygiene regulations as required by the Spanish and EU authorities, having obtained the corresponding Certificates

This catalogue is the result of hard work and experience in complying with a single objective: To work for your safety

**Produits Climax** est le premier fabricant espagnol de l'équipement de protection personnelle.

Avec une expérience de plus de **25 ans** dans notre faisant, nous sommes devenus une référence dans le monde de la protection du travail à l'échelle nationale et d'être internationalement dans plus de **70 pays** est l'un des rares fabricants d'EPI aux catalogues la plus complète de ces équipes.

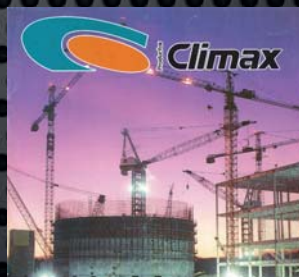
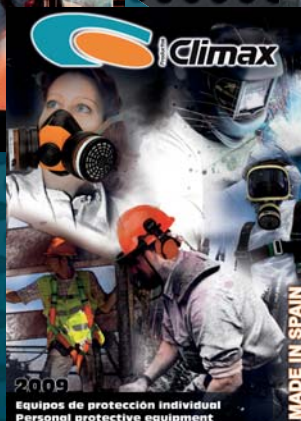
Actuellement nous produisons, la conception et distribuons tous les produits de notre usine de Parets del Valles, Barcelone.

Chaque équipe est rigoureusement testé et vérifié par nos propres laboratoires de contrôle de la qualité et de l'approbation correspondante, en stricte conformité avec les exigences de la **réglementation CE**.

Tous les articles Produits Climax propose à ses clients à répondre aux exigences essentielles de santé, sécurité et d'hygiène, qui sont nécessaires par les Espagnols eux et la législation communautaire, et qui ont obtenu un certificat.

Ce catalogue contient les résultats de notre travail et de l'expérience qui remplissent notre objectif: travail pour sa sécurité.

Desde 1984, trabajamos por su seguridad  
We work for your safety since 1984  
Depuis 1984, nous travaillons pour votre sécurité



<b>Equipos de protección respiratoria</b> <b>Respiratory protective equipment</b> <b>Équipements de protection respiratoire</b>	Mascarillas / Half Masks / Demi-masques	5
	Equipos de evacuación / Evacuation equipment / Équipements d'évacuation	7
	Máscaras / Full face masks / Masques panoramiques	9
	Mascarillas autofiltrantes para partículas / Filtering half masks to protect against particles / Demi-masques filtrants contre les particules	10
	Filtros para gases, partículas, combinados y especiales / Gas, particles, combined & special filters / Filtres à gaz, à particules, filtres combinés et spéciaux	16
	Tabla de códigos de filtros acoplables / Table with codes of filters that can be fitted / Tableau des codes de filtres adaptables	18
<b>Equipos de protección contra caídas de altura</b> <b>Equipment against falls from a height</b> <b>Équipements de protection contre les chutes en hauteur</b>	Arneses anticaídas / Full body harnesses / Harnais anti-chutes	23
	Cinturones de sujeción y arneses de asiento / Work positioning belt and waist harness / Ceintures de soutien et harnais cuissards	33
	Dispositivo antitrauma / Trauma prevention device / Dispositif anti traumatisme	34
	Camilla / Stretcher / Brancard	35
	Complementos / Accessories / Compléments	37
	Absorbedores de energía / Energy absorbers / Absorbeurs d'énergie	38
	Elementos de amarre / Lanyards / Éléments d'amarrage	41
	Dispositivos anticaídas deslizantes / Guided type fall arresters / Dispositifs anti-chutes coulissants	45
	Dispositivos anticaídas retráctiles / Retractable type fall arresters / Dispositifs anti-chutes rétractables	47
	Dispositivo de anclaje / Anchor device / Dispositif d'ancrage	49
	Dispositivos de descenso / Descender devices / Descenseurs	50
	Dispositivo de anclaje / Anchor device / Dispositif d'ancrage	52
	Poleas y placas multianclaje / Pulleys & anchors plate / Poulies	57
	Conectores / Connectors / Connecteurs	59
	Maillones / Quick links / Maillons	60
	Bloqueadores de cuerda / Rope clamps / Bloqueurs de corde	60
	ATEX	61
	Kits para trabajos en altura / Fall protection kit / Kits pour travail en hauteur	62
	Sistemas de protección colectiva / Collective protection system / Systèmes de protection collective	66
	Puntos de anclaje, barandillas y pasarelas / Anchor points, free stand guardrail & free standing footbridge / Points d'ancrage, garde-corps et passerelles	68
<b>Equipos de protección de cabeza</b> <b>Equipment for head protection</b> <b>Équipements de protection de la tête</b>	Cascos / Helmets / Casques	71
	Gorra antigolpes / Cump Cap / Casquette antichocs	75
	Linterna frontal compacta / Headlamp compact / Lampe frontale compacte	76
<b>Equipos de protección facial y ocular</b> <b>Face and eye personal equipment</b> <b>Équipements de protection faciale et oculaire</b>	Pantallas de cabeza optoelectrónicas / Opto-electronic head welding shields / Masques optoélectroniques	79
	Pantallas de soldador de cabeza / Welding face shield / Masques de tête	82
	Pantallas de soldador de mano / Hand shields / Écran manuel	85
	Pantallas faciales de soldadura / Welding face shield / Visières de soudage	86
	Gafas para soldadura oxiacetilénica y oxicorte / Oxi-acetylene & flame cutting welding goggles / Lunettes pour soudure oxy-acétylène et oxycoupage	87
	Accesorios / Accesories / Accessoires	88
	Pantallas faciales / Face shields / Écrans faciaux	89
	Orejeras acopladas a casco de protección / Ear muffs attached to an industrial safety helmet / Couvre-oreilles sur casques industriels	93
	Recambios visores / Visor replacement / Pièce détachée visières	94
	Gafas panorámicas / Spectacles / Lunettes panoramiques	95
Gafas de protección / Protective goggles / Lunettes de protection	99	
<b>Equipos de protección auditiva</b> <b>Hearing protective equipment</b> <b>Équipement de protection pour l'audition</b>	Orejeras / Ear muffs / Couvre-oreilles	103
	Tapones / Earplugs / Bouchons	104
	Orejeras acopladas a cascos / Ear muffs attached to a safety helmet / Couvre-oreilles sur casques industriels	104
<b>Equipos de protección del cuerpo</b> <b>Personal protective equipment for body</b> <b>Équipement de protection du corps</b>	Mandiles / Aprons for welding / Tabliers	106
	Cinturones anatómicos y fajas lumbares / Anatomic belt & elastic belts / Ceintures anatomiques ceintures lombaires	107
	Polainas y manguitos / Leggings and sleeves / Guêtres et manchettes	108
	Guantes / Gloves / Gants	109
<b>Elevación y sujeción de cargas</b> <b>Cargo loading &amp; securing</b> <b>Levage et soutien de charges</b>	Eslingas / Slings / Élingues	111
	Cinta trincaje para carga de vehículos / Web lashing road vehicles / Sangle d'arrimage pour charge de véhicules	112
<b>Señales de seguridad</b> <b>Safety signs and symbols</b> <b>Panneaux de sécurité</b>	Señales de seguridad / Safety signs and symbols / Panneaux de sécurité	113

## Equipos de protección respiratoria

Respiratory protective equipment

Équipements de protection respiratoire

### Mascarillas ■

Half masks  
Demi-masques

### Equipos de evacuación ■

Evacuation equipment  
Équipements d'évacuation

### Máscaras ■

Full face masks  
Masques panoramiques

### Mascarillas autofiltrantes para partículas ■

Filtering half masks to protect against particles  
Demi-masques filtrants contre les particules

### Filtro para gases, partículas, combinados y especiales ■

Gas, particles, combined & special filters  
Filtres à gaz, à particules, filtres combinés et spéciaux

### Tabla de códigos de filtros acoplables ■

Table with codes of filters that can be fitted  
Tableau des codes de filtres adaptables

Semi máscaras fabricadas en silicona. La conexión de los filtros a la mascarilla se realiza mediante un sistema de bayoneta. Arnés de sujeción y banda de nuca ajustable.

Half masks made of silicone. The filters are secured to the mask with a bayonet system. The headband and neck band are ajustable in length.

Demi masques fabriqués en silicone. La fixation des filtres au demi masque s'effectue par un système de baïonnette. Harnais de soutien et bandeau de nuque réglable.

### 757-S

Presenta una resistencia a la respiración muy baja al incorporar dos filtros.  
Compatible con filtros CLIMAX 757 para gases, vapores o partículas.

Offers very little resistance to breathing as it includes two filters.  
Can be adapted to CLIMAX 757 filter for gases, vapours or particles.

Il présente une résistance très faible à la respiration grâce à la présence de deux filtres. Compatible avec filtres à gaz, vapeurs ou particules CLIMAX 757.

EN 140

CE



### 762-S

Equipada con un filtro central y dos válvulas de exhalación lateral. Compatible con filtros CLIMAX 757 para gases, vapores o partículas.

Fitted with a central filter and two side-exhalation valves. Can be adapted to CLIMAX filter 757 for gases, vapours or particles.

Équipé d'un filtre central et de deux soupapes expiratoires latérales. Compatible avec filtres à gaz, vapeurs ou particules CLIMAX 757.

EN 140

CE



Semi máscaras fabricadas en caucho natural muy flexible. Reutilizables y con filtros recambiables.

Half masks made of soft natural rubber. Reusable and with replaceable filters.

Demi masques fabriqués en caoutchouc naturel très flexible. Réutilisables et avec filtres remplaçables.

756  

Dos filtros laterales que proporcionan menor resistencia a la respiración. Fácil mantenimiento. Arnés de cabeza diseñado para ofrecer un ajuste óptimo y una buena estabilidad. Compatible con filtros CLIMAX 755 y 756 para gases, vapores o partículas.

Two lateral filters providing lower breathing resistance. Easy maintenance. The headband and neck band offering optimal adjustment and good stability. Compatible with CLIMAX filters 755 and 756 for gases, vapours or particles.

Deux filtres latéraux qui apportent moins de résistance à la respiration. Entretien facile. Harnais de soutien et bandeau de nuque réglable.

Harnais de tête conçu pour offrir un réglage optimal et une bonne stabilité.

EN 140

CE



761

Incorpora un solo filtro que proporciona un campo de visión amplio. Compatible con filtros Climax 760 para gases, vapores o partículas.

Including a single filter that provides a wide field of view. Can be adapted to Climax filter 760 for gases, vapour or particles.

Comporte un filtre qui apporte un large champ de vision. Compatible avec filtre à gaz, vapeurs ou particules Climax 760.

EN 140

CE



Protección contra electricidad estática  
Protection against static electricity  
Protection contre l'électricité statique



Aparatos y Sistemas de Protección para Uso en Atmósferas Potencialmente Explosivas  
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres  
Appareils destinés à être utilisés en ATMosphères EXplosives.

Semi máscaras fabricadas en caucho termoplástico muy flexible. Reutilizables y con filtros recambiables.

Half masks made of soft thermoplastic rubber. Reusable and interchangeable filters.

Demi masques fabriqués en caoutchouc thermoplastique très flexible. Réutilisables et avec filtres remplaçables.

### 745

Incorpora un solo filtro que proporciona un campo de visión amplio. Compatible con filtros Climax 755 para gases, vapores o partículas.

Including a single filter that provides a wide field of view. Can be adapted to Climax filter 755 for gases, vapour or particles.

Comporte un filtre qui apporte un large champ de vision. Compatible avec filtre à gaz, vapeurs ou particules Climax 755.

EN 140

CE



### 755

Dos filtros laterales que proporcionan menor resistencia a la respiración. Fácil mantenimiento. Arnés de sujeción y banda de nuca regulable. Compatible con filtros CLIMAX 755 y 756 para gases, vapores o partículas.

Two lateral filters providing lower breathing resistance. Easy maintenance. The headband and neck band offering optimal adjustment and good stability. Compatible with CLIMAX filters 755 and 756 for gases, vapours or particles.

Deux filtres latéraux qui apportent moins de résistance à la respiration. Entretien facile. Harnais de soutien et bandeau de nuque réglable. Harnais de tête conçu pour offrir un réglage optimal et une bonne stabilité. ompatible avec filtres à gaz, vapeurs ou particules CLIMAX 757 et 756.

EN 140

CE





### 761 · 756

Mascarillas de escape filtrantes para proteger al usuario de productos químicos nocivos durante su ruta de escape hacia un ambiente seguro y respirable. Capúz fabricado en PVC sin forro. Visor de PVC transparente. Filtro tipo ABEK. Ofrece protección contra un amplio rango de gases tóxicos y vapores. No proporciona aire.

Filtered escape half mask protecting the user against chemical products when escaping to a safe and breathable environment.

Hood made of PVC without lining. Transparent PVC visor. Filter type ABEK. It offers protection against a wide range of toxic gases and vapours. It does not provide breathable air.

Masques d'évacuation filtrants qui protègent l'utilisateur contre les produits chimiques nocifs lors de son passage en milieu sûr et respirable. Cagoule fabriquée sans doublure. Viseur en PVC transparent. Filtre type ABEK. Apporte une protection contre une large gamme de gaz toxiques et de vapeurs. N'apporte pas d'air.

EN 140

CE



761



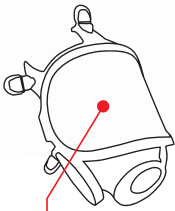
756




Protección contra electricidad estática  
Protection against static electricity  
Protection contre l'électricité statique





Aparatos y Sistemas de Protección para Uso en Atmósferas Potencialmente Explosivas  
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres  
Appareils destinés à être utilisés en ATmosphères EXplosives.



“Rosca” estándar: EN 148/1  
 Standard thread in accordance with EN 148/1  
 «Filetage» standard: EN 148/1

 Resistente a impactos  
 Shockproof  
 Résistant aux chocs

 Amplio rango de visión  
 Wide field of view  
 Large champ de vision

 Resistente a rayaduras  
 Anti scratch  
 Résistant aux rayures

● Ref. 731-C  
 Material: Caucho.  
 Material: Natural rubber  
 Matériel: Caoutchouc

● Ref. 731  
 Material: Silicona  
 Material: Silicone rubber  
 Matériel: Silicone

## 731 / 731-C



Máscara completa de utilización general.  
 CLASE 2.

Facial completo fabricado en caucho natural o silicona, según modelo.

Visor panorámico de policarbonato, resistente a impactos y rayaduras. Amplio campo de visión. Filtros para gases, combinado y partículas.

Arnés de 5 puntos de anclaje para una mejor manipulación.

El filtro se suministra por separado según la protección necesaria del usuario.

Full face mask for general use. CLASS 2.  
 Full face made of natural rubber or silicone rubber, depending on model.  
 Anti scratch coated polycarbonate visor. Wide field of view. Gas, combined and particle filters. Harness with five anchor points for better handling.  
 The filter is supplied separately according to the protection required by the user.

Masque panoramique à usage général.  
 CLASSE 2.  
 Pièce faciale complète fabriquée en caoutchouc naturel/silicone selon la version.  
 Visière panoramique en polycarbonate, résistante aux impacts et aux rayures. Large champ de vision.  
 Filtres à gaz, à particules et filtre combiné. Harnais à 5 points d'ancrage pour un meilleur soutien. Les filtres sont fournis séparément en fonction de la protection nécessaire de l'utilisateur.

EN 136

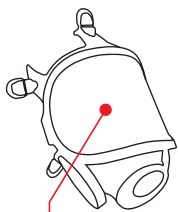
CE



Protección contra electricidad estática  
 Protection against static electricity  
 Protection contre l'électricité statique



Aparatos y Sistemas de Protección para Uso en Atmosferas Potencialmente Explosivas  
 Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres  
 Appareils destinés à être utilisés en ATMosphères EXplosives.



Resistente a impactos  
Shockproof  
Résistant aux chocs



Amplio rango de visión  
Wide field of view  
Large champ de vision



Resistente a rayaduras  
Anti scratch  
Résistant aux rayures



### 732

Máscara completa de utilización general. CLASE 2. Facial completo fabricado en silicona. Visor panorámico de policarbonato, resistente a impactos y rayaduras.

Amplio campo de visión. Compatible con los filtros Climax 755 y 756, para gases, combinado y partículas. Arnés de 5 puntos de anclaje para una mejor manipulación.

Los filtros se suministran por separado según la protección necesaria del usuario.

Full face mask for general use. CLASS 2. Full face made of silicone rubber. Anti scratch coated polycarbonate visor and impact resistance. Wide field of view. Compatible with Climax filters 755 and 756, for gases, vapours or particles. Harness with five anchor points for better manipulation.

The filters are supplied separately according to the protection required by the user.

Masque panoramique à usage général. CLASSE 2. Pièce faciale complète fabriquée en caoutchouc naturel. Visière panoramique en polycarbonate, résistante aux impacts et aux rayures. Large champ de vision. Filtres à gaz, à particules et filtre combiné. Harnais à 5 points d'ancrage pour un meilleur soutien. Les filtres sont fournis séparément en fonction de la protection nécessaire de l'utilisateur.

● Material: Silicona  
Material: Silicone rubber  
Matériel: Silicône

## Mascarillas autofiltrante para partículas

Las mascarillas autofiltrante Climax han sido diseñadas para retener de forma eficaz partículas de polvo en suspensión, nieblas y humos. Son muy ligeras, cómodas y ofrecen una resistencia muy baja a la respiración. Todas las mascarillas autofiltrantes para partículas llevan marcado CE y están ensayadas y certificadas de acuerdo con la Norma Europea EN 149:2001. Se clasifican en tres niveles de protección según su eficacia: FFP1, FFP2 y FFP3 (FFP-Filtering facepiece)

### Máximo nivel de uso

FFP1: 4 x VLA para partículas  
FFP2: 10 x VLA para partículas  
FFP3: 50 x VLA para partículas

### VLA

Valor límite ambiental  
Valor de referencia para la evaluación y control de los riesgos inherentes a la exposición.

## Filtering half masks to protect against particles

Climax filtering half masks have been designed to effectively retain dust particles in suspension, mist and smoke. They are very light, comfortable and offer a very low resistance to breathing. All the filtering half masks bear the CE marking and are tested and certified in compliance with European standard EN 149:2001. According to their efficacy, they are classified in three levels of protection: FFP1, FFP2 and FFP3 (FFP-Filtering face piece).

### Maximum level of use

FFP1: 4 x TLV  
FFP2: 10 x TLV  
FFP3: 50 x TLV

### TLV

The threshold limit value of a chemical substance is a level to which it is believed a worker can be exposed day after day for a working lifetime without adverse health effects.

## Demi-masques anti-poussières

Les demi-masques autofiltrants Climax ont été désignés pour retenir d'une manière efficace particules de poussière en suspension, brouillards et fumes.

Toutes les demi-masques anti-poussières sont marquées CE et sont testés et certifiés selon la Normative Européenne EN 149:2001+A1:2009. Se classent en trois niveaux de protection selon son efficacité: FFP1, FFP2 et FFP3.

### Niveau maximal d'utilisation

FFP1: 4 x VME pour particules de poussière  
FFP2: 10 x VME pour particules de poussière  
FFP3: 50 x VME pour particules de poussière

### VME

Valeur Moyenne d'Exposition (pour 8 heures).



### Clip nasal ajustable

Fácil de ajustar para proporcionar la mayor protección durante toda la jornada.

### Adjustable nose clip

Easy to adjust to provide greater protection for the entire day.

### Pince-nez réglable

Facile à régler pour fournir une plus grande protection pour toute la journée.

### Bandas de ajuste sintéticas

No contiene materiales fabricados con caucho natural (látex). Sin grapas, un solo anillo.

### Setting synthetic bands

It does not contain materials made of natural rubber (latex). No staples, a single ring.

### Réglage des bandes synthétiques.

Ne contient pas de matières en caoutchouc naturel (latex). Aucun agrafes, un seul anneau.

**Material interior suave:**  
El material del interior proporciona gran comodidad durante toda la jornada.

**Soft inner material:**  
The material inside provides great comfort throughout the day.

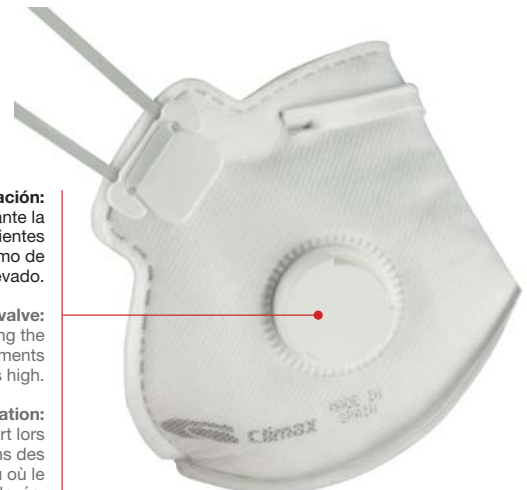
**Matériau souple intérieure:**  
Le matériau offre un grand confort à l'intérieur toute la journée.



**Válvula de exhalación:**  
ofrece un mayor confort durante la jornada de trabajo en ambientes húmedos y/o donde el ritmo de trabajo sea elevado.

**exhalation valve:**  
offering greater comfort during the working day in humid environments and / or where the work rate is high.

**Soupape d'expiration:**  
Il offre un plus grand confort lors de la journée de travail dans des environnements humides et/ou où le taux de travail est élevée.



## TIPOS DE APLICACIÓN - TYPES OF USES - TYPES D'APPLICATION

Limpieza a vapor, trabajos de mola, corte y perforación en la construcción, polvo de óxido y metálico procedente de trabajos de mola, corte y perforación.

High pressure steam blasting, grinding, cutting and drilling, metal and iron powder from grinding, cutting and drilling work.

Nettoyage à la vapeur, travaux de meulage, découpage et perforation dans la construction, poudre d'oxyde et métallique provenant de travaux de meulage, découpage et perforation.

## FFP1 NR

### 1710

**Clasificación:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP1 NR

**Protección:**

Aerosoles sólidos y líquidos (como neblinas de aceite) no tóxicos

**Máximo nivel de uso:**

4 x VLA

**Classification:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP1 NR

**Protection:**

Solid and liquid aerosols (eg. Mist of oil) non-toxic

**Maximum level of use:**

4 x TLV

**Classification:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP1 NR

**Protection:**

Aérosols solides et liquides non-toxiques

**Niveau maximum d'utilisation:**

4 x VME



### 1710-V

**Clasificación:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP1 NR

**Protección:**

Aerosoles sólidos y líquidos (como neblinas de aceite) no tóxicos

**Máximo nivel de uso:**

4 x VLA

**Classification:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP1 NR

**Protection:**

Solid and liquid aerosols (eg. Mist of oil) non-toxic

**Maximum level of use:**

4 x TLV

**Classification:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP1 NR

**Protection:**

Aérosols solides et liquides non-toxiques

**Niveau maximum d'utilisation:**

4 x VME



## TIPOS DE APLICACIÓN - TYPES OF USES - TYPES D'APPLICATION

Lijado de capas de pintura y recubrimientos, raspado y lijado de adhesivos, corte y perforación de madera, humos procedentes de la soldadura, gestión de residuos, fumigación de pesticidas (base acuosa), alimentación de animales.

Sanding of old coats of paint, coatings, scraping off, adhesive sanding, grinding, cutting and drilling of wood, smoke particles from soldering, waste management, pesticide fumigation, use/cleaning of animal feeding systems.

Ponçage de couches de peinture et de revêtements, raclage et ponçage d'adhésifs, découpage et perforation de bois, fumées provenant de la soudure, gestion de résidus, fumigation de pesticides (base aqueuse), alimentation d'animaux.

## FFP2 NR

### 1720

**Clasificación:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

**Protección:**

Aerosoles sólidos y líquidos (como neblinas de aceite) no tóxicos y de toxicidad media-baja

**Máximo nivel de uso:**

10 x VLA

**Classification:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

**Protection:**

Non-toxic and low-to-average toxicity solid and liquid aerosols

**Maximum level of use:**

10 x TLV

**Classification:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

**Protection:**

Aérosols solides et liquides non-toxiques et de faible à moyenne toxicité

**Niveau maximum d'utilisation:**

10 x VME



### 1720-V

**Clasificación:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

**Protección:**

Aerosoles sólidos y líquidos (como neblinas de aceite) no tóxicos y de toxicidad media-baja

**Máximo nivel de uso:**

10 x VLA

**Classification:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

**Protection:**

Non-toxic and low-to-average toxicity solid and liquid aerosols

**Maximum level of use:**

10 x TLV

**Classification:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

**Protection:**

Aérosols solides et liquides non-toxiques et de faible à moyenne toxicité

**Niveau maximum d'utilisation:**

10 x VME



## TIPOS DE APLICACIÓN - TYPES OF USES - TYPES D'APPLICATION

Amoladura, corte, perforación de madera, acero inoxidable, pintura, lacas y pintura anticorrosiva. Barnizado con pintura a base de solvente, contacto con bacterias y virus. Retirada de amianto.

Grinding, cutting, drilling of wood, stainless steel, paint, lacquer and corrosion resistant paint. Varnishing with solvent-based paint, contact with bacteria and viruses. Asbestos removal.

Meulage, découpage et perforation de bois, acier inoxydable, peinture, laques et peinture anticorrosive. Vernissage avec peinture à base de solvant, contact avec bactéries et virus. Élimination d'amiante.

## FFP3 NR

### 1730

**Clasificación:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP3 NR

**Protección:**

Aerosoles sólidos y líquidos (como neblinas de aceite) no tóxicos, de toxicidad media-baja y de alta toxicidad

**Máximo nivel de uso:**

50 x VLA

**Classification:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP3 NR

**Protection:**

Non-toxic, low-to-average toxicity and high toxicity solid and liquid aerosols

**Maximum level of use:**

50 x TLV

**Classification:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP3 NR

**Protection:**

Aérosols solides et liquides (p. ex. brouillards d'huile) non-toxiques, de faible à moyenne toxicité, et de haute toxicité

**Niveau maximum d'utilisation:**

50 x VME



Número de notificación de seguridad del control de calidad.  
 Notified Body in charge of Quality Control Assurance.  
 Sécurité notification Nombre de contrôle de la qualité.

Referencia del artículo  
 Article reference  
 Référence de l'article

Símbolo de la conformidad con la norma europea  
 Symbol of conformity to European Standard  
 Symbole de conformité avec la norme européenne



1710-V  
 FFP1 NR D - EN 149:2001+A1:2009

Identificación del fabricante  
 Manufacturer Identification  
 Identification du fabricant

Norma Europea.  
 European Standard.  
 Norme européenne.

Tipo de protección  
 Class of protection  
 Type de protection

Máscara resistente a la obstrucción en el tiempo (prueba por polvo de Dolomita) que mejora la comodidad de uso.  
 Mask resistant to clogging in time (test by Dolomite dust) improving comfort of use.  
 Résistant au colmatage dans le temps (test par la poussière Dolomite) en améliorant le confort d'utilisation masque.

NR: Máscara de polvo limitada a un solo uso por turno de trabajo.  
 R: Máscara re-utilizable para más de un turno de trabajo.  
 NR: Dust mask is limited to single working shift use only.  
 R: Re-usable mask, for more than one working shift.  
 NR: masque à poussière limité à une utilisation par quart de travail.  
 R: Réutilisable masque, pour plus d'un quart de travail.

### Mascarillas autofiltrantes para partículas con carbón activo

La gama de mascarillas autofiltrantes con carbón activo aportan una protección ligera, efectiva, cómoda e higiénica contra partículas de polvo y nieblas. Gracias a su capa de carbón activo proporciona protección frente al ozono generado en procesos de soldadura y niveles molestos de gases y olores (en concentraciones por debajo del límite de exposición permitido VLA, olores) originados en procesos industriales.

### Filtering half masks to protect against particles with an activated carbon

The range of filtering half masks with activated carbon provide light, effective, comfortable and hygienic protection against dust particles and mists. Thanks to their layer of activated carbon, they provide protection against ozone generated in welding processes and troublesome levels of gases and smells (in concentrations below the permitted TLV exposure limit, smells) caused by industrial processes.

### Demi-masques anti-poussières avec charbon actif

La gamme de demi-masques anti-poussières avec charbon actif offrent une protection léger, effective, confortable et hygiénique contre particules de poussière et brouillards. Grâce à sa cape de charbon actif, il proportionne protection contre l'ozone généré en procès de soudure et niveaux agaçants de gaz et odeurs (en concentrations dessous du limite d'exposition permit VLA, odeurs) provoqués en procès industriel.

## TIPOS DE APLICACIÓN - TYPES OF USES - TYPES D'APPLICATION

Lijado de capas de pintura y recubrimientos, raspado y lijado de adhesivos, corte y perforación de madera, humos procedentes de la soldadura, gestión de residuos, fumigación de pesticidas (base acuosa), alimentación de animales.

Sanding of old coats of paint, coatings, scraping off, adhesive sanding, grinding, cutting and drilling of wood, smoke particles from soldering, waste management, pesticide fumigation, use/cleaning of animal feeding systems.

Ponçage de couches de peinture et de revêtements, raclage et ponçage d'adhésifs, découpage et perforation de bois, fumées provenant de la soudure, gestion de résidus, fumigation de pesticides (base aqueuse), alimentation d'animaux.

## FFP1 NR

### 1710-C

**Clasificación:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP1 NR

**Protección:**

Aerosoles sólidos y líquidos (como neblinas de aceite) no tóxicos

**Máximo nivel de uso:**

4 x VLA

**Classification:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP1 NR

**Protection:**

Solid and liquid aerosols (eg. Mist of oil) non-toxic

**Maximum level of use:**

4 x TLV

**Classification:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP1 NR

**Protection:**

Aérosols solides et liquides non-toxiques

**Niveau maximum d'utilisation:**

4 x VME



Su forma convexa y su diseño con dos bandas de ajuste, zona nasal almohadada y clip de aluminio para ajuste a la nariz le confieren un buen ajuste facial.

Its convex shape and design fit with two bands, nasal area and padded aluminum clip fits nose give it a good facial fit.

Sa forme et sa conception en forme convexe avec deux bandes, région nasale et le clip en aluminium rembourrée correspond nez lui donner un bon visage.

## FFP2 NR

### 1720-C

**Clasificación:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

**Protección:**

Aerosoles sólidos y líquidos (como neblinas de aceite) no tóxicos y de toxicidad media-baja

**Máximo nivel de uso:**

10 x VLA

**Classification:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

**Protection:**

Non-toxic and low-to-average toxicity solid and liquid aerosols

**Maximum level of use:**

10 x TLV

**Classification:**

EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

**Protection:**

Aérosols solides et liquides non-toxiques et de faible à moyenne toxicité

**Niveau maximum d'utilisation:**

10 x VME





#### INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

1. Sujete la media máscara con una de sus manos, con el clip nasal orientado hacia los dedos y las cintas elásticas de sujeción colgando libremente.
  2. Coloque media máscara sobre la cara de forma que cubra totalmente la nariz y la boca. El clip nasal debe quedar orientado hacia arriba.
  3. Con una mano sujete la media máscara sobre su cara presionando ligeramente, y con la otra mano, pase las cintas elásticas sobre su cabeza. La banda inferior debe situarse por debajo de las orejas, en la nuca y la banda superior por debajo de las orejas, en la coronilla.
  4. Con las dos manos a la vez, ajuste el clip nasal al contorno de su nariz y asegúrese de que los bordes de la media máscara están en contacto directo con su cara.
  5. PRUEBA DE AJUSTE-FUGA: Permite comprobar si se ha puesto la media máscara de forma correcta. Para ello, cubra toda la media máscara con las dos manos y exhale con fuerza, creando una presión positiva en su interior. Si detecta fugas a través de los bordes, habrá que modificar la posición de la media máscara sobre la cara, reajustar el clip nasal y/o modificar la posición y tensión de las cintas de sujeción. Repita este proceso hasta que no detecte fuga alguna.
- Nota:** en las medias máscaras sin hebillas para ajustar la longitud de las cintas, se puede aumentar la tensión de las mismas cambiando ligeramente su posición sobre la cabeza o haciendo pequeños nudos.

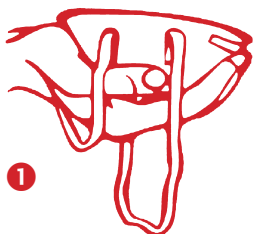
#### INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Hold the mask in one hand with the nasal clip pointing towards your fingers, leaving the elastic straps used to fit the mask hanging freely.
2. Place the mask on your face so that it completely covers your nose and mouth. The nasal clip should be pointing upwards.
3. With one hand hold the half mask over your face, pressing lightly and with the other hand; pass the elastic straps over your head. The lower strap should sit below your ears at the nape of the neck and the upper strap should go under your ears and over the crown of your head.
4. Using both hands, adjust the nasal clip around your nose and ensure that the edges of the half mask are in direct contact with your face.
5. FITTING-LEAKAGE TEST: Allows suitable fitting of the half mask to be checked. In order to carry out the test, cover the entire half mask with both hands and exhale hard to create positive pressure inside the mask. If leakage is detected through the sides, the half mask must be repositioned on your face, the nasal clip and / or the position or tightness of the straps readjusted. Repeat this process until no leakage can be detected.

#### INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

1. Tenir le masque d'une main, avec le clip nasal orienté vers les doigts en laissant pendre librement les élastiques de fixation.
2. Posez le masque sur le visage, de façon à couvrir totalement le nez et la bouche. Le clip nasal doit demeurer orienté vers le haut.
3. Tenir d'une main le masque sur le visage, en appuyant légèrement, et de l'autre main, passez les élastiques sur votre tête. La bande inférieure doit se situer en dessous des oreilles, sur la nuque, et la bande supérieure en dessous des oreilles, sur le sommet de la tête.
4. A l'aide des deux mains, ajustez le clip nasal au contour de votre nez, et assurez-vous que les bords du masque sont en contact direct avec votre visage.
5. TEST D'AJUSTAGE-FUITE: Il permet de vérifier que le masque a été correctement posé. A cette fin, couvrez la totalité du masque avec les deux mains et exhalez fortement, pour créer une pression positive à l'intérieur. Si vous détectez des fuites à travers les bords, vous devrez modifier la position du masque sur le visage, réajuster le clip nasal, et/ ou modifier la position et la tension des élastiques de fixation. Répétez l'opération jusqu'à ce que vous ne détectiez plus aucune fuite.

**Remarque:** dans le cas des masques sans boucles, pour ajuster la longueur des bandes, il est possible d'augmenter la tension de ces dernières en changeant légèrement leur position sur la tête ou en faisant de petits nœuds.



1



2



3



4



5



Aquí su logo  
Your logo goes here  
Emplacement de votre logo

#### Embalajes disponibles Packaging available Emballages disponibles:

- Blister / Blister pack:  
3 unidades / units / unités
- Caja / Box / Caisse



• Caja



• Blister

Diseño del Packaging personalizable para su empresa

Packaging design customizable for your company

Conception des emballages personnalisable pour votre entreprise

### Filtros para gases, partículas, combinados y especiales

La vida útil de los filtros dependerá de las condiciones de uso. En el caso de los filtros contra gases o combinados, el fin de la vida útil puede advertirse cuando se perciba alguna característica del contaminante (sabor, olor, picor...) durante la inhalación. Algunos filtros especiales tienen un tiempo de protección predeterminado (CO, Hg-P3). Para filtros de partículas, o filtros combinados que se utilizan contra partículas, el fin de la vida útil se detecta mediante un aumento de la resistencia a la respiración.

En el caso de los filtros combinados, dependiendo del tipo de protección requerida, se pueden observar ambos criterios.

### Capacidad de los filtros para gases EN 14387:2004

**CLASE 1:** Filtros de baja capacidad, concentración máxima de gas de ensayo: 1000 ppm (0,1 %)  
**CLASE 2:** Filtros de capacidad media, concentración máxima de gas de ensayo: 5.000 ppm (0,5 %)  
**CLASE 3:** Filtros de capacidad alta, concentración máxima de gas de ensayo: 10.000 ppm (1 %)\*  
\* Nota: 0,8 % para filtros tipo A, clase 3.

**FILTROS ESPECIALES:** Hg-P3: Tiempo de uso permitido para el filtro de mercurio Hg-P3 es de 50 horas.

### Gas, particles, combined and special filters

The useful life of respiratory filters depends on the conditions of use. For gas or combined filters used against gases, the end of a filter's service life can usually be detected through any characteristic of the contaminant (smell, taste or irritation during inhalation. Some filters have a specific maximum useful life (CO filter cartridges, combined filters 89 Hg/St). For particle filters or combined filters that are used against particles, the end of the useful life can be detected by an increase in inhalation resistance.

Both criteria must be observed in the case of combined filters, depending on the predominant protective function.

### Gas filter classification EN 14387:2004

**CLASS 1:** Low capacity, Max. gas concentration: 1000 ppm (0.1 %)  
**CLASS 2:** Medium capacity, Max. gas concentration: 5,000 ppm (0.5 %)  
**CLASS 3:** High capacity, Max. gas concentration: 10,000 ppm (1 %)\*  
\* Note: 0.8 % for type A, class 3 filters.

**SPECIAL FILTERS:** Hg-P3: 50 hours maximum use time for mercury filter Hg-P3.

### Filtres à gaz, à particules, filtres combinés et spéciaux

La durée de vie utile des filtres dépendra des conditions d'utilisation. Dans le cas des filtres à gaz ou filtres combinés, la fin de vie utile peut être perçue lorsque l'on ressent certaines caractéristiques du contaminant (saveur, odeur, démangeaisons...) pendant l'inspiration. Certains filtres spéciaux ont un temps de protection prédéterminé (CO, Hg-P3). Pour les filtres à particules ou filtres combinés qui sont utilisés contre les particules, la fin de vie utile est détectée au moyen d'une augmentation de la résistance à la respiration.

Dans le cas des filtres combinés, on peut apercevoir les deux critères en fonction du type de protection requis.

### Capacité des filtres à gaz EN 14387:2004

**CLASSE 1:** Filtres à faible capacité, concentration maximale de gaz d'essai: 1000 ppm (0,1 %)  
**CLASSE 2:** Filtres à capacité moyenne, concentration maximale de gaz d'essai: 5.000 ppm (0,5 %)  
**CLASSE 3:** Filtres à grande capacité, concentration maximale de gaz d'essai: 10.000 ppm (1 %)\*  
\* Nota: 0,8 % pour filtre type A, classe 3.

**FILTRES SPÉCIAUX:** Hg-P3: Le temps d'utilisation autorisé pour le filtre à mercure Hg-P3 est de 50 heures.

### Clase de filtros contra partículas EN 143

**P1:** Baja capacidad (contra partículas sólidas gruesas y menores)  
**P2:** Media capacidad (contra partículas peligrosas sólidas y líquidas)  
**P3:** Alta capacidad (contra partículas tóxicas sólidas y líquidas así como partículas radiactivas y microorganismos)








### Particle filter capacity EN 143

**P1:** Low capacity (against coarse and smaller solid particles)  
**P2:** Medium capacity (against solid and liquid hazardous particles)  
**P3:** High capacity (against solid and liquid toxic particles as well as radioactive particles and micro-organisms)

### Clase de filtres contre particules EN 143

**P1:** Faible capacité (contre particules solides grosses et fines)  
**P2:** Capacité moyenne (contre particules dangereuses solides et liquides)  
**P3:** Grande capacité (contre particules toxiques solides et liquides telles que particules radioactives et microorganismes)



Tipo Type Type	Color Colour Couleur	
A		Gases y vapores orgánicos con punto de ebullición > 65 °C Organic gases and vapours with boiling point > 65 °C Gaz et vapeurs organiques avec point d'ébullition > 65 °C
B		Gases y vapores inorgánicos (cloro, sulfuro hidrógeno y ácido cianhídrico) Inorganic gases and vapours (chlorine, hydrogen sulfide and hydrogen cyanide) Les gaz et vapeurs inorganiques (chlore, sulfure d'hydrogène et l'acide cyanhydrique)
E		Dióxido de azufre Sulfur dioxide Le dioxyde de soufre
K		Amoníaco y sus derivados orgánicos Ammonia and organic derivatives of ammonia Ammoniac et dérivés organiques
P		Filtros contra partículas Particle filter Les filtres à particules
Hg-P3		Mercurio y vapores de mercurio Mercury and mercury vapours Mercure et vapeurs de mercure
AX		Gases y vapores orgánicos con punto de ebullición < 65 °C Organic gases and vapours with boiling point < 65 °C Gaz et vapeurs organiques avec point d'ébullition < 65 °C


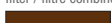







**725** 


EN 14387:2004 · EN 143 · EN 148/1

CE

Para máscaras completas Climax 731 y 731 C  
 For Climax full face masks 731 and 731 C  
 Pour les masque panoramique Climax 731 et 731 C



Filtro de gas / Gas filter / Filtre à gaz	Filtro combinado / Combined filter / filtre combiné
 A2	 A2 P3
 A2 B2	 B2 E2 P3
 K2	 A2 B2 E2 K2 P3
 B2 E2	<b>Filtros especiales / Special Filters / filtres spéciaux</b>
 A2 B2 E2 K2	 A2 B2 E2 K2 Hg P3

Filtro de partículas / Particle filter / Filtre à particules
 P3

**755** 

EN 14387:2004 · EN 143


CE

Para máscara completa Climax 732 y mascarillas Climax 745, 755 y 756  
 For Climax full face mask 732 and Climax half masks 745, 755 and 756  
 Pour les masque panoramique Climax 732 et demi-masques Climax 745, 755 et 756



Filtro de gas / Gas filter / Filtre à gaz

 A1 / A2
 B1 E1
 K1
 A1 B1 E1 K1

Filtro de partículas / Particle filter / Filtre à particules
 P3

**756**

EN 14387:2004

CE

Para máscara completa Climax 732 y mascarillas Climax 755 y 756  
 For Climax full face mask 732 and Climax half masks 755 and 756  
 Pour les masque panoramique Climax 732 et demi-masques Climax 755 et 756



Filtro combinado / Combined filter / filtre combiné

 A1 P3 / A2 P3
 B1 E1 P3
 A1 B1 E1 K1 P3

Filtros especiales / Special Filters / filtres spéciaux

 A1 B1 E1 K1 Hg P3
--

**757**

EN 14387:2004 · EN 143

CE

Para mascarillas Climax 757 y 762  
 For Climax half masks 757 and 762  
 Pour les demi-masques Climax 757 et 762



Filtro de gas / Gas filter /  
Filtre à gaz

 A1
 B1 E1
 K1

Filtro de partículas / Particle  
filter / Filtre à particules

 P3
--

Filtro combinado / Combined  
filter / filtre combiné

 A1 P3
 B1 E1 P3
 A1 B1 E1 K1 P3

Filtros especiales / Special  
Filters / filtres spéciaux

 A1 B1 E1 K1 Hg P3
--

**760**

EN 14387:2004 · EN 143

CE


Para mascarilla Climax 761  
 For Climax half mask 761  
 Pour le demi-masque Climax 761



Filtro de gas / Gas filter / Filtre à gaz

 A1
 B1 E1
 K1

Filtro de partículas / Particle filter / Filtre à particules

 P3
--

**760 ABEKP**

EN 14387:2004

CE

Para mascarilla Climax 761  
 For Climax half mask 761  
 Pour le demi-masque Climax 761



Filtro combinado / Combined filter / filtre combiné

 A1 P3
 B1 E1 P3
 A1 B1 E1 K1 P3

Filtros especiales / Special Filters / filtres spéciaux

 A1 B1 E1 K1 Hg P3
--



Protección contra electricidad estática  
 Protection against static electricity  
 Protection contre l'électricité statique



Aparatos y Sistemas de Protección para Uso en Atmósferas Potencialmente Explosivas  
 Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres  
 Appareils destinés à être utilisés en ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES.

**Esta recomendación es aplicable sólo a los filtros de Productos Climax, y no debe tenerse en cuenta si se van a utilizar otros filtros.**

Antes de utilizar esta guía, es importante identificar y cuantificar los contaminantes frente a los que hay que protegerse.

Los equipos de protección respiratoria no deben usarse si se desconoce el tipo de contaminante y de atmósfera y si las condiciones de ésta última pueden volverse desfavorables.

Los equipos de protección respiratoria filtrantes no deben utilizarse en atmósferas deficientes de oxígeno que contengan menos del 19,5% en volumen. Los filtros para gases o vapores no ofrecerán protección frente a partículas. Y los filtros para partículas no ofrecerán protección frente a gases o vapores. En caso de duda, use un filtro combinado. Los equipos filtrantes normales no protegen frente a ciertas sustancias, como pueden ser CO (monóxido de carbono), CO<sub>2</sub> (dióxido de carbono) y N<sub>2</sub> (nitrógeno).

**This filter recommendation is only applicable to Productos Climax filters and should not be used when other filters are used.**

It is important to identify and quantify the contaminants which must be protected against before using this guide.

The respiratory protection equipment will not be used if the type of environment and contamination are unknown or if the composition of the atmosphere is likely to become unfavourable.

The filtering device respiratory protection equipment will not be used in environments showing a lack of oxygen containing less than 19.5% of its volume. Gas filters do not protect against particles. Similarly, particle filters do not provide protection against gases or vapors. In case of doubt, use combined filters. Normal filtering device do not protect against certain gases such as CO (carbon monoxide), CO<sub>2</sub> (carbon dioxide) or N<sub>2</sub> (nitrogen).

**Cette recommandation est seulement pour les filtres de Produits Climax, et ne doit pas prendre en considération pour d'autres filtres.**

Avant d'utiliser ce guide, il est important d'identifier et de quantifier les contaminants contre lesquels nous devons protéger.

Équipement de protection respiratoire ne devrait pas être utilisé si le type de polluant et l'atmosphère est inconnue et si les conditions de celle-ci peut devenir défavorable.

L'équipement de protection respiratoire filtrant doit pas être utilisé dans des atmosphères déficientes en oxygène contenant moins de 19,5% en volume. Les filtres pour gaz ou vapeurs ne protègent pas contre les particules. Et filtres à particules ne seront pas fournir une protection contre les gaz ou vapeurs. En cas de doute, utilisez un filtre combiné. Des dispositifs de filtrage normales ne protègent pas contre certaines substances, tels que le CO (monoxyde de carbone), CO<sub>2</sub> (dioxyde de carbone) et N<sub>2</sub> (azote).

Sustancia Substance	Filtro recomendado Recommended filter
<b>A</b> Acetato de n-amilo / Amyl acetate	A-P3
Acetato de n-butilo / Butyl acetate	A
Acetato de etilo / Ethyl acetate	A
Acetato de n-propilo / n-Propyl acetate	A
Acetato de vinilo / Vinyl acetate	A
Acetileno / Acetylene	Suministro de aire / Air line
Acetona / Acetone	AX
Ácido acético / Acetic acid	A-P3
Ácido acrílico / Acryl acid	A
Ácido benzoico / Benzoic acid	P3
Ácido bromhídrico / Hydrobromic acid	BP3
Ácido cianhídrico / Hydrogen cyanide	BP3
Ácido clorhídrico / Hydrogen chloride	EP3
Ácido fluorhídrico / Hydrogen fluoride	EP3
Ácido nítrico / Nitric acid	EP3
Ácido oxálico / Oxalic acid	AP3
Ácido picrico / Picric acid	P3
Ácido sulfúrico / Sulfuric acid	EP3
Aguarrás / White spirit	A
Alcohol alílico / Allyl alcohol	A
Alcohol de n-amilo / n-amyly alcohol	A
Alcohol de bencilo / Benzyl Alcohol	A
Alcohol isopropílico / Isopropyl alcohol	A
Alcoholes minerales / stoddard solvent	A
Alcohol n-propílico / n-propyl alcohol	AP3
Algodón / Cotton dust	P3
Almidón / Amylum	P3
Alquitrán de hulla / Coal-tar pitch	AP3
Aluminio, metal / Aluminium metal	P3
Aluminio, óxidos / Aluminium oxide	P3
Aluminio, sales solubles / Aluminium, soluble salts	P3
2 Aminoetanol / 2-Aminoethanol	A
Amoniaco / Ammonia	K
Anilina / Aniline	A
o-, p-Anisidina / Anisidine, o-, p-isomers	A-P3
Antimonio y compuestos (como Sb) / Antimony and compounds (as Sb)	P3
Arsénico y compuestos inorgánicos (excepto Arsina) (como As) / Arsenic & compounds (except Arsin)	P3
Asfalto de petróleo, humos / Asphalt (petroleum fumes)	AP3
Asbestos / Asbestos	P3
<b>B</b> 1,3- Butadieno / 1,3-Butadiene	AX
2-Butanona / 2-Butanone	A
Bario y compuestos solubles (como Ba) / Barium compounds	P3
Benceno / Benzene	A
Benzaldehido / Benzaldehyde	A
Benzofenona / Benzophenone	A-P3
p-Benzoquinona / p-Benzoquinone	A-P3
Bifenilo / Biphenyl	A-P3
Bisulfito de sodio / Sodium bisulfite	E-P3

Sustancia Substance	Filtro recomendado Recommended filter
Bromato de potasio / Potassium bromate	P3
Bromo / Bromine	B-P3
Bromoformo / Bromoform	A
Bromometano / Bromomethane	AX
Bromuro de hidrógeno / Hydrogen bromide	E-P3
n-Butano / Butane	AX
n-Butilamina / n-Butylamine	K
<b>C</b> Camfor / Camphor, synthetic	A-P3
Caprolactama, vapor y polvo / Caprolactam fume	A-P3
Carbonato cálcico / Calcium carbonate	P3
Carbón mineral, antracita / Carbon black	P3
Carbonato de sodio / Sodium bicarbonate	P3
Celulosa / Cellulose	P3
Cemento Portland / Cement	P3
Cianamida de calcio / Calcium cyanamide	P3
Cianuro cálcico / Calcium cyanide	P3
Cianuro potásico / Potassium cyanide	P3
Cianuro sódico / Sodium cyanide	P3
Ciclohexano / Cyclohexane	A
Ciclohexanol / Cyclohexanol	A
Ciclohexanona / Cyclohexanone	A
Ciclohexeno / Cyclohexene	A
Ciclohexilamina / Cyclohexylamine	A
Ciclonita / Cyclonite (RDX)	P3
Cloro / Chlorine	B
Clorobenceno / Chlorobenzene	A
o-Clorobencilideno malonitrilo / o-Chlorobenzylidene malonitrile (CS)	A-P3
2-Cloroetanol / 2-Chloroethanol	A
Cloroformo / Chloroform	AX
o-Clorotolueno / o-Chlorotoluene	A
Cloruro amónico, humos / Ammonium chloride fume	K
Cloruro de aluminio / Aluminium chloride	B-P3
Cloruro de bencilo / Benzyl chloride	A-P3
Cloruro de benzoilo / Benzoyl chloride	A
Cloruro de fenacilo / 2-Chloroacetophenone	A-P3
Cloruro de hidrógeno / Hydrochloric acid	E
Cloruro de p-toluensulfonilo / p-Toluene-sulfonyl chloride	E-P3
Cloruro de tionilo / Thionyl chloride	E-P3
Cobalto (como Co) / Cobalt	P3
Cobre (humos, polvo y nieblas) / Cobalt metal (dust and fume & mist)	P3
Cresoles / Cresol	AP3
Criolita / Cryolite	P3
Cromato cálcico / Calcium chromate	P3
Cromato de cinc / Zinc chromate	P3
Cromato de cromo (III) / Chromiumchromate	P3
Cromato de estroncio / strontium chromate	P3
Cromato de plomo / Lead chromate	P3
Cromo (humo y polvos metálicos) / Chromium metal & Chromium Dust	P3

Sustancia Substance	Filtro recomendado Recommended filter
Quarzo (silice) / silicon dioxide	P3
<b>D</b> Dibutilamina / Dibutylamine	A
Diciclopentadieno / Dicyclopentadiene	AP3
o-Diclorobenceno / 1,2-dichlorobenzene	AP3
p-Diclorobenceno / 1,4-dichlorobenzene	AP3
1,2 Dicloropropano / 1,2-dichloropropane	A
Dicloruro de propileno / 1,2-dichloropropane	A
Dietanolamina / Diethanolamine	AP3
2-Dietilaminoetanol / 2-Diethylaminoethanol	A
Dietilcetona / Diethyl ketone	A
Difenilcetona / Benzophenone	AP3
Difenilo / Biphenyl	AP3
Dimetilamina / Dimethylamine	K
Dimetilbenceno / Xylene	A
Dinitrobenceno / Dinitrobenzene	AP3
Dióxido de azufre / Sulfur dioxide	E
Disolvente Stoddard / Stoddard solvent	A
Disulfuro de carbono / Carbon bisulphide	A
<b>E</b> Estaño (como Sn) / Stannum	AP3
Estireno (monómero) / Styrene	A
Estricnina / Strychnine	P3
Etanolamina / Ethanolamine	A
Etilamina / Ethylamine	K
Etilbenceno / Ethylbenzene	A
Etilenglicol / Ethylene glycol	AP3
<b>F</b> Feniléter-bifenilo / Phenyl ether-biphenyl eutectic	AP3
Fenol / Phenol	AP3
Fibra de vidrio, polvo / Fiberglass dust	P3
Fluoruro de hidrógeno / Hydrogen fluoride	E
Fuel / Fuel oil	AP3
<b>G</b> Gasóleo / Diesel fuel	AP3
Gasolina / Gasoline	A
Gel de sílice / Silica gel	P3
Glicerina, niebla / Glycerol	P3
Glutaraldehido / Glutaraldehyde	AP3
<b>G</b> N-Heptano / n-Heptane	A
Hexacloroetano / Hexachloroethane	AP3
Hexano (otros isómeros) / Hexane	A
Hexona / Methyl isobutyl ketone	A
Hidrocarburos aromáticos policíclicos / PAHS	AP3
Hipoclorito sódico / Sodium hypochlorite	EP3
<b>I</b> Isobutanol / Isobutanol	A
Isopropanol / Isopropanol	A
Isopropilamina / Isopropylamine	K
Isopropiléter / Diisopropyl ether	A
<b>L</b> Legionella / legionella pneumophila	P3
Lejía doméstica / Sodium hypochlorite	EP3
<b>M</b> Magnesita / Magnesium carbonate	P3
Mármol / Calcium carbonate	P3
Mercurio, vapor / Mercury	Hg-P3
Metilamina / Methylamine	K

Sustancia Substance	Filtro recomendado Recommended filter
Metilciclohexano / Methylcyclohexane	A
o-Metilestireno / Alpha-methylstyrene	AP3
Metilacetona / Methyl ethyl ketone	A
<b>N</b> Nafta / Petroleum ether	A
Naftaleno / Naphthalene	AP3
Negro de humo / Carbon black	P3
Niquel / Nickel	P3
<b>O</b> Óxido de aluminio / Aluminum oxide	P3
Óxido de boro / Boric oxide	P3
Óxido de cinc, polvo / Zinc oxide, dust	P3
Óxido de hierro / Iron (III) oxide	P3
Ozono / Ozone	A
<b>P</b> PCBs	AP3
Pentacloruro de fósforo / Phosphorus pentachloride	EP3
1-Pentanol / 1-Pentanol	A
Piridina / Pyridine	A
Plata, metal / Silver, metal	P3
Plomo, metal / Lead, metal	P3
Poliétilenglicol, PEG / Polyethylene Glycol	P3
Poliopropilenglicol, PPG / Propylenglycol	P3
<b>Q</b> Queroseno / Kerosene	A
Quinona / 1,4-Benzoquinone	AP3
Rodio metal / Rhodium powder	P3
<b>S</b> Sacarosa / Sucrose	P3
Salfumán / Hydrochloric acid	E
Virus del síndrome respiratorio / SARS	P3
Silicato cálcico / calcium silicate	P3
Silice cristalina / Silica white	P3
Silicio / Silicon	P3
Sosa caústica / Sodium hydroxide	P3
Sulfato de bario / Barium sulfate	P3
Sulfato de calcio / Calcium sulfate	P3
<b>T</b> Talco / Talc	P3
Tierras diatomeas / Diatomaceous earth	P3
Tolueno / Toluene	A
Trementina / Oil of turpentine	AP3
Tribromometano / Bromoform	A
1,2,4-Triclorobenceno / 1,2,4-Trichlorobenzene	A
Tricloroetileno / Trichloroethylene	A
Tricloronaftaleno / Trichloronaphthalene	AP3
Trietilamina / Triethylamine	A
Trimetilamina / Trimethylamine	K
2,4,6-Trinitrotolueno (TNT) / 2,4,6-Trinitrotoluene	AP3
Tungsteno, humos metálicos / Tungsten (metal, oxide dusts)	P3
<b>U</b> Urea / Urea	KP3
Vidrio, fibra / Fiber glass	P3
<b>V</b> Vinil benceno / Styrene	A
<b>X</b> o-Xileno / m-Xylene	A
o-Xileno / o-Xylene	A
p-Xileno / p-Xylene	A
<b>Y</b> Yeso / Calcium sulfate	P3

## Equipos de protección contra caídas de altura Equipment against falls from a height Équipements de protection contre les chutes en hauteur

**Cursos de formación para trabajadores y técnicos** ■  
Training courses for workers and technicians  
Cours de formation pour travailleurs et techniciens

**Ámbitos de trabajo** ■  
Workplace environments  
Domaines de travail

**Arneses anticaídas** ■  
Full body harnesses  
Harnais anti-chutes

**Cinturones de sujeción y arneses de asiento** ■  
Work positioning belt and waist harness  
Ceintures de soutien et harnais cuissards

**Dispositivo antitrauma** ■  
Trauma prevention device  
Dispositif anti traumatisme

**Camilla** ■  
Stretcher  
Brancard

**Complementos** ■  
Accessories  
Complements

**Absorbedores de energía** ■  
Energy absorbers  
Absorbteurs d'énergie

**Elementos de amarre** ■  
Lanyards  
Éléments d'amarrage

**Dispositivos anticaídas retráctiles** ■  
Retractable type fall arresters  
Dispositifs anti-chutes rétractables

**Dispositivo de anclaje** ■  
Anchor device  
Dispositif d'ancrage

**Dispositivos de descenso** ■  
Descender devices  
Descenseurs

**Poleas y placas multianclaje** ■  
Pulleys & anchors plate  
Poulies

**Conectores** ■  
Connectors  
Connecteurs

**Maillones** ■  
Quick links  
Maillons

**Bloqueadores de cuerda** ■  
Rope clamps  
Bloqueurs de corde

**ATEX** ■

**Kits para trabajos en altura** ■  
Fall protection kit  
Kits pour travail en hauteur

**Sistemas de protección colectiva** ■  
Collective protection system  
Systèmes de protection collective

**Puntos de anclaje, barandillas y pasarelas** ■  
Anchor points, free stand guardrail & free standing footbridge  
Points d'ancrage, garde-corps et passerelles

**Cursos de formación para empresas, profesionales o particulares de TRABAJOS EN ALTURA o ESPACIOS CONFINADOS:**

- Amplia cobertura.
- Flexibilidad de días y horarios.
- Instalaciones propias: Circuito práctico.
- Equipo técnico altamente cualificado.
- Utilización de equipos personalizados.
  - Apropriados para cada ámbito laboral.
  - Demostración del proceso de fabricación y ensayos de seguridad de los EPIS.

**Asesoramiento técnico a empresas:**

- Visita a planta y análisis de situaciones de riesgo.
- Realización informe y resultado nivel de riesgo.
- Propuesta medidas correctivas.

**Training courses for companies, professionals or private individuals for WORKING AT A HEIGHT or in CONFINED SPACES:**

- Wide coverage.
- Flexibility regarding days and times.
- Own installations: Practice circuit.
- Highly qualified technical team.
- Use of personalised equipment.
  - Appropriate for each work environment.
  - Demonstrations of manufacturing process and safety testing of PPE.

**Technical advice for companies:**

- Visiting the plant and analysing hazard situations.
- Drawing up reports and hazard level results.
- Proposals for corrective measures.

**Cours de formation pour entreprises, particuliers ou professionnels des TRAVAUX EN HAUTEUR ou des ESPACES CLOS:**

- Large couverture.
- Flexibilité journalière et horaire.
- Installations propres: Circuit pratique.
- Équipe technique très qualifiée.
- Utilisation d'équipements personnalisés.
  - Adaptés à tout domaine de travail.
  - Démonstration du processus de fabrication et essais de sécurités des EPIS.

**Assistance technique aux entreprises:**

- Visite des fabriques et analyses des situations de risque.
- Élaboration d'un rapport et résultat du niveau de risque.
- Proposition de mesures correctives



Ámbitos de trabajo / Workplace / Domaines de travail	
1	Red electrica / Electrical Grid / Réseau électrique
2	Red de telecomunicaciones / Telecommunications network / Réseau de télécommunications
3	Cubiertas y azoteas / Roofs and rooftops / Couvertures et toitures
4	Suspensión vertical / Vertical suspension / Suspension verticale
5	Cestas elevadoras / Basket lifts / Nacelles élévatrices
6	Andamios / Scaffolding / Échafaudages
7	Mantenimiento / Maintenance work / Travail d'entretien
8	Evacuación y rescate / Evacuation and rescue / Évacuation et sauvetage
9	Arboricultura / Arboriculture / Arboriculture
10	Espacios confinados / Confined spaces kit / Espaces clos

### Cursos para la revisión periódica de los EPI contra caídas en altura.

Productos Climax crea un nuevo servicio con el objeto de formar a nuestros clientes en la revisión de los EPI contra caídas de altura fabricados por Productos Climax.

La finalidad del curso es capacitar al usuario para realizar las revisiones periódicas de los EPI, identificar los daños y/o los desperfectos que pueden afectar a la seguridad y/o funcionalidad de los EPI, elaborar informes escritos de las revisiones y determinar las acciones específicas a realizar.

#### ¿A quién va dirigido?

A las personas, designadas por el empresario, cuya responsabilidad sea realizar la revisión de los EPI contra caídas de altura fabricados por Productos Climax.

### Courses on periodic revision of PPE\* against falls from a height

Productos Climax has created a new service to train our clients on the revision of PPE against falls from a height manufactured by Productos Climax.

The purpose of the course is to qualify users to perform periodic revisions on PPE, to identify the damage and/or deterioration which may affect the safety and/or functionality of PPE, to draft written reports on the revisions and to determine the specific actions to be followed.

#### Who is it aimed at?

At those persons designated by the employer who will be responsible for performing revisions on PPE against falls from a height manufactured by Productos Climax

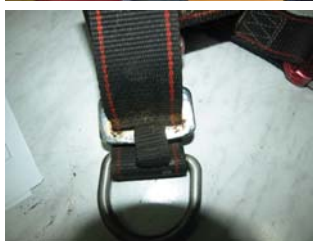
### Cours de révision périodique des EPI contre les chutes en hauteur.

Produits Climax crée un nouveau service dans le but de former nos clients dans le domaine de la révision des EPI contre les chutes en hauteur fabriqués par Produits Climax.

La finalité du cours est de donner les moyens à l'utilisateur d'effectuer les révisions périodiques des EPI, d'identifier les dégâts et/ou dommages pouvant affecter la sécurité et/ou la fonctionnalité des EPI, d'élaborer des rapports écrits des révisions et de déterminer les actions spécifiques à réaliser.

#### A qui s'adresse-t-il?

Aux personnes désignées par le chef d'entreprise, dont la responsabilité consiste en la révision périodique des EPI contre les chutes en hauteur fabriqués par Produits Climax.



Climax		Climax																																																																																																																																
<table border="1"> <tr><td>Defectos carcas plástico</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Corrosión</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Tornillos</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td>Correcto</td></tr> <tr><td>Posicionamiento tornillos</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td>Correcto</td></tr> <tr><td colspan="4"><b>Reservorio</b></td></tr> <tr><td>Desgaste excesivo o deformados</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Picaduras y grietas</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Daños generales</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Corrosión</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Funcionamiento</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td colspan="4"><b>Cable</b></td></tr> <tr><td>Daños cable</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Funcionamiento</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td colspan="4"><b>Reserva de energía</b></td></tr> <tr><td>Control de bloqueo 9kg</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td>APTO</td></tr> <tr><td>Verificación del mecanismo</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td>VERDE (OK)</td></tr> <tr><td>Corrosión</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Daños generales</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td colspan="4"><b>Atenuación de energía</b></td></tr> <tr><td>Fibras externas, cortadas, desgarros/daños</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Corduras, costuras o rotura del tejido</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Estadismo excesivo</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Daños generales</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Corrosión por exposición a ácidos o productos químicos</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Quemaduras</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table>		Defectos carcas plástico	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Corrosión	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tornillos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Correcto	Posicionamiento tornillos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Correcto	<b>Reservorio</b>				Desgaste excesivo o deformados	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Picaduras y grietas	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Daños generales	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Corrosión	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Funcionamiento	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Cable</b>				Daños cable	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Funcionamiento	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Reserva de energía</b>				Control de bloqueo 9kg	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	APTO	Verificación del mecanismo	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VERDE (OK)	Corrosión	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Daños generales	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Atenuación de energía</b>				Fibras externas, cortadas, desgarros/daños	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Corduras, costuras o rotura del tejido	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Estadismo excesivo	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Daños generales	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Corrosión por exposición a ácidos o productos químicos	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Quemaduras	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<table border="1"> <tr><td colspan="2">Modelo:</td><td>RETRACTIL CLIMAX 10 M</td></tr> <tr><td colspan="2">Número del inventario:</td><td></td></tr> <tr><td colspan="2">Fecha de compra:</td><td>antes de su entrega</td></tr> <tr><td colspan="2">Año de fabricación:</td><td>2013</td></tr> <tr><td colspan="2">Nº de serie:</td><td>136 / 245</td></tr> <tr><td colspan="2">Año:</td><td>APTO</td></tr> <tr><td colspan="2">Comentarios:</td><td>El estado de este equipo es óptimo en todas las condiciones.</td></tr> <tr><td colspan="2">Fecha y hora de entrega:</td><td></td></tr> <tr><td>12/06/2015</td><td>Montbarnal Oriz Vilagos</td><td></td></tr> </table>		Modelo:		RETRACTIL CLIMAX 10 M	Número del inventario:			Fecha de compra:		antes de su entrega	Año de fabricación:		2013	Nº de serie:		136 / 245	Año:		APTO	Comentarios:		El estado de este equipo es óptimo en todas las condiciones.	Fecha y hora de entrega:			12/06/2015	Montbarnal Oriz Vilagos	
Defectos carcas plástico	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
Corrosión	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
Tornillos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Correcto																																																																																																																															
Posicionamiento tornillos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Correcto																																																																																																																															
<b>Reservorio</b>																																																																																																																																		
Desgaste excesivo o deformados	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
Picaduras y grietas	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
Daños generales	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
Corrosión	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
Funcionamiento	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
<b>Cable</b>																																																																																																																																		
Daños cable	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
Funcionamiento	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
<b>Reserva de energía</b>																																																																																																																																		
Control de bloqueo 9kg	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	APTO																																																																																																																															
Verificación del mecanismo	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VERDE (OK)																																																																																																																															
Corrosión	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
Daños generales	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
<b>Atenuación de energía</b>																																																																																																																																		
Fibras externas, cortadas, desgarros/daños	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
Corduras, costuras o rotura del tejido	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
Estadismo excesivo	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
Daños generales	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
Corrosión por exposición a ácidos o productos químicos	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
Quemaduras	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																															
Modelo:		RETRACTIL CLIMAX 10 M																																																																																																																																
Número del inventario:																																																																																																																																		
Fecha de compra:		antes de su entrega																																																																																																																																
Año de fabricación:		2013																																																																																																																																
Nº de serie:		136 / 245																																																																																																																																
Año:		APTO																																																																																																																																
Comentarios:		El estado de este equipo es óptimo en todas las condiciones.																																																																																																																																
Fecha y hora de entrega:																																																																																																																																		
12/06/2015	Montbarnal Oriz Vilagos																																																																																																																																	

## Atlas Plus



● Espaldera  
Back support  
Support dorsal

● Punto de anclaje frontal  
Chest anchoring point  
Point d'ancrage frontal

● Punto de anclaje ventral de suspensión  
Ventral suspension work  
Point d'ancrage ventral de suspension

● Hebillas laterales abatibles  
Foldable positioning rings  
Boucles latérales rabattables

● Hebillas automáticas  
Automatic buckles  
Boucles automatiques

### Atlas Plus / Atlas

Arnés diseñado para ser utilizado en todos los ámbitos de los trabajos en altura. Dispone de 4 puntos de anclaje: 2 puntos de anclaje anticaidas (A), dorsal y frontal; ventral de suspensión y dos anillas laterales de posicionamiento. Espuma de confort dorsal para evitar los roces sobre el cuello. Hebillas de rápida actuación en perneras y 3 aros portamateriales.

A harness designed to be used in all kinds of work at a height. With 4 anchoring points: two fall arrest anchoring points (A) dorsal and chest; ventral for suspension and two folding side rings for work positioning. Comfort foam avoiding friction in the neck area. Quick-fit buckles on leg supports and 3 material-holding rings.

Harnais conçu pour être utilisé dans tous les domaines de travaux en hauteur. Il dispose de 4 points d'ancrage: 2 points d'ancrage anti-chutes (A), dorsal et frontal ; ventral de suspension et deux anneaux latéraux de positionnement. Mousse de confort pour éviter les frottements au sur le cou. Boucles rapides au niveau des cuissardes et 3 boucles porte- matériel.

EN 358 · EN 361 · EN 813



## Atlas





**Arneses anticaídas**  
**Full body harnesses**  
**Harnais anti-chutes**

**Equipos de protección contra caídas de altura**  
**Equipment against falls from a height**  
**Équipements de protection contre les chutes en hauteur**



- Espaldera  
Back support  
Support dorsal
- Punto de anclaje frontal  
Chest anchoring point  
Point d'ancrage frontal
- Punto de anclaje ventral de suspensión  
Ventral suspension work  
Point d'ancrage ventral de suspension
- Hebillas laterales abatibles  
Foldable positioning rings  
Boucles latérales rabattables
- Hebillas automáticas  
Automatic buckles  
Boucles automatiques

**Atlas Tree Integral**

Arnés integral para la realización de trabajos en el sector de la arboricultura, talas y podas. Dispone de 2 puntos de anclaje anticaídas (A), dorsal y frontal, 2 puntos de anclaje de posicionamiento lateral y un puente de enganche de suspensión ventral para disponer de movilidad lateral. Incorpora pternas acolchadas, banda de cintura y espaldera reforzada y transpirable. Incluye hebillas de rápida actuación. Tres anillos portamateriales.

Full body arness for arborist. With two anti fall anchoring points (A), dorsal and chest, two lateral work positioning anchoring points and ventral attachment bridge to provide lateral mobility. Waistbelt and back support offer support and ventilation. Padded legs straps. Equipped with quick/fitting buckles and 3 rings to hold material.

Harnais intégral pour la réalisation de travaux dans le secteur de l'arboriculture, de la taille et de l'élagage. Il dispose de 2 points d'ancrage anti-chutes (A), dorsal et frontal, 2 points d'ancrage de positionnement latéral et un pont d'attache ventral pour disposer d'une mobilité latérale. Il comporte des cuissardes matelassées, une ceinture de taille ainsi qu'un support dorsal renforcé et transpirable. Il comprend des boucles rapides. Trois anneaux porte-matériel.

EN 358 · EN 361 · EN 813



**Atlas Geo**

Arnés diseñado para la realización de trabajos en altura en aerogeneradores. Dispone de 4 puntos de anclaje; 2 puntos de anclaje anticaídas (a), dorsal y frontal; ventral de suspensión y dos anillas laterales de posicionamiento. Incorpora protecciones dorsales que previenen el desgaste de las cintas durante los desplazamientos por el interior de la torre del aerogenerador. Incluye dispositivo antitrauma cosido a la banda de cintura. Espuma de confort dorsal para evitar roces sobre el cuello. Hebillas de rápida actuación en pternas y 3 aros portamateriales.

Harness designed to perform work at a height in aerogenerators. With 4 anchoring points: two fall arrest anchoring points (A) dorsal and chest; ventral for suspension and two folding side rings for work positioning. The harness has dorsal wear protectors, to reduce wear on the straps when moving about inside a wind turbine tower. It includes an anti-trauma device sewn to the waistband. Comfort foam avoiding friction in the neck area. Quick-fit buckles on leg supports and 3 material-holding rings.

Harnais conçu pour la réalisation de travaux en hauteur sur aérogénérateurs. Il dispose de 4 points d'ancrage: 2 points d'ancrage anti-chutes (A), dorsal et frontal; ventral de suspension et deux anneaux latéraux de positionnement. Le harnais intègre des protections dorsales qui préviennent l'usure des sangles lors des déplacements dans le fût de l'éolienne. Comprend un dispositif anti-traumatisme cousu à la ceinture. Mousse de confort pour éviter les frottements au sur le cou. Boucles rapides au niveau des cuissardes et 3 boucles porte-matériel.



EN 358 · EN 361 · EN 813

## Rota Confort Plus

Arnés diseñado para los trabajos que se realizan tanto en red eléctrica como en Telecomunicaciones. Dispone de 2 puntos de anclaje anticaídas (dorsal y frontal) y uno de sujeción lateral, formado por dos hebillas laterales abatibles. El punto de anclaje frontal está fabricado en tejido para una mayor comodidad. Perneras acolchadas, banda de cintura ancha para una mayor comodidad a la hora de posicionarse, así como una rotación de banda de cintura. Incluye 3 aros portamateriales.

A harness designed for work on electrical grids and telecommunications. With 2 anchoring points: two fall arrest anchoring points (dorsal and chest) and one work positioning anchoring point made up by 2 folding side rings. The chest anchoring point is manufactured in polyester fabric for greater comfort. Padded leg supports, wide waistband for more comfortable positioning, as well as rotation of the waistband. Equipped with 3 material-holding rings.

Harnais conçu pour les travaux qui s'effectuent aussi bien sur le réseau électrique que sur le réseau des télécommunications. Il dispose de 2 points d'ancrage anti-chutes (dorsal et frontal) et d'un point de soutien latéral, formé par deux boucles latérales rabattables. Le point d'ancrage frontal est fabriqué en tissu pour une meilleure praticité. Cuissardes matelassées, ceinture de taille large pour une meilleure praticité au moment de se positionner, ainsi qu'une rotation de ceinture de taille. Inclut 3 anneaux porte-matériel.

EN 358 · EN 361

CE



## Rota Confort

EN 358 · EN 361

CE



## Rota Basic

EN 358 · EN 361

CE



### Maxipro Plus

Dispone de 2 puntos de anclaje anticaídas (dorsal y frontal) y uno de sujeción lateral, formado por dos hebillas laterales abatibles. El punto de anclaje frontal está fabricado en tejido para una mayor comodidad. Perneras acolchadas, banda de cintura ancha para una mayor comodidad a la hora de posicionarse.

With 2 anchoring points: two fall arrest anchoring points (dorsal and chest) and one work positioning anchoring point made up by 2 folding side rings. The chest anchoring point is manufactured in polyester fabric for greater comfort. Padded leg supports, wide waistband for more comfortable positioning.

Il dispose de 2 points d'ancrage anti-chutes (dorsal et frontal) et d'un point de soutien latéral, formé par deux boucles latérales rabattables. Le point d'ancrage frontal est fabriqué en tissu pour une meilleure praticité. Cuissardes matelassées, ceinture de taille large pour une meilleure praticité au moment de se positionner.

EN 358 - EN 361



### Maxipro

EN 358 - EN 361



**Hebillas - Propiedades dieléctricas**  
**Buckles - Dielectric properties**  
**Boucles - Propriétés diélectriques**

Ruptura dieléctrica / Dielectric breakdown / Rupture diélectrique:	ASTM D149 58.8 kV
Rigidez dieléctrica / Dielectric strength / Rigidité diélectrique:	ASTM D149 27.2 kV/mm
Resistividad de superficie / Surface resistivity / Résistivité de surface:	ASTM D257 3.98x10 <sup>15</sup> Ω
Resistividad de volumen / Volume resistivity / Résistivité de volume:	ASTM D257 2.33x10 <sup>15</sup> Ω·cm

### 60/61 D

Arnés diseñado especialmente para trabajos en red eléctrica. Formado a partir de cintas de poliéster no conductoras de 45 mm. Dispone de dos puntos de anclaje anticaídas (A), uno dorsal y otro frontal. Regulación en pecho y piernas, todas las hebillas están recubiertas de material dieléctrico.

Full body harness designed for electricity grid work. It is made of non conductive 45 mm polyester fabric, with two fall arrest anchoring points (A), dorsal and chest. Buckles covered with dielectric material.

Harnais conçu spécialement pour travaux sur le réseau électrique. Formé à partir de sangles en polyester non conductrices de 45 mm. Il dispose de deux points d'ancrage anti-chutes (A), un dorsal et l'autre frontal. Réglage au niveau du torse et des jambes, toutes les boucles sont recouvertes de matériel diélectrique.

EN 358 · EN 361



### 21-C Atex Plus

Está destinado a ser utilizado en zonas clasificadas como zona 1 o zona 21, debido a la presencia de gases o vapores inflamables clasificados como IIA o IIB o polvos combustibles, y por tanto también en zonas clasificadas como zona 2 o zona 22. Dispone de dos puntos de enganche anticaídas, dorsal y frontal.

Cintas de poliéster de 45 mm. Incorpora perneras acolchadas, espalda reforzada y hebillas de rápida actuación. Dos aros portamateriales.

For use in areas classified as zone 1 or zone 21, due to the presence of inflammable gases or vapours, classified as IIA or IIB, or combustible powder, therefore also for areas classified as zone 2 or zone 22. It has two dorsal and chest fall arrest attachment points.

45 mm polyester straps. Padded legs straps, back support and quick-fit buckles. 2 material-holding rings.

Il est destiné à être utilisé dans des zones classées zone 1 ou zone 21, en raison de la présence de gaz ou vapeurs inflammables classés IIA ou IIB ou de poussières combustibles et par conséquent aussi dans des zones classées zone 2 ou zone 22. Il dispose de deux points d'accrochage anti-chutes, dorsal et frontal.

Sangles en polyester de 45 mm. Il comporte des cuissardes matelassées ainsi qu'un support dorsal renforcé et transpirable. Il comprend des boucles rapides. 2 anneaux porte-matériau.

EN 361



Protección contra electricidad estática  
 Protection against static electricity  
 Protection contre l'électricité statique



Aparatos y Sistemas de Protección para Uso en Atmosferas Potencialmente Explosivas  
 Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres  
 Appareils destinés à être utilisés en ATMosphères EXplosives.

**Arneses anticaídas**  
**Full body harnesses**  
**Harnais anti-chutes**

**Equipos de protección contra caídas de altura**  
**Equipment against falls from a height**  
**Équipements de protection contre les chutes en hauteur**

### 21-C Ignífugo

El arnés fabricado en poliéster, y tratado con Pyrovatex®, proporciona la máxima protección contra el calor y las llamas ofreciendo una comodidad elevada. Punto de enganche anticaídas frontal compuesto por dos hebillas D y dorsal. Cintas de poliéster de 45 mm.

Full body harness made of polyester and treated with Pyrovatex®, providing maximum protection against heat and flames while offering high comfort. Dorsal and chest fall arrest attachment point composed of two steel D buckles. 45 mm polyester straps.

Le harnais fabriqué en polyester et traité avec Pyrovatex®, apporte une très grande protection contre la chaleur et les flammes offrant par la même un grand confort. Point d'accrochage anti-chutes frontal et dorsal composé par deux boucles en D. Sangles en polyester de 45 mm.

EN 361



#### Arneses para soldador

Diseñado para su uso en operaciones de soldadura, esmerilado y corte de metal.

#### Full body harnesses for welders.

Designed for use in welding, grinding and metal cutting.

#### Harnais pour soudeur

Conçus pour une utilisation en travaux de soudure, de meulage et de découpage de métaux.



### 21-C Atex

Está destinado a ser utilizado en zonas clasificadas como zona 1 o zona 21, debido a la presencia de gases o vapores inflamables clasificados como IIA o IIB o polvos combustibles, y por tanto también en zonas clasificadas como zona 2 o zona 22. Dispone de dos puntos de enganche anticaídas, dorsal y frontal. Cintas de poliéster de 45 mm.

For use in areas classified as zone 1 or zone 21, due to the presence of inflammable gases or vapours, classified as IIA or IIB, or combustible powder, therefore also for areas classified as zone 2 or zone 22. It has two dorsal and chest fall arrest attachment points. 45 mm polyester straps.

Il est destiné à être utilisé dans des zones classées zone 1 ou zone 21, en raison de la présence de gaz ou vapeurs inflammables classés IIA ou IIB ou de poussières combustibles et par conséquent aussi dans des zones classées zone 2 ou zone 22. Il dispose de deux points d'accrochage anti-chutes, dorsal et frontal. Sangles en polyester de 45 mm.

EN 361



Protección contra electricidad estática  
Protection against static electricity  
Protection contre l'électricité statique



Aparatos y Sistemas de Protección para Uso en Atmosferas Potencialmente Explosivas  
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres  
Appareils destinés à être utilisés en ATMosphères EXplosives.

**2**  
**Puntos de enganche anticaídas**  
 Fall arrest attachment points  
 points d'ancrage anti-chutes



### CLIMAX 10 BASIC PLUS

Punto de enganche anticaídas frontal compuesto por dos gazas y dorsal. Cintas de poliéster de 45 mm

Dorsal and chest fall arrest attachment point composed of two straps. 45 mm polyester straps.

Point d'accrochage anti-chutes frontal et dorsal composés de deux ganses. Sangles en polyester de 45 mm.

EN 361



### 27-C

Punto de anclaje anticaídas frontal compuesto por dos hebillas D de acero y dorsal. Cintas de poliéster de 47 mm

Dorsal and chest fall arrest attachment point comprising two steel D buckles. 47 mm polyester straps.

Point d'ancrage anti-chutes frontal et dorsal composé de deux boucles en D en acier. Sangles en polyester de 47 mm

EN 361



### 29-C

Punto de enganche anticaídas frontal compuesto por dos gazas y dorsal. Cintas de poliéster de 45 mm

Dorsal and chest fall arrest attachment point composed of two straps. 45 mm polyester straps.

Point d'ancrage anti-chutes frontal et dorsal composé de deux boucles en D en acier. Sangles en polyester de 45 mm

EN 361



### 30-C

Punto de enganche anticaídas frontal compuesto por dos gazas y dorsal. Cintas de poliéster de 45 mm

Dorsal and chest fall arrest attachment point composed of two straps. 45 mm polyester straps.

Point d'accrochage anti-chutes frontal et dorsal composés de deux ganses. Sangles en polyester de 45 mm.

EN 361



**Arneses anticaídas**  
Full body harnesses  
Harnais anti-chutes

**Equipos de protección contra caídas de altura**  
Equipment against falls from a height  
Équipements de protection contre les chutes en hauteur

**2**  
Puntos de enganche anticaídas  
Fall arrest attachment points  
points d'ancrage anti-chutes

Punto de extracción  
Rescue attachment  
Point d'extraction



Arnés anticaídas para utilizar durante un posicionamiento prolongado. Los puntos de enganche laterales y el punto de enganche frontal permiten múltiples combinaciones. Cintas de poliéster de 45 mm

Full body harness to be used for prolonged positioning. One chest and two lateral attachment points for multiple offering multiple configurations. 45 mm polyester straps.

Harnais anti-chutes à utiliser lors d'un positionnement prolongé. Les points d'attache anti-chutes latéraux et le point d'attache frontal permettent plusieurs associations. Sangles en polyester de 45 mm.

EN 361 · EN 358



**48-C**



**Extracción**

Arnés anticaídas diseñado para facilitar la evacuación del usuario en caso de emergencia. Incorpora dos hebillas regulables en pecho y piernas. Cintas de poliéster de 45 mm. Punto de enganche anticaídas frontal compuesto por dos gazas

Fall arrest harness designed to facilitate evacuation of the user in case of emergency. It includes two adjustable buckles on chest and legs. 45 mm polyester straps. Frontal fall arrest attachment point composed of two straps

Harnais anti-chutes conçu pour faciliter l'évacuation de l'utilisateur en cas d'urgence. Il comporte deux boucles réglable au niveau du torse et des jambes. Sangles en polyester de 45 mm. Point d'attache anti-chutes frontal composé de deux ganses.

EN 361



Está indicado contra:

- Caídas de altura: dispone de dos puntos de anclaje anticaídas (A) dorsal y frontal, en hebilla D de acero de 8 mm, para conectar un sistema anticaídas.
- Trabajos de sujeción y retención: Presenta dos hebillas D laterales abatibles. Los puntos laterales reparten la carga. Para situaciones de trabajo donde se requiera un posicionamiento.
- Incorpora una tira dorsal trasera de unión que incrementa la seguridad del usuario en caso de producirse una caída.

Recommended:

- Against falls from a height (EN 361): It has two fall arrest anchoring points (A), dorsal and an 8 mm steel D-ring, for connection to a fall arrest system.
- For securing and retaining work: presenting two folding D-rings, The side points distribute the load. For work situations requiring positioning.
- Rear strap: presenting a rear joint strap that increases user's safety should a fall occur.

Il indiqué contre:

- Chutes en hauteur: il dispose de deux point d'ancrage anti-chutes (A) dorsal et frontal, en boucle D en acier de 8 mm, pour la connexion d'un système anti-chutes.
- Travaux de soutien et de rétention: Présente deux boucles latérales en D rabattables. Les points latéraux distribuent la charge. Pour les situations de travail où un positionnement est requis.
- Comporte une bande de fixation dorsale qui augmente la sécurité de l'utilisateur en cas de chute.

**Trópico**



EN 361 · ANSI/ASSE Z359.1-2007



### Climax 10 Basic

Apto para trabajos en altura que no necesitan dispositivos de sujeción. Punto de anclaje anticaídas (A) dorsal, en hebilla D de acero de 8 mm, para conectar un sistema anticaídas. Cintas de poliéster de 45 mm

Appropriate for working at a height not requiring securing devices. Dorsal fall arrest attachment point (A) with a 8 mm steel D buckle, to connect to a fall arrest system. 45 mm polyester strap.

Adapté aux travaux en hauteur qui n'exigent pas de dispositifs de soutien. Point d'ancrage anti-chutes (A) dorsal, boucle en D en acier de 8 mm, pour la connexion d'un système anti-chutes. Sangles en polyester de 45 mm.

EN 361

CE



### 20-C

Apto para trabajos en altura que no necesitan dispositivos de sujeción. Cintas de poliéster. Punto de enganche anticaídas dorsal trabilla para acople del cinturón de posicionamiento. Cintas de poliéster de 45 mm

Appropriate for working at a height not requiring securing devices. Polyester straps. Dorsal fall arrest attachment point, buckle for attaching the work positioning belt. 45 mm polyester straps.

Adapté aux travaux en hauteur qui n'exigent pas de dispositifs de soutien. Sangles en polyester. Point d'attache anti-chutes dorsal passant pour assembler la ceinture de positionnement. Sangles en polyester de 45 mm.

EN 361

CE



### 22-C



Apto para trabajos en altura que no necesitan dispositivos de sujeción. Cintas de poliéster. Punto de enganche anticaídas dorsal, trabilla para acople del cinturón de posicionamiento. Cintas de poliéster de 45 mm

Appropriate for working at a height not requiring securing devices. Polyester straps. Dorsal fall arrest attachment point, buckle for attaching the work positioning belt. 45 mm polyester straps.

Adapté aux travaux en hauteur qui n'exigent pas de dispositifs de soutien. Sangles en polyester. Point d'attache anti-chutes dorsal passant pour assembler la ceinture de positionnement. Sangles en polyester de 45 mm.

EN 361

CE



**Arneses anticaídas**  
**Full body harnesses**  
**Harnais anti-chutes**

**Equipos de protección contra caídas de altura**  
**Equipment against falls from a height**  
**Équipements de protection contre les chutes en hauteur**

**26-C**

Apto para trabajos en altura que no necesitan dispositivos de sujeción. Cintas de poliéster. Punto de enganche anticaídas dorsal, trabilla para acople del cinturón de posicionamiento. Cintas de poliéster de 47 mm

Appropriate for working at a height not requiring securing devices. Polyester straps. Dorsal fall arrest attachment point, buckle for attaching the work positioning belt. 47 mm polyester straps.

Adapté aux travaux en hauteur qui n'exigent pas de dispositifs de soutien. Sangles en polyester. Point d'attache anti-chutes dorsal passant pour assembler la ceinture de positionnement. Sangles en polyester de 47 mm.

EN 361 · ANSI/ASSE Z359.1-2007



**28-N**

Apto para trabajos en altura que no necesitan dispositivos de sujeción. Cintas de poliéster. Punto de enganche anticaídas dorsal, trabilla para acople del cinturón de posicionamiento. Cintas de poliéster de 45 mm.

Appropriate for working at a height not requiring securing devices. Polyester straps. Dorsal fall arrest attachment point, buckle for attaching the work positioning belt. 45 mm polyester straps.

Adapté aux travaux en hauteur qui n'exigent pas de dispositifs de soutien. Sangles en polyester. Point d'attache anti-chutes dorsal passant pour assembler la ceinture de positionnement. Sangles en polyester de 45 mm.

EN 361



● Extensión dorsal  
 Dorsal extension  
 Sangle d'extension

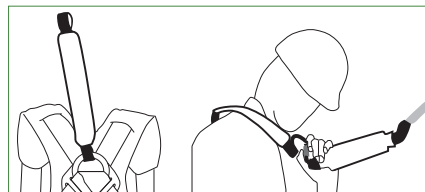


**Extensión**

Arnés con extensión dorsal en cinta de 40 cm para poder trabajar con línea de anclaje flexible de cuerda y dispositivo anticaídas, facilitando el anclaje y permitiendo una mayor libertad de movimientos. Incorpora fijación de velcro en la zona de los hombros. Cintas de poliéster de 45 mm.

Harness with a 40 cm dorsal strap extension to work with a flexible rope anchoring line and fall arrest device, enabling anchoring and allowing greater freedom of movement. It includes Velcro attachment in the shoulder area. 45 mm polyester straps.

Harnais avec extension dorsale avec sangle de 40 cm pour travailler avec une ligne d'ancrage flexible en corde et dispositif anti-chutes, facilitant l'ancrage et permettant une plus grande liberté de mouvement. Comporte une fixation en velcro au niveau des épaules. Sangles en polyester de 45 mm.



EN 361



Atención: Nunca deben utilizarse como equipo anticaídas.  
 Attention: Never be use as fall protection equipment.  
 Attention: Ne jamais être utilisé comme matériel de protection contre les chutes.

### Atlas Basic

Arnés de asiento y cinturón de sujeción. Punto de enganche de sujeción lateral, punto de anclaje de suspensión ventral y dos punto de enganche posterior en el cinturón para conectar un arnés de torso y transformar el arnés de asiento en un arnés anticaídas.

Seat harness and securing belt. Two folding lateral work positioning attachments, ventral attachment for suspended work and two rear attachment points on the waistbelt allowing the connection of a chest harness to transform the seat harness into a fall arrest harness.

Harnais cuissard et ceinture de soutien. Point d'accroche de soutien latéral, point d'ancrage de suspension ventral et deux points d'attache postérieur au niveau de la taille pour la connexion d'un harnais de torse et transformer le harnais cuissard en harnais anti-chutes.

EN 358 · EN 813

CE



### Atlas Tree Basic

Arnés de asiento para la realización de trabajos en el sector de la arboricultura, talas y podas. Dispone de 2 puntos de anclaje de posicionamiento y un puente de enganche de suspensión ventral para disponer de movilidad lateral. Incorpora perneras acolchadas y banda de cintura transpirable. Incluye hebillas de rápida actuación. Tres anillos portamateriales.

Seat harness for arborist work, culling and pruning. With 2 work positioning anchoring points and ventral-suspension attachment bridge to provide lateral mobility. Waistbelt and back support offer support and ventilation. Padded legs straps. Equipped with quick-fit buckles and 3 material-holding rings.

Harnais cuissard pour la réalisation de travaux dans le secteur de l'arboriculture, de la taille et de l'élagage. Il dispose de 2 points d'ancrage de positionnement et un point d'attache de suspension ventral pour disposer d'une mobilité latérale. Il comporte des cuissardes matelassées et d'une ceinture de taille transpirable. Il comprend des boucles rapides. Trois anneaux porte-matériel.

EN 358 · EN 813

CE

### 24-C AT

Apto para trabajos que no impliquen un riesgo de caída. Cinturón acolchado transpirable que aporta una máxima comodidad en sujeción. Dos puntos de enganches de sujeción abatibles. Incorpora dos anillos portamateriales para facilitar el acceso al material. Disponible con elemento regulable.

Appropriate for work with is no risk of falling. Breathable padded belt providing maximum comfort in positioning work. Two folding positioning points. It includes two tool-holding rings to enable access to the material. Adjustable rope lanyard is available.

Adapté aux travaux n'entraînant pas de risque de chute. Ceinture rembourrée transpirable qui apporte un maximum de confort lors du soutien. Deux points d'attache de soutien rabattables. Comporte deux anneaux porte-matériel pour faciliter l'accès au matériel. Disponible avec élément réglable.

EN 358

CE



Refuerzo lumbar  
 Back support  
 Refuerzo lumbar



### 25-CN

Apto para trabajos que no impliquen un riesgo de caída. Cinturón acolchado transpirable que aporta una máxima comodidad en sujeción. Dos puntos de enganches de sujeción. Disponible con elemento regulable.

Appropriate for work with is no risk of falling. Breathable padded belt providing maximum comfort in work positioning. Two positioning points. Adjustable rope lanyard is available.

Adapté aux travaux n'entraînant pas de risque de chute. Ceinture rembourrée transpirable qui apporte un maximum de confort lors du soutien. Deux points d'attache de soutien rabattables. Disponible avec élément réglable.

EN 358

CE



### 60-D

Cinturón de posicionamiento diseñado especialmente para trabajos en red eléctrica. Formado a partir de cintas de poliéster de 45 mm, dispone de dos puntos de anclaje de sujeción, que transmiten la carga al nivel de la cintura para trabajar cómodamente con los pies en apoyo. Banda lumbar acolchada con espuma perforada y transpirable para una comodidad máxima. Todas las hebillas están recubiertas de material dieléctrico.

Work safety belt designed for electricity grid work. Made out of 45 mm polyester fabric, with two positioning points. The two lateral attachment points transfer the weight evenly around the waistbelt for comfort when leaning back in the belt with feet support. Semi-rigid wide waistbelt with perforated and breathable foam for excellent comfort. All buckles are covered with dielectric material.

Ceinture de positionnement conçue spécialement pour les travaux sur le réseau électrique. Formé à partir de sangles en polyester de 45mm, il dispose de deux points d'ancrage de soutien qui transmettent la charge au niveau de la ceinture pour travailler confortablement les pieds en appui. Ceinture lombaire doublée de mousse perforée et transpirable pour un confort maximum. Toutes les boucles sont recouvertes de matériel diélectrique.

EN 358

CE



### Dispositivo antitrauma

El dispositivo antitrauma está formado por dos bolsas que llevan en su interior una cinta y un sistema de unión entre ellas. Las cintas ofrecen un estribo al trabajador suspendido para apoyar el peso del cuerpo, aliviando la presión que ejerce el arnés sobre las ingles.

- Su diseño compacto y ligero no supone ninguna molestia al trabajador durante el desempeño de sus labores.
- Se puede acoplar fácilmente a toda la gama de arneses Climax.
- Cintas regulables. Longitud máxima 130 cm.
- Permite el movimiento de las piernas para favorecer la circulación de la sangre

### Trauma prevention device

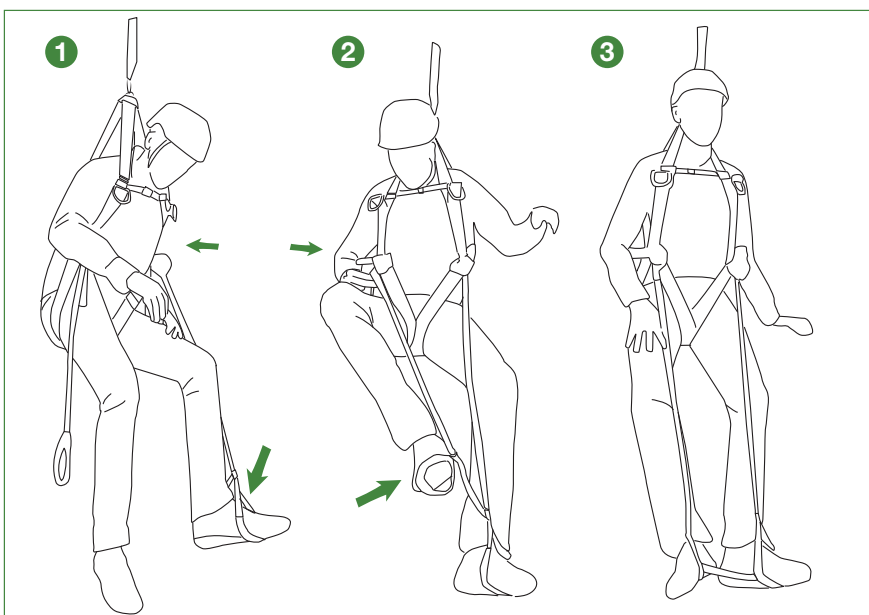
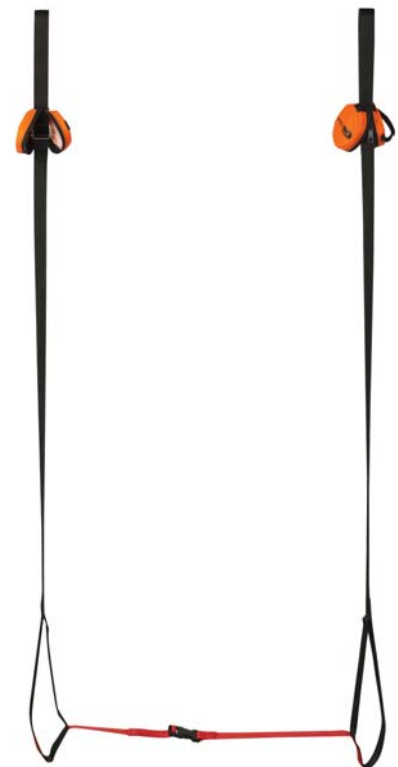
The trauma prevention device is made up of two bags containing a strap and a system joining them. The safety straps allow the suspended worker to stand up in the harness to relieve the pressure being applied on the thighs.

- Its compact and lightweight design means no discomfort to the worker while performing his work.
- Can be attached easily to the full range of Climax harnesses.
- Adjustable safety straps. Max. Length: 130 cm.
- Allows for leg movement to improve blood flow.

### Dispositif anti traumatisme

Le dispositif anti-traumatisme est formé par deux sacs qui renferment une sangle et un système de fixation entre eux. Les sangles fournissent un appui à l'utilisateur suspendu qui lui permet d'appuyer tout le poids de son corps, soulageant ainsi la pression exercée par le harnais au niveau de la région des aines.

- Sa conception compacte et légère n'implique aucune gêne pour l'utilisateur lors du déroulement des travaux.
- Peut facilement s'assembler à toute la gamme de harnais Climax.
- Sangles réglables. Longueur maximale 130 cm.
- Permet le mouvement des jambes pour favoriser la circulation du sang.



### Camilla de aluminio tipo cuchara

Construida íntegramente en aluminio anodizado de alta resistencia. La camilla se puede plegar o bien separar longitudinalmente. Su perfil bajo permite deslizar la camilla debajo del paciente para minimizar el riesgo de una lesión mayor de una manera muy cómoda. Longitud ajustable según necesidades, fácil de bloquear y desbloquear. Puede ser utilizado junto con un inmovilizador de cabeza. Accesorios: 3pcs cinturones envasados en una bolsa pequeña.

### Scoop stretcher

Made out of highly resistant aluminium alloy. The stretcher can be folded or separated lengthwise. It has extra low profile to, very easily, slide the stretcher under the patient thus minimizing the risk of further injury. Adjustable length according to patient's height, easy to lock & unlock. Can be used together with head immobilizer. Accessories: 3pcs belts packed in a small bag.

### Brancard cuillère en aluminium

Entièrement construit en aluminium anodisé hautement résistant. Le brancard est pliable ou séparable longitudinalement. Sa structure basse permet de glisser le brancard sous le patient afin de minimiser le risque d'une plus grande lésion de façon plus aisée. Longueur réglable en fonction des besoins, facile à bloquer et à débloquer. Peut être utilisé avec un immobilisateur de tête. Accessoires: 3 pcs ceintures conditionnées dans un petit sac.



### Camilla de rescate tipo nido

- Fabricada en polietileno de alta densidad con soporte de aluminio de alta resistencia.
- Diseñada para ser utilizada en una amplia variedad de situaciones de rescate (en montañas, aire, mar...) gracias a su sistema de izado.
- Sólida y robusta. Sus accesorios permiten una gran rapidez de actuación en operaciones de emergencia.
- Altura ajustable.
- 4 cinturones de seguridad para asegurar al usuario, zona acolchada impermeable y sistema de sujeción de pies.
- Desmontable en dos partes para facilitar su transporte y almacenaje.
- Capacidad de carga máxima 270 kg.
- Medidas: 219x64x18 cm
- Peso: 11 kg

### Two-piece basket stretcher

- Made out of high-density polyethylene supported by a highly resistant aluminium alloy frame.
- Designed to be used in a wide variety of rescue situations (mountains, air, sea, etc.) thanks to its hoisting system.
- Solid and sturdy. Its accessories allow for speedy action in emergency operations.
- Adjustable height.
- 4 safety belts to hold the patient, a waterproof padded area and a feet-securing system.
- It can split it into two, making it easy to carry and store.
- Max. Load limit. 270 kg.
- Size: 219x64x18 cm
- Weight: 11 kg

### Brancard de sauvetage panier

- Fabriqué en polyéthylène haute densité avec support aluminium hautement résistant.
- Conçu pour être utilisé dans d'importants cas de situations de sauvetage (en montagne, air, mer...) grâce à son système de levage.
- Solide et robuste. Ses accessoires leur permettent une grande rapidité d'exécution lors des opérations d'urgence.
- Hauteur réglable.
- 4 ceintures de sécurité pour l'assurance de l'utilisateur, zone matelassée imperméable et système de soutien des pieds.
- Démontable en deux parties pour faciliter son transport et stockage.
- Capacité de charge maximale 272 kg.
- Dimensions: 219x64x18 cm
- Poids: 11 kg



## COMPLEMENTOS - ACCESSORIES - COMPLÉMENTS

### Silla Seat Sellette de suspension

Silla rígida de madera para trabajos verticales. No existe normativa para estos artículos. Ha de usarse imperativamente con arnés anticaídas, y suele combinarse con dispositivos de ayuda al ascenso/descenso.

Wood seat designed for vertical suspension work. It is imperative to use fall protection harness with, and it's often en combined with assistive devices to climb / descent.

Siège rigide en bois pour travaux verticaux. Il n'existe pas de normes pour ces articles. Il doit être impérativement utilisé avec un harnais anti-chutes, et il s'associe généralement à des dispositifs d'aide à la montée/descente.



### Espaldera con velcro Back support with velcro Dossier velcro

Accesorio adecuado para todos los arneses. Aporta más comodidad y seguridad y al mismo tiempo evita cualquier molestia en los hombros del usuario.

Accessory for any harness. Increases comfort and safety avoiding user discomfort in the shoulder area.

Accessoire adapté à tous les harnais. Apporte plus de confort et de sécurité et évite en même temps toute gêne à l'utilisateur au niveau des épaules.



### Extensión dorsal Extension band Sangle d'extension

Cinta de extensión dorsal para hebilla D trasera. Fabricada en cinta de poliéster de 30 cm de longitud.

Unique optional extension band on the dorsal attachment D-ring. Made of 30 cm length webbing

Sangle d'extension permettant le prolongement du Dé dorsal



### Triángulo de rescate Rescue triangle Triangle d'évacuation

Triángulo compacto y ligero para rescates y operaciones de evacuación de corta duración. Concebido para mantener a la víctima en una posición sentada cómoda. Fabricado en lona y cintas de poliéster. Incorpora 3 hebillas metálicas.

Compact and lightweight, the rescue triangle is suitable for short-duration rescue and evacuation operations of an uninjured in a sitting position for comfort. Made of canvas and polyester webbing. Contains 3 metallic D-rings at attachment elements.

Triangle compact et léger pour sauvetages et opérations d'évacuation de courte durée. Conçu pour maintenir la victime en position assise confortable. Fabriqué en toile et sangle polyester. Comporte 3 boucles métalliques.

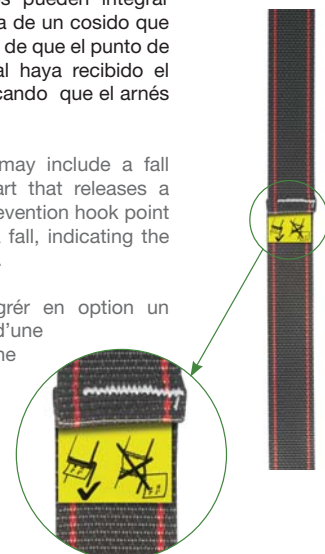


### Testigo de caída Fall Sensor Témoin de chute

Opcionalmente los arneses pueden integrar un testigo de caída: se trata de un cosido que libera una etiqueta después de que el punto de enganche anticaídas dorsal haya recibido el impacto de una caída, indicando que el arnés debe ser desechado.

As an option, harnesses may include a fall sensor: this is a sewn part that releases a label after the dorsal fall-prevention hook point receives the impact from a fall, indicating the harness must be discarded.

Les harnais peuvent intégrer en option un témoin de chute: il s'agit d'une couture qui libère une étiquette après que le point d'accrochage anti-chutes dorsal a reçu l'impact d'une chute, indiquant que le harnais doit être mis au rebut.



## COMPLEMENTOS - ACCESSORIES - COMPLÉMENTS

### Pedal de Yuma Foot-loop Pédale réglable en sangle

Fabricado en cinta y regulable. Se conecta al bloqueador de puño para la realización de la maniobra de ascenso por cuerda. La zona de apoyo de pies es rígida para una mayor comodidad. Incorpora un maillon para la conexión con el bloqueador.

Made out of adjustable polyester strapping, it attaches to the handled rope clamp for rope ascents. The foot support area is stiff to make it easier to step into. It incorporates a quick link for connection to the rope clamp.

Fabriqué en sangle et réglable. Se connecte au bloqueur de poing pour la réalisation de la manœuvre d'ascension à la corde. La zone d'appui des pieds est rigide pour un meilleur confort. Elle incorpore un maillon de connexion au bloqueur.



### Bolsa / Carry bag / Sac

CLIMAX AZ: Medidas/Dimensions: 62 x 35 x 25 cm.  
CLIMAX RN: Medidas/Dimensions: 46 x 29 x 16 cm.



CLIMAX AZ



CLIMAX RN

### Maleta / Suitcase / Malette

Premium: Medidas/Dimensions: 32 x 40 x 18 cm.  
Básico: Medidas/Dimensions: 32 x 40 x 12 cm.  
Color/Colour/Couleur: negro/black/noir.



Premium

Básico

### Pedal con peldaños Step foot-loop Étrier quatre marches

Se conecta al bloqueador de puño para la realización de la maniobra de ascenso por cuerda. Incorpora un maillon para la conexión con el bloqueador.

It attaches to the handled rope clamp for rope ascents. It incorporates a quick link for connection to the rope clamp.

Se connecte au bloqueur de poing pour la réalisation de la manœuvre d'ascension à la corde. Elle incorpore un maillon de connexion au bloqueur.



### Dispositivo de rescate Rescue webbing Dispositif de sauvetage

Cinta para un ascenso cómodo durante una operación de rescate. Se debe utilizar en combinación con el arnés de extracción.

Webbing Strap to get a better comfortable position in a rescue operation. It must be used in combination with the extraction harness.

Sangle pour ascension, comme dans une opération de sauvetage. Il doit s'utiliser avec un harnais d'extraction.



CE

### Petate Carry bag Sac Polochon

Para las herramientas manuales (martillo, destornillador...). Capacidad: 5 l.  
Peso: 240 g. Material: PVC

To carry handtools.  
Weight: 240 g. Capacity: 5 l

Pour les outils manuels (marteau, tournevis...).  
Capacité 5 l. Poids: 240 g, matériel PVC;



### Petate Carry bag Sac Polochon

Petate de transporte: 35 litros.

Carry bag: 35 litres.

Sac Polochon: 35 litres.



Componente de un sistema anticaídas. La energía de la caída es absorbida por el desgarrar de las costuras específicas. La longitud máxima admisible del absorbedor de energía incluido el elemento de amarre y los conectores no debe exceder de los dos metros.

Component of a fall arrest system. The energy of the fall is absorbed by ripping the special stitches. The maximum admissible length of the energy absorber including the rope lanyard and connectors must not exceed two metres.

Composant d'un système anti-chutes. L'énergie de la chute est absorbée par le déchirement de coutures spécifiques. La longueur maximale admissible de l'absorbeur d'énergie y compris l'élément d'amarrage et les connecteurs ne doit pas dépasser deux mètres.



### 47-A

Absorbedor de cinta elástica de poliamida de 40 mm. Su elasticidad reduce considerablemente la fuerza de impacto sobre el usuario aumentando de esta forma el confort y la seguridad. Longitud máxima: 1,50 m.

Kinetic energy absorber in polyamide, 40 mm. Its elasticity reduces the force of impact upon the user to increase comfort and security. Total length: 1.50 m.

Absorbeur en sangle élastique en polyamide de 40 mm. Son élasticité réduit considérablement la force d'impact sur l'utilisateur en augmentant ainsi le confort et la sécurité. Longueur maximale: 1,50 m.

EN 355



### 47 Doble

Absorbedor de cinta elástica de poliamida en Y. Incluye dos conectores del modelo 31, diámetro de abertura 54 mm. y uno del modelo 32, con diámetro de abertura de 19 mm. Longitud: 1,50 m.

Twin tailed energy absorbing lanyard. It includes two Climax 31 scaffold hook, gate opening 54 mm, and one Climax 32 scaffolding hook, gate opening 19 mm. Length: 1.50 m.

Absorbeur en sangle élastique en polyamide en Y. Comprend deux connecteurs modèle 31, diamètre d'ouverture 54 mm. Et un connecteur modèle 32, avec un diamètre d'ouverture de 19 mm. Longueur: 1,50 m.

EN 355



### 50

Absorbedor de energía con elemento de amarre elástico. Longitud total: 1,75 m. Incluye un conector del modelo 31, diámetro de abertura 54 mm. y uno del modelo 32, con diámetro de abertura de 19 mm.

Energy absorbing elastic lanyard 1.75m. Includes Climax 31 scaffold hook, gate opening 54 mm, and Climax 32 scaffold hook, gate opening 19 mm.

Absorbeur d'énergie avec élément d'amarrage élastique. Longueur totale: 1,75 m. Comprend un connecteur modèle 31, diamètre d'ouverture 54 mm. Et un connecteur modèle 32, avec un diamètre d'ouverture de 19 mm.

EN 355



### 51

Absorbedor de energía con elemento de amarre elástico en Y. Longitud total: 1,75 m. Incluye 2 conectores modelo 31, diámetro de abertura 54 mm y uno del modelo 32, con diámetro de abertura de 19 mm.

Energy absorbing twin tailed elastic lanyard. Total length 1.75 m. Includes two Climax 31 scaffolding hooks, gate opening 54 mm, and one Climax 32 scaffolding hook, gate opening 19 mm.

Absorbeur d'énergie avec élément d'amarrage élastique en Y. Longueur totale: 1,75 m. Comprend 2 connecteurs modèle 31, diamètre d'ouverture 54 mm et un connecteur modèle 32, avec diamètre d'ouverture de 19 mm.

EN 355



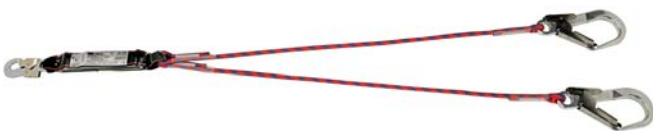
### 35 Semi

Incorpora elemento de amarre en Y fabricado con cuerda de poliamida. Idóneo para ser utilizado en el montaje de estructuras metálicas así como en el montaje y desmontaje de andamios tubulares. Se suministra en diferentes longitudes, según ámbito de trabajo y exposición del operario.

Includes Y-shaped securing element made of polyamide. Suitable for use in the assembly of metal structures and in assembling and disassembling of tubular scaffoldings. It is available in different lengths, according to the scope of work and operator exposure.

Absorbeur d'énergie avec élément d'amarrage en corde. Sur la partie extrême il comporte un connecteur d'ouverture de 54 mm. Fourni en plusieurs longueurs, en fonction du domaine de travail et de l'exposition de l'utilisateur.

EN 355



Protección contra electricidad estática  
Protection against static electricity  
Protection contre l'électricité statique



Aparatos y Sistemas de Protección para Uso en Atmósferas Potencialmente Explosivas  
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres  
Appareils destinés à être utilisés en ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES.



## Absorbedores de energía Energy absorbers Absorbeurs d'énergie

## Equipos de protección contra caídas de altura Equipment against falls from a height Équipements de protection contre les chutes en hauteur



### 37 Semi

Absorbedor de energía con elemento de amarre de cuerda. En el extremo lleva un conector de abertura de 54 mm. Se suministra en diferentes longitudes, según ámbito de trabajo y exposición del operario.

Energy absorber with semi-static rope securing. At the end of the tailed, including an aluminum scaffold hook opening 54 mm. It is available in different lengths, according to the scope of work and operator exposure.

Absorbeur d'énergie avec élément d'amarrage de corde. Il comporte à son extrémité un connecteur d'ouverture 54 mm. Fourni en plusieurs longueurs, en fonction de la situation de travail et de l'exposition de l'utilisateur.

EN 355



### 43 Semi

Absorbedor de energía con elemento de amarre regulable en poliamida. Regulador en aleación ligera. Longitud mínima: 1,2 m. Longitud máxima: 1,75 m.

Energy absorber with an adjustable lanyard out of polyamide. Light alloy adjuster. Minimum length: 1.2 m. Total length: 1.75 m.

Absorbeur d'énergie avec élément d'amarrage réglable en polyamide. Régulateur en alliage léger. Longueur minimale : 1,2 m. Longueur maximale: 1,75 m.

EN 355



### 53 Bucles

Incorpora elemento de amarre en Y con bucles, diseñado para ser utilizado en técnicas de autoseguramiento en estructura. Su diseño nos permite poder abrazar la estructura sin tener que estrangular la cinta. Ofrece una gran versatilidad al poder acortar o extender la longitud del amarre.

It includes Y-shaped securing element made of braided polyamide. Suitable for use in the assembly of metal structures and in assembling and disassembling of tubular scaffolding. It offers great versatility to shorten or lengthen the length of the lanyard.

Comporte un élément d'amarrage en Y avec boucles, conçu pour une utilisation dans des techniques d'auto-assurance sur structure. Sa conception permet d'entourer la structure sans avoir à étrangler la sangle. Il offre une grande polyvalence du fait de pouvoir raccourcir ou allonger la longueur de l'amarrage.

EN 355



### 53 Bucles Simple

Incorpora elemento de amarre con bucles, diseñado para ser utilizado en técnicas de autoseguramiento en estructura. Su diseño nos permite poder abrazar la estructura sin tener que estrangular la cinta. Ofrece una gran versatilidad al poder acortar o extender la longitud del amarre.

It includes securing element made of braided polyamide. Suitable for use in the assembly of metal structures and in assembling and disassembling of tubular scaffolding. It offers great versatility to shorten or lengthen the length of the lanyard.

Comporte un élément d'amarrage avec boucles, conçu pour une utilisation dans des techniques d'auto-assurance sur structure. Sa conception permet d'entourer la structure sans avoir à étrangler la sangle. Il offre une grande polyvalence du fait de pouvoir raccourcir ou allonger la longueur de l'amarrage.

EN 355



### 53 Arboricultura

Absorbedor de energía con elemento de amarre en Y. Incorpora un maillon que permite la sustitución de los elementos de amarre en caso de necesidad.

Energy absorber with a Y-shaped lanyards. Incorporating a quick link that enables replacement of the lanyards if needed.

Absorbeur d'énergie avec élément d'amarrage en Y. Comporte un maillon qui permet la substitution des éléments d'amarrage en cas de besoin.

EN 355



### 53 Bucles dieléctrico

EN 355





### 32 A

A utilizar preferentemente con un elemento de amarre. La longitud máxima admisible del absorbedor de energía incluido el elemento de amarre y los dos conectores no debe exceder de los 2 metros. Longitud: 35 cm.

Use preferably with a rope lanyard. The maximum admissible length of the energy absorber including the rope lanyard and connectors must not exceed two metres. Length: 35 cm.

À utiliser de préférence avec un élément d'amarrage. La longueur maximale admissible de l'absorbeur d'énergie y compris l'élément d'amarrage et les deux connecteurs ne doit pas dépasser 2 mètres. Longueur : 35 cm

EN 355



### 31 A 30/30



### 31 A

Absorbedor de energía con elemento de amarre integrado. Longitud 1,6 m.

Energy absorber with integrated lanyard. Length: 1.6 m.

Absorbeur d'énergie avec élément d'amarrage intégré. Longueur 1,6 m.

EN 355



### 34 A

Absorbedor de energía con elemento de amarre en Y integrado. Longitud total: 1,75 m. Diseñado para una conexión permanente incluso en el paso por fraccionamientos gracias a sus dos cintas.

Energy absorber with integrated Y-shaped lanyard. Total length: 1.75 m. Designed for permanent connection, even in divided places, thanks to its two straps.

Absorbeur d'énergie avec élément d'amarrage en Y intégré. Longueur totale: 1,75 m. Conçu pour une connexion permanente y compris dans le passage de fractionnements grâce à ses deux sangles.

EN 355



### 35 A

Versión del modelo 34-A con elemento de amarre en polamida. Longitud total: 1.75 m.

Version of model 34-A with polyamide rope lanyard. Total length: 1.75 m.

Versión du modèle 34-A avec élément d'amarrage en polyamide. Longueur totale: 1.75 m.

EN 355



### 37 A

Versión del absorbedor 31-A con conectores Climax 30 y Climax 31. Longitud total: 1.75 m.

Version of 31-A model with Climax 30 and Climax 31 connectors. Total length: 1.75 m.

Versión de l'absorbeur 31-A avec connecteurs Climax 30 y Climax 31. Longueur totale: 1.75 m.

EN 355



### 43

Absorbedor de energía con elemento de amarre regulable. Regulador en aleación ligera. Longitud mínima: 1,2 m. Longitud máxima: 1,75 m.

Energy absorber with an adjustable lanyard. Light alloy adjuster. Minimum length: 1.2 m. Total length: 1.75 m.

Absorbeur d'énergie avec élément d'amarrage réglable. Régulateur en alliage léger. Longueur minimale: 1,2 m. Longueur maximale: 1,75 m.

EN 355



Protección contra electricidad estática  
 Protection against static electricity  
 Protection contre l'électricité statique



Aparatos y Sistemas de Protección para Uso en Atmosferas Potencialmente Explosivas  
 Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres  
 Appareils destinés à être utilisés en ATMosphères EXplosives.

Fabricados a partir de cuerda  
semiestática de clase A.  
Diámetro 11 mm.  
Carga rotura: 3.000 Kg.  
Disponibile en 3 medidas: 1 m, 1.5 m  
y 2 m.

Made of semi-static rope class A  
11 mm diameter.  
Min. breaking load: 3,000 Kg.  
Length available: 1 m, 1.5 m and  
2 m.

Fabriqués à partir de corde semi-  
statique de classe A.  
Diamètre 11 mm.  
Charge de rupture: 3.000 Kg.  
Disponibile en 3 dimensions: 1 m,  
1,5 m et 2 m



### Conjunto Cu 29/1 Semi

EN 354

CE



### Conjunto 39 Semi

Conectores Climax 30 (apertura 16 mm) y Climax 31 (apertura 54 mm).

Climax 30 (gate opening 16 mm) and Climax 31 (gate opening 54 mm)  
connectors.

Connecteurs Climax 30 (ouverture 16 mm) et Climax 31 (ouverture 54 mm).

EN 354

CE



### Conjunto 40 Semi

Conectores Climax 31 (apertura 54 mm) y Climax 32 (apertura 19 mm).

Climax 31 (gate opening 54 mm) and Climax 32 (gate opening 19 mm)  
connectors.

Connecteurs Climax 31 (ouverture 54 mm) et Climax 32 (ouverture 19 mm).

EN 354

CE



### Conjunto 41 Semi

Conectores Climax 32 (apertura 19 mm).

Climax 32 (gate opening 19 mm) connectors.

Connecteurs Climax 32 (ouverture 19 mm).

EN 354

CE



### Conjunto 42 Semi

Conectores Climax 32 (apertura 19 mm) y Climax 31 (apertura 54 mm).

Climax 32 (gate opening 19 mm) and Climax 31 (gate opening 54 mm)  
connectors.

Connecteurs Climax 32 (ouverture 19 mm) et Climax 31 (ouverture 54 mm).

EN 354

CE

Fabricados a partir de Poliéster de 45 mm.  
Carga rotura 2,600 Kg.  
Disponibile en tres medidas: 1 m, 1,5 m y 2 m.

Made of 45 mm webbing Polyester.  
Min. breaking load 2.600 Kg.  
Length available: 1 m, 1.5 m and 2 m.

Fabriqués à partir de Polyester de 45 mm.  
Charge de rupture 2,600 Kg.  
Disponibile en trois dimensions: 1 m, 1,5 m et 2 m.



### Conjunto 44

Conectores Climax 32 (apertura 19 mm) y Climax 31 (apertura 54 mm).

Climax 32 (gate opening 19 mm) and Climax 31 (gate opening 54 mm) connectors

Connecteurs Climax 32 (ouverture 19 mm) et Climax 31 (ouverture 54 mm).

EN 354



### Conjunto 45

Anilla D en acero.

Steel D ring.

Anneau D en acier.

EN 354



### Conjunto 46

EN 354



### Vinatzer

Diseñado para ser utilizado en trabajos en suspensión. Los dos brazos de diferente longitud permiten estar conectados a una línea de vida y realizar las maniobras necesarias en este tipo de trabajos.

Designed to be used in works on suspension. The two legs of different lengths allow to stay connected to a lifeline and take the action needed in this type of work.

Conçu pour être utilisé dans les travaux en suspension. Les deux bras de longueur différente permettent d'être connecté à une ligne de vie et d'effectuer les manœuvres nécessaires pour ce type de travaux.

EN 354



Fabricados a partir de poliamida de alta tenacidad de tres cabos con testigo de desgaste. Diámetro 14 mm. Carga rotura: 3.300 Kg. Disponible en tres medidas: 1 m, 1,5 m y 2 m.

Manufactured in three-strand polyamide with a wear indicator: 14 mm diameter. Min. breaking load: 3,300 Kg. Length available: 1 m, 1.5 m and 2 m.

Fabriqués à partir de polyamide haute résistance à trois brins avec témoin d'usure. Diamètre 14 mm. Charge de rupture: 3.300 Kg. Disponible en trois dimensions: 1 m, 1,5 m et 2 m.



### Conjunto 29/1

EN 354



### Conjunto 39

Conectores Climax 30 (apertura 16 mm) y Climax 31 (apertura 54 mm)

Climax 30 (gate opening 16 mm) and Climax 31 (gate opening 54 mm) connectors.

Connecteurs Climax 30 (ouverture 16 mm) et Climax 31 (ouverture 54 mm)

EN 354



### Conjunto 40

Conectores Climax 31 (apertura 54 mm) y Climax 32 (apertura 19 mm)

Climax 31 (gate opening 54 mm) and Climax 32 (gate opening 19 mm) connectors.

Connecteurs Climax 31 (ouverture 54 mm) et Climax 32 (ouverture 19 mm)

EN 354



### Conjunto 41

Conectores Climax 32 (apertura 19 mm)

Climax 32 (gate opening 19 mm) connectors.

Connecteurs Climax 32 (ouverture 19 mm)

EN 354



### Conjunto 42

Conectores Climax 32 (apertura 19 mm) y Climax 31 (apertura 54 mm)

Climax 32 (gate opening 19 mm) and Climax 31 (gate opening 54 mm) connectors.

Connecteurs Climax 32 (ouverture 19 mm) et Climax 31 (ouverture 54 mm)

EN 354



Elementos de amarre regulables para cinturones de posicionamiento

Adjustable work positioning rope lanyard for safety belts.

Longe de maintien réglable pour ceintures de positionnement.



### Cu 30/1 Semi

Elemento de amarre de longitud regulable: 0,85 m - 1,35 m

Adjustable rope lanyard: 0.85 m - 1.35 m

Élément d'amarrage de longueur réglable: 0,85 m - 1,35 m

EN 358



### Cu 31/1 Semi

Elemento de amarre de longitud regulable: 0,85 m - 1,35 m. Incluye funda protectora.

Adjustable rope lanyard: 0.85 m - 1.35 m. Includes protective cover.

Élément d'amarrage de longueur réglable : 0.85 m - 1,35 m

EN 358



### Cu 30/1

Elemento de amarre de longitud regulable: 0,85 m - 1,35 m

Adjustable rope lanyard: 0.85 m - 1.35 m

Élément d'amarrage de longueur réglable: 0,85 m - 1,35 m

EN 358



### Cu 31/1

Elemento de amarre de longitud regulable: 0,85 m - 1,35 m. Incluye funda protectora.

Adjustable rope lanyard: 0.85 m - 1.35 m. Includes protective cover.

Élément d'amarrage de longueur réglable: 0,85 m - 1,35 m.

EN 358



### Cu 31/1 Tree

Elemento de amarre regulable fabricado en cable de acero recubierto de poliamida. Diámetro 10 mm. Longitud 2, 3, 4 o 5 m. Conectores KH-GIRO (diámetro apertura 19 mm) y KH-ALU (diámetro de apertura 21 mm).

Adjustable steel cable lanyard with polyamide coating. Diameter 10 mm. Lengths available 2, 3, 4 or 5 m. KH-GIRO (gate opening 19 mm) and KH-ALU (gate opening 21 mm) connectors.

Élément d'amarrage réglable fabriqué en câble d'acier recouvert de polyamide. Diamètre 10 mm. Longueur 2, 3, 4 ou 5 m. Connecteurs KH-GIRO (diamètre ouverture 19 mm) et KH-ALU (diamètre d'ouverture 21 mm)

EN 358



### Cu.30/1 Dieléctrico

Elemento de amarre de longitud regulable con hebillas dieléctricas

Adjustable polyester webbing with dielectric buckles.

Longe sangle de maintien avec longueur réglable et boucles diélectriques

EN 358



### A.D.A. 14

Dispositivo anticaída para línea de anclaje flexible en cuerda de 14 mm, va provisto de cierre de seguridad y sistema que evita la colocación errónea del equipo. Permite el movimiento del usuario verticalmente sin necesidad de cambiar manualmente su posición. En caso de caída se bloquea automáticamente.

Guided type fall arresters on anchoring lines for 14 mm rope. It is equipped with a safety lock and system ensuring that the equipment is correctly installed. Allows for free vertical movement of the operator without requiring manual position change. It locks automatically in the case of a fall.

Dispositif anti-chutes pour ligne d'ancrage flexible sur corde de 14 mm, pourvu d'une fermeture de sécurité et d'un système qui évite la mise en place erronée de l'équipement. Permet le mouvement vertical de l'utilisateur sans besoin de changer manuellement sa position. En cas de chute, il se bloque automatiquement.

EN 353-2

CE



### Otto

Anticaídas deslizante. Para cuerda de 11 mm. Permite el montaje en cualquier punto de la cuerda.

Guided type fall arrest device with an automatic slider. For 11 mm ropes. Can be fitted to any point of the rope.

Anti-chutes coulissant. Pour corde de 11 mm. Permet le montage sur n'importe quel point de la corde.

EN 353-2

CE



### Cable / Câble

Anticaídas extraíble para cable de acero inoxidable de diámetro 8 mm. Fácil de montar y retirar del cable, sigue el desplazamiento del trabajador y se bloquea al momento de una caída.  
Carga rotura: 1600 kg.

Extractable fall prevention device for 8 mm stainless steel cable 8 mm in diameter. Easy to assemble onto and remove from the cable, it follows the movement of the worker and locks in the case of a fall.  
Breakage load: 1600 kg

Antichute rétractable pour câble en acier inoxydable de 8 mm de diamètre. Facile à monter et à retirer du câble, suit le déplacement de l'utilisateur et se bloque lors d'une chute.  
Résistance à la rupture: 1600 kg

EN 353-2

CE



### Rocker™

El dispositivo anticaídas deslizante puede ser equipado en cualquier punto de la cuerda, pudiendo usar el equipo durante el ascenso/descenso sin manipularlo. Su diseño permite su utilización sin utilizar un absorbedor o como regulador de longitud en una cuerda de posicionamiento. Para cuerdas de 10.5/12.7 mm.

The guided type fall arrester can be fitted to the rope at any point and can be used hands-free when travelling up or down the rope. The Rocker™ is designed for use without a shock-absorber or on a work positioning lanyard/flipline, (in accordance with EN358). Rope diameter range 10.5/12.7 mm.

Le Rocker™ peut être attaché à la corde par tous les endroits et il peut être utilisé avec les mains libres pendant que se monte ou se descend à travers de la corde. Le Rocker™ est désigné pour l'utilisation sans absorbeur d'énergie ou dans un élément d'amarrage de positionnement (selon la normative EN358). Pour corde 10.5/12.7 mm

EN 353-2 · EN 358 · EN 12841-A

CE



### Cuerda semiestática Clase A

Fabricada a partir de poliamida. Diámetro 11 mm. Destinada a ser utilizada como línea de anclaje vertical flexible. Acabados: con un bucle para anclaje y nudo terminal. Para usar con el anticaídas deslizante OTTO

Made of polyamide. Diameter 11 mm. Designed to be used as a vertical flexible anchoring line. Finishings: with loop anchoring and terminal knot. For use with OTTO fall arrest device.

Fabriquée à partir de polyamide. Diamètre 11 mm. Destinée à être utilisée en tant que ligne d'ancrage vertical flexible. Finitions : avec une boucle pour ancrage et nœud final. À utiliser avec l'anti-chutes coulissant OTTO.

EN 353-2

CE



### Línea de anclaje flexible

Material: Cabo en poliamida de 14 mm de diámetro. Disponible en 10, 20, 30, 40 y 50 m. Aplicación: uso vertical. Acabados: con lazada y nudo terminal o con guardacabos en los extremos.

FLEXIBLE ANCHORING LINE: Material: Polyamide rope 14 mm in diameter. Lengths available 10, 20, 30, 40 and 50 m. Application: vertical use. Finishings: with bow and a terminal knot or with thimble at the ends.

Matériel: brin en polyamide de 14 mm de diamètre. Disponible en 10, 20, 30, 40 et 50 m. Application: utilisation verticale. Finitions : lacet et nœud final ou cosse aux extrémités.

EN 353-2

CE



### Cuerda dinámica

#### Características / Characteristics / Caractéristiques

Ø	11 mm
Número de caídas / Number of falls / Nombre de chutes:	18
Fuerza de impacto / Impact force / Résistance aux chocs:	810 daN
Alargamiento dinámico / Dynamic elongation / Allongement dynamique:	32 %
Peso / Weight / Poids:	79 g/m
Longitud / Length / Longueur:	150 m

EN 892 / UIAA 101

CE



### Contrapeso

Contrapeso para línea de vida de anclaje flexible. Fabricado con cinta de poliamida. La conexión a la línea de vida se realiza mediante un conector (no incluido). Longitud: 40 cm.

Counterweight for flexible anchor line. Made of polyester strap. A connector is required (not included). Length: 40 cm.

Contrepoids pour ligne de vie à ancrage flexible. Fabriqués en sangle de polyamide. La connexion à la ligne de vie s'effectue au moyen d'un connecteur (non compris). Longueur: 40 cm.

 1 Kg





**Dispositivos anticaídas retráctiles**  
**Retractable type fall arresters**  
**Dispositifs anti-chutes rétractables**

**Equipos de protección contra caídas de altura**  
**Equipment against falls from a height**  
**Équipements de protection contre les chutes en hauteur**

Los anticaídas retráctiles son dispositivos automáticos provistos de un sistema de frenado automático por inercia en el caso de caída. Estos dispositivos, una vez fijados a un punto de anclaje seguro permiten al usuario trabajar con la máxima movilidad, seguridad y confort en planos inclinados, tejados, torres, espacios confinados... Son especialmente recomendados cuando el pasillo de seguridad es mínimo.

Retractable fall arrest systems are automatic devices with an automatic inertia braking system in the case of a fall. These devices, once secured to a safe anchoring point, enable the user to work with the maximum mobility, safety and comfort on slopes, roofs, confined spaces... They are especially recommendable when the safety corridor is minimum.

Les anti-chutes automatiques sont des dispositifs pourvus d'un système de freinage automatique par inertie en cas de chute. Ces dispositifs une fois fixés à un point d'ancrage sécurisé permettent à l'utilisateur de travailler avec un maximum de mobilité, de sécurité et de confort sur des surfaces inclinées, toits, villas, espaces clos... il sont tout particulièrement recommandés lorsque le couloir de sécurité est minime.

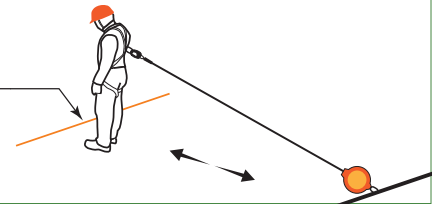
Dispositivos anticaídas en cable de acero galvanizado de 4 mm de diámetro. Van equipados con un mosquetón de cierre de rosca y un mosquetón giratorio automático.

Fall arrest device in 4 mm galvanized wire. Fitted with a snap hook with a threaded lock and a swivel carabiner.

Dispositifs anti-chutes en câble en fil galvanisé de 4 mm de diamètre. Ils sont équipés d'un mousqueton à fermeture filetée et d'un mousqueton rotatif automatique.

**Aptos para su uso en el plano horizontal**  
**For use in the horizontal plane**  
**Adaptés pour une utilisation sur plan horizontal**

Borde afilado tipo A  
 Type A sharp edge  
 Arête vive type A  
 (r>0,5 mm)



**10 M**

4.8 Kg

Longitud: 10 m.  
 Length: 10 m.  
 Longueur: 10 m.

EN 360 · RFU CNB/P/11.060

CE



**15 M**

7 Kg

Longitud: 15 m.  
 Length: 15 m.  
 Longueur: 15 m.

EN 360 · RFU CNB/P/11.060

CE



**20 M**

8.8 Kg

Longitud: 20 m.  
 Length: 20 m.  
 Longueur: 20 m.

EN 360 · RFU CNB/P/11.060

CE



140 Kg Carga de trabajo  
 working load  
 Charge de travail



### 2,5 M

Dispositivo anticaídas retráctil de 2.5 m de longitud máxima. Dispone de absorbedor de energía integrado. Se suministra con 2 conectores Climax 30.

Retractable fall arrest device, 2.5 m maximum length. Fitted with a shock absorber. Supplied with 2 Climax 30 connectors.

Dispositif anti-chutes rétractable de 2.5 m de longueur maximale. Il dispose d'un absorbateur d'énergie intégré. Il est fourni avec 2 connecteurs Climax 30.

EN 360



### 6 M

Dispositivo anticaídas en cinta de 25 mm. de ancho. Longitud 6 m. Va equipado con mosquetón de cierre de rosca y de mosquetón automático giratorio.

Fall arrest device in a 25 mm wide tape. Length 6 m. Fitted with a snap hook with a threaded lock and a swivel carabiner.

Dispositif anti-chutes en sangle de 25 mm. de largeur. Longueur 6 m. Équipé d'un mousqueton à fermeture filetée et d'un mousqueton automatique rotatif.

EN 360



### 1M Doble

Dispositivo anticaídas en cinta de poliéster de 17 mm. Longitud: 1m. Incluye mosquetón giratorio de gran apertura (diámetro 60 mm) con doble cierre de seguridad. Carcas en ABS.

Diseñado para su utilización en cualquier situación en la que el usuario requiera mayor libertad de movimientos y deba pasar por obstáculos mientras sigue asegurado de forma permanente.

Fall arrest device in a 17 mm wide polyester webbing. Length: 1m. Fitted with a swivel scaffold hook. Opening diameter 60 mm. ABS housing. To be used wherever the user needs a greater freedom of movement and needs to pass obstacles while remaining secured permanently.

Antichute à rappel automatique en sangle de 1 m de longueur. Largeur 17 mm.

Il vient avec mousqueton pivotant de grande ouverture (diamètre 60 mm) et double fermeture de sécurité. Carter en ABS.

Conçu pour être utilisé en situations où une grande liberté de mouvements est requise pour surmonter des obstacles tout en disposant d'un assurage en permanence.

EN 360



140 Kg

Carga de trabajo  
Working load  
Charge de travail

**Dispositivo de anclaje**  
**Anchor device**  
**Dispositif d'ancrage**

**Equipos de protección contra caídas de altura**  
**Equipment against falls from a height**  
**Équipements de protection contre les chutes en hauteur**

**Horizont complet**

Fabricada con cinta de poliéster de 35 mm con una longitud máxima de 20 metros. El equipo incorpora una bolsa para recoger la cinta que no se utiliza y para proteger al ratchet de agentes externos. Los conectores de extremidad son giratorios para poder quitar las formas que adquiere la cinta en su montaje. Flecha máxima: 1 m. Máximo de usuarios: 2

Made of 35 mm polyester tape and with a maximum length of 20 metres. The equipment has a bag to hold the tape not being used and to protect from external agents. The end connectors are rotating so it can be unwound. Max. deflection: 1m. Maximum: 2 users.

Fabriqué en sangle en polyester de 35 mm d'une longueur maximale de 20 mètre. L'équipement comprend un sac pour recueillir la sangle non utilisée et pour protéger l'encliquetage des agents extérieurs. Les connecteurs d'extrémité sont rotatifs afin de pouvoir éliminer les formes qu'acquiert la sangle lors de son montage. Flèche maximale: 1 m. Nombre d'utilisateurs maximum: 2

EN 795 · CLASE/CLASS B



Incluye / Include / Comprend:

Anillo de instalación  
Anchor ring  
Anneau d'ancrage

x2



**Horizont**



- Empaquetado en blister  
Blister packing  
Emballage en blister

No incluye conectores, anillos ni bolsa PVC

It does not include connectors, a ring or a PVC bag.

Ne comprend ni connecteurs, anneau, et ni sac PVC

Puede ser utilizada por 2 personas a la vez  
Can be used by 2 persons at the same time.  
Il peut être utilisé par 2 personnes à la fois





## D2 Descensor

El D2 es un nuevo e innovador Descensor, es el único micro-descensor en el mundo que ofrece un mecanismo de frenado de doble detención. Cuenta con un sistema operado específicamente por levas, para que en una situación de caída detenga el descenso, en lugar de simplemente reducir la velocidad.

El D2 puede ser controlado empujando la parte dentada de la leva (idealmente con el pulgar) esto permite alimentar la cuerda sin problemas a través del dispositivo, sin necesidad de usar la palanca. La función de avance rápido de la leva es particularmente útil para un ajuste rápido o para posicionamiento de trabajo.

El D2 se encuentra disponible como un dispositivo individual o como parte de un kit. Los Kits standards se suministran con 15 m de longitud de trabajo.

El descensor es compacto y ligero, permite que pueda ser transportado en el arnés en todo momento.

EN 12841 C; NFPA 1983



## D2 Descender

The D2 Escape Descender is a new and innovative 'double-stop' descender. The 'double-stop' function means that the D2 descender has a sweet spot in which the descent speed can easily be controlled. Either side of the sweet spot, there is an auto-lock function- when the user lets go of the handle it automatically stops and when the user pulls the handle too hard it automatically stops (often referred to as a "panic-stop").

The D2 can be controlled by pushing in the cam (ideally using the thumb), which allows the user to smoothly feed the rope through the device, without the use of handle. The cam feed feature is particularly useful in bail out operations.

Standard kits are supplied with a 15m working length. Other lengths are available on request.

The descender is compact and lightweight, allowing it to be carried on the harness at all times.

EN 12841 C; NFPA 1983

## D2 Escape Descender KIT



## D2 Descendeur

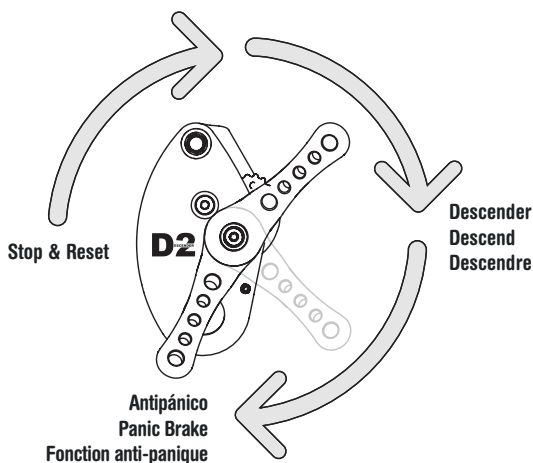
Le D2 est un nouveau et innovant Descendeur; c'est l'unique micro-descendeur dans le monde qui offre un mécanisme de freiné de double détention. Il compte avec un système opéré spécifiquement par came, alors que dans une situation de chute il arrête le descend, au lieu de simplement réduire la vitesse.

Le D2 peut être contrôlé tout poussant la part dentée de la came (idéalement avec le pouce). Ça permet alimenter la corde sans problèmes à travers du dispositif, sans besoin d'utiliser le levier. La fonction d'avance rapide de la came est particulièrement utile pour un ajustement rapide ou pour positionnement du travail.

Le D2 est disponible comme un dispositif individuel ou comme part d'un kit. Les kits standards sont fournis avec 15 mètres de longueur de travail.

Le descendeur est compact et léger, alors qu'il peut être transporté dans l'harnais en tout moment.

EN 12841 C; NFPA 1983



100 Kg

Carga de trabajo  
Working load  
Charge de travail

Peso / Weight / Poids: 292 g  
EN 1891 A, Ø7 mm - 8 mm  
Carga max de trabajo / Working load / Charge de travail: 100 kg  
Carga de rotura / Breaking load / Résistance à la rupture: 13 KN  
Antipánico / Panic stop / Freinage Antipanique



### D4 Descensor

Descensor autofrenante con función antipánico, provisto de una empuñadura multifunción. La función antipánico sólo se activa si el usuario tira demasiado fuerte de la empuñadura.

Dispone de un gatillo de cierre, en la placa lateral móvil, para evitar la pérdida del equipo a la vez que facilita la instalación de la cuerda durante el paso de fraccionamientos.

Leva pivotante que permite recuperar cuerda más fácilmente.

EN 12841 C; ANSI Z359; NFPA 1983

### D4 Descensor

Self-braking descender with anti-panic function, with multi-function handle. The anti-panic function only activates if the user pulls too hard on the handle. The gate on the moving side plate helps prevent dropping the device and facilitates rope installation when passing intermediate anchors. Pivoting cam facilitates taking up the slack in the rope.

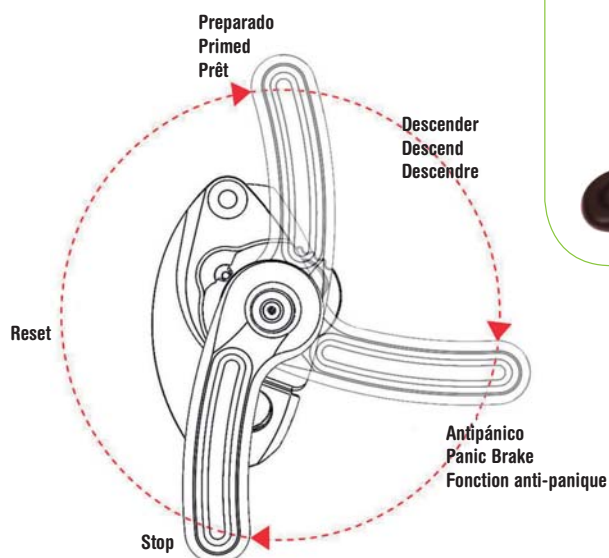
EN 12841 C; ANSI Z359; NFPA 1983

### D4 Descendeur

Descendeur auto freinante avec fonction antipanique, il vient avec une poignée multifonction. La fonction antipanique seulement s'active si l'utilisateur étire trop fort de la poignée.

Il a une gâchette de fermeture dans la plaque latérale mobile pour éviter la perte de l'équipe au même temps qu'il fait plus facile l'installation de la corde pendant le pas de fractionnements. Came pivotante que permet récupérer la corde facilement.

EN 12841 C; ANSI Z359; NFPA 1983



240 Kg

Carga de trabajo  
Working load  
Charge de travail

Peso / Weight / Poids: 655 g  
EN 1891 A, Ø10,5mm – 11,5 mm  
Carga max de trabajo / Working load / Charge de travail: 240 kg  
Carga de rotura / Breaking load / Résistance à la rupture: 16 KN  
Antipánico / Panic stop / Freinage Antipanique



## Columna

Es un dispositivo para el anclaje de líneas de vida horizontales. Su montaje es muy rápido (1 min) y no es necesario realizar ningún tipo de taladro en el forjado ni utilizar maquinaria especial. Una vez realizado el trabajo se desmonta rápidamente quedando listo para trabajos posteriores. El dispositivo está constituido por una cinta de poliéster de 35 mm que presenta en uno de sus extremos un tensor regulable. Para pilares de 30 cm.

Is a device for anchoring horizontal lifelines. It can be fitted very quickly (1 min) and it is not necessary to drill anything or use special machinery. When the work is over, it is quickly dismantled and ready for the next job. It is made of a 35 mm polyester tape that has an adjustable tensioner on one of its ends. For columns 30 cm wide.

Il s'agit d'un dispositif pour l'ancrage de lignes de vie horizontales. Son montage est très rapide (1 min) et aucun type de perforation n'est nécessaire sur la dalle ni aucun outil spécial. Une fois le travail effectué, il se démonte rapidement et il est prêt pour d'autres travaux. Le dispositif est constitué par une sangle en polyester de 35 mm qui présente à une de ses extrémité un tendeur réglable. Pour piliers de 30 cm.

EN 795 · CLASE/CLASS B



## Anillos de instalación

Es un dispositivo para el anclaje de líneas de vida horizontales. Fabricados en poliamida. Capacidad de carga: 22 kN. Se suministra con variedad de longitudes: 0,8 m, 1 m, 1,2 m, 1,5 m y 2 m.

Horizontal lifeline anchoring device. Made of polyamide. Max. load capacity: 22 kN. Available in different lengths: 0.8 m, 1 m, 1.2 m, 1.5 m and 2m.

Il s'agit d'un dispositif pour l'ancrage de lignes de vie horizontales. Fabriqués en polyamide. Capacité de charge: 22 kN. Fourni en plusieurs longueurs: 0,8 m, 1 m, 1,2 m, 1,5 m et 2 m.

EN 795 · CLASE/CLASS B



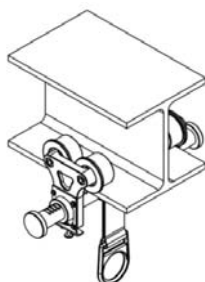
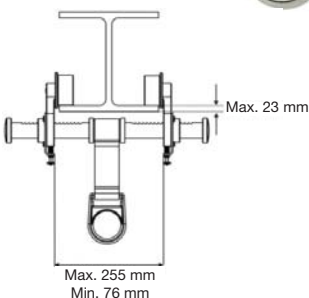
## Vigadur

Punto de anclaje móvil deslizante para ser utilizado en estructuras de vigas metálicas, proporcionando un punto de anclaje fijo o temporal. Fabricado en aluminio, muy ligero y transportable. El sistema de ajuste se activa mediante pulsadores. Abertura de 76 a 255 mm. Incorpora una hebilla D de gran diámetro que facilita la conexión de todo tipo de conectores. Indicado para un máximo de 1 usuario.

Adjustable mobile sliding beam anchors for use with metal beam structures, providing temporary or permanent anchoring attachment. It is made of aluminum alloy, very light and transportable. The adjustment system is activated by two buttons. Beam flange range 76-255 mm. It includes a large diameter D buckle for easy connection to all types of connector. For use by 1 person only.

Point d'ancrage mobile coulissant pour une utilisation sur des structures de poutres métalliques, qui apporte un point d'ancrage fixe ou temporaire. Fabriqué en aluminium, très léger et transportable. Le système de réglage s'actionne au moyen de poussoirs. Ouverture de 76 à 255 mm. Comporte une boucle en D de grand diamètre qui facilite la connexion de tout type de connecteur. Indiqué pour un utilisateur maximum.

EN 795 · CLASE/CLASS B



### TIE-OFF PCX003

Se trata de un punto de anclaje móvil diseñado para trabajos sobre apoyos de madera y hormigón. Puede trabajar en tiro directo o bien por estrangulación. Gran resistencia a la abrasión.

Características técnicas: Cinta de poliéster de 90 mm de ancho. Refuerzo de poliéster de 45 mm de ancho. Hebilla D metálica cincada para evitar la corrosión. Longitud del equipo: 150 cm

It is a mobile anchoring point designed to work on wood and concrete supports. It can be used as straight or choker lift. High abrasion resistance.

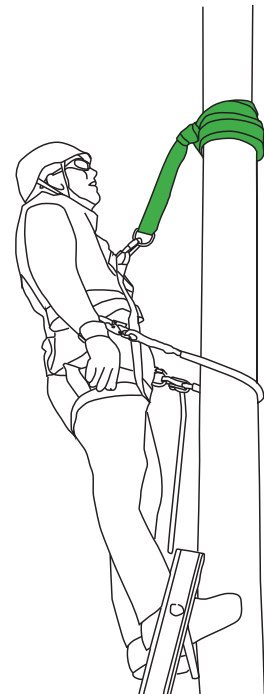
Technical features: 90 mm polyester strap. Reinforced with 45 mm polyester strap. Zinc coated D metal buckle. Length: 150 cm

Il s'agit d'un point d'ancrage mobile conçu pour des travaux sur appuis en bois et béton. Il peut travailler en traction directe ou bien en étranglement. Grande résistance à l'abrasion.

Caractéristiques techniques: Sangle en polyester de 90 mm de largeur. Renforcement en polyester de 45 mm de largeur. Boucle en D métallique en zinc pour éviter la corrosion. Longueur de l'équipement: 150 cm

EN 795 · CLASE/CLASS B

CE



### PA-001

Dispositivo de anclaje en cinta de poliéster de 45 mm.

Diseñado para instalarse en el interior de una estructura de hormigón armado previo al vertido del mismo.

Incluye una hebilla D de acero como punto de anclaje anticaídas. Disponible en diferentes longitudes según las necesidades del usuario.

Anchoring device out of 45 mm polyester strap. Designed to be installed inside a reinforced concrete structure before pouring it in. It includes a steel D-ring as fall prevention anchoring point. Available in different lengths according to user requirements.

Dispositif d'ancrage en sangle de polyester de 45 mm.

Conçu pour être installé à l'intérieur d'une structure en béton armé avant déversement de celui-ci.

Comprend une boucle D en acier en tant que point d'ancrage antichute. Disponible en plusieurs longueurs en fonction des besoins de l'utilisateur.

EN 795 · CLASE/CLASS B

CE



### PA-002

Punto de anclaje temporal en cinta de poliéster de 35 mm.

Su diseño permite ser utilizado como punto de anclaje durante la instalación de líneas de vida verticales en escaleras móviles o bien para la autoprotección del usuario durante el ascenso a estructuras.

Longitud: 1 m.

Temporary anchoring point out of 35 mm polyester strap.

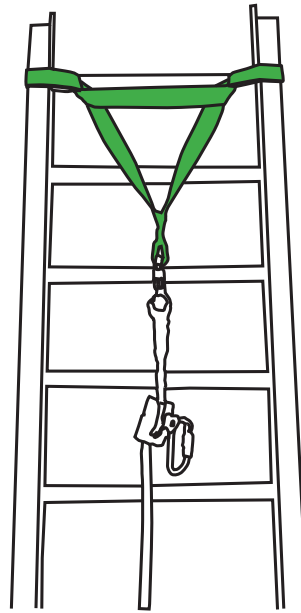
Its design allows this to be used as anchoring point when installing vertical lifelines on mobile stairs or for self-protection of the user while ascending to structures. Length: 1m

Point d'ancrage temporaire en sangle de polyester de 35 mm.

Sa conception permet une utilisation en tant que point d'ancrage lors de l'installation de lignes de vie verticales sur échelles mobiles ou bien pour l'autoprotection de l'utilisateur lors de montées sur structures.

Longueur: 1m

EN 795 · CLASE/CLASS B



### PA-003

Puntos de anclaje disponibles cada 1,5 m en forma de hebilla D. Uso vertical  
Idóneo para ámbitos de trabajo donde se utilicen andamios o cestas elevadoras.

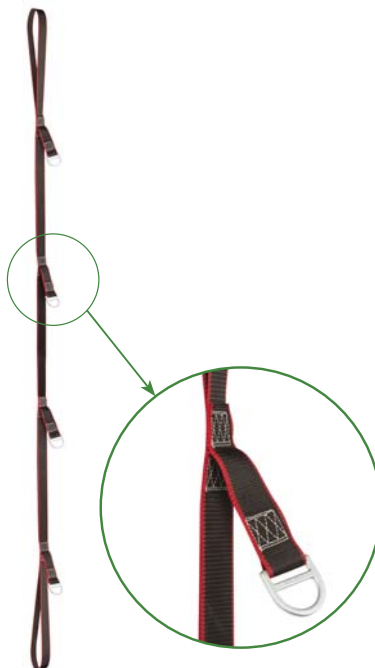
D-ring anchoring points available every 1.5 m. For vertical use.

Ideal for work environments in which scaffolding or boom/scissor lifts are used.

Points d'ancrage disponibles tous les 1,5m en forme de boucle D.

Idéal pour les espaces de travail où l'on utilise des échafaudages ou des nacelles élévatrices

EN 795 · CLASE/CLASS B



### PA-004

Puede usarse como elemento de amarre (EN354) o como elemento de anclaje portátil (para colgar bloques, dispositivos de ascenso-descenso, etc...) (EN795). Cable de acero de Ø 8 mm recubierto de tubo de plástico. Longitud: 1 metro.

Can be used as a lanyard (EN354) or as a portable anchoring device (to hang blocks, ascent/descent devices, etc...)(EN795). Steel cable Ø 8 mm covered by a plastic tube. Length: 1 metre.

Peut être utilisé comme élément d'amarrage (EN354) ou comme élément d'ancrage portable (pour accrocher des blocs, des dispositifs de montée/descente, etc) (EN795). Câble en acier de Ø 8 mm recouvert d'un tube en plastique. Longueur: 1 mètre.

EN 795 · CLASE/CLASS B





### Trípode portátil

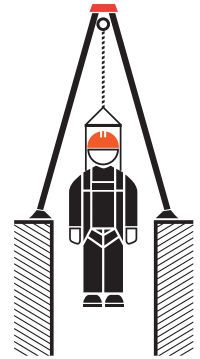
Dispositivo de anclaje móvil diseñado para el acceso de personas en espacios confinados. La estructura son tres pies telescópicos regulables, en aluminio anodizado. La base del trípode se puede montar y desmontar de una manera fácil y rápida sin necesidad de ningún tipo de herramientas. Altura de trabajo ajustable: Máx: 240 cm - Mín: 135 cm. Peso: 33 Kg.

Mobile anchoring device designed for people accessing confined spaces. Structured with three adjustable anodised aluminium telescopic feet. The base of the tripod can be assembled and disassembled easily and quickly without tools. Adjustable working height: Max: 240 cm - min: 135 cm. Weight: 33 Kg.

Dispositif d'ancrage mobile conçu pour l'accès de personnes en espaces clos. La structure correspond à trois pieds télescopiques réglables, en aluminium anodisé. La base du trépode peut être montée et démontée très facilement sans besoin d'aucun type d'outils. Hauteur de travail réglable: Max: 240 cm - Min: 135 cm. Poids: 33 Kg.

EN 795 - CLASE/CLASS B

CE



### Torno de rescate

Cable de acero galvanizado de 4, 8mm. Longitud máxima: 20 m. Distancia máxima de izado: 18M. Capacidad de carga máxima: 100 kg. Sistema de bloqueo manual.

4.8 mm galvanized wire diameter. Maximum length: 20 M. Maximum load capacity: 100 kg. Maximum lifting distance: 18 M. Manual locking system.

Câble en acier de 4, 8mm. Longueur maximale: 20 m. Distance maximale de levage: 18M. Capacité de charge maximale: 100 kg. Système de blocage manuel.

EN 1496:2006

CE



### Bayoneta 6 M

Longitud replegada: 1.70 m. Longitud extendida: 5.97 m (4 tramos).

Length closed: 1.70 m. Length extended: 5.97m (5 sections).

Longueur en position repliée: 1.70 m, Longueur en position dépliée: 5.97 m (4 tronçons)

**EN 795 · CLASE/CLASS B** CE

 3.4 Kg

### Bayoneta 9 M

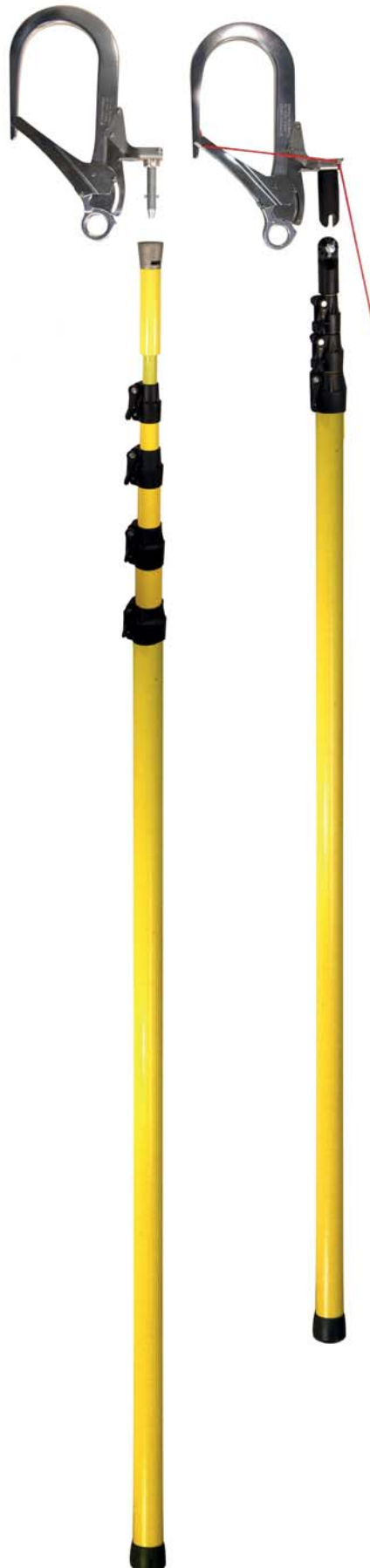
Longitud replegada: 2 m. Longitud extendida: 8,75 m (5 tramos).

Length closed: 2.00 m. Length extended: 8.75 m (5 sections).

Longueur en position repliée: 2 m, Longueur en position dépliée: 8,75 m (5 tronçons)

**EN 795 · CLASE/CLASS B** CE

 5.2 Kg



### Sistema P 6 M

Longitud replegada: 1,70 m. Longitud extendida: 5,97 m (4 tramos) Máxima tensión nominal extendida: 480 kV. Uso INTERIOR y EXTERIOR en ambiente seco.

Length closed: 1.70 m. Length extended: 5.97 m (4 sections) Working voltage: 480 kV. For INDOOR and OUTDOOR use in dry environment.

Longueur en position repliée: 1.7 m, Longueur en position dépliée: 5.97 m (4tronçons). Tension nominale de travail 480 kV. Utilisation en INTÉRIEUR et en EXTÉRIEUR en milieu sec.

**EN 795 · CLASE/CLASS B** CE

 3.4 Kg

### Sistema P 9 M

Longitud replegada: 2 m, Longitud extendida: 8,75 m (5 tramos) Máxima tensión nominal extendida 480 kV. Uso INTERIOR y EXTERIOR en ambiente seco.

Length closed: 2.00 m. Length extended: 8.75 m (5 sections) Working voltage: 480 kV. For INDOOR and OUTDOOR use in dry environment.

Longueur en position repliée: 2 m, Longueur en position dépliée: 8.75 m (5 tronçons). Tension nominale de travail 480 kV. Utilisation en INTÉRIEUR et en EXTÉRIEUR en milieu sec.

**EN 795 · CLASE/CLASS B** CE

 5.2 Kg





**M**

Carga de rotura 20 kN. Fabricado en aluminio. Ø orificio de anclaje: 52 mm. Ø orificio de trabajo: 22 mm.

Rigging plate M. MBL 20 kN. Manufactured in aluminium. Anchor hole Ø 52 mm. Rigging hole Ø 22 mm.

Charge de rupture 20 kN. Fabriqué en aluminium. Ø orifice d'ancrage: 52 mm. Ø orifice de travail: 22 mm

EN 795



**L**

Carga de rotura 40 kN. Fabricado en aluminio. Ø orificio de anclaje: 52 mm. Ø orificio de trabajo: 22 mm.

Rigging plate L. MBL 40 kN. Manufactured in aluminium. Anchor hole Ø 52 mm. Rigging hole Ø 22 mm.

Charge de rupture 40 kN. Fabriqué en aluminium. Ø orifice d'ancrage: 52 mm. Ø orifice de travail: 22 mm.

EN 795



**AP-010**

Carga de rotura 20 kN. Max. Ø cuerda: 12 mm. Roldana de aluminio.

Rescue pulley. MBL 20 kN. Max. rope Ø 12 mm. Aluminum wheel.

Charge de rupture 20 kN. Fabriqué en aluminium. Ø corde: 12 mm

EN 12278



**AP-081**

Carga de rotura 28 kN. Max. Ø cuerda: 16 mm. Roldana de aluminio.

Rescue pulley. MBL 28 kN. Max. rope Ø 16 mm. Aluminum wheel.

Charge de rupture 28 kN. Fabriqué en aluminium. Ø corde: 16 mm

EN 12278



**Eslabón giratorio**

Fabricado en aluminio. Carga de rotura 30 kN. Altura 112 mm.

Swivel. Manufactured in aluminium. MBL 30 kN. Height 112 mm.

Fabriqué en aluminium. Charge de rupture 30 kN. Hauteur 112 mm.

NFPA 1983 G



**AP-082**

Carga de rotura 24 kN. Max. Ø cuerda: 16 mm. Roldana de aluminio.

Rescue pulley. MBL 24 kN. Max. rope Ø 16 mm. Aluminum wheel.

Charge de rupture 24 kN. Max. Ø corde: 16 mm. Galet en aluminium

EN 12278



**AP-041**

Carga de rotura 20 kN. Max. Ø cuerda: 12 mm. Roldana de aluminio.

Rescue pulley. MBL 20 kN. rope Max. Ø 12 mm. Aluminum wheel.

Charge de rupture 20 kN. Max. Ø corde: 12 mm. Galet en aluminium

EN 12278



**AP-020**

Polea de desplazamiento diseñada para el desplazamiento por cuerda o cable. Extremadamente simple y rápida de instalar, esta polea de placas laterales fijas asegura una perfecta estabilidad gracias a las dos roldanas en línea.

Movement pulley, designed for moving along a rope or cable. Extremely simple and quick to install, this pulley with fixed side plates ensures perfect stability, thanks to the twin-line wheels.

Poulie de déplacement conçue pour corde ou câble. Très simple et rapide à installer, cette poulie à plaques latérales fixes assure une parfaite stabilité grâce au deux galets en ligne.

EN 12278



**Polea bloqueadora**

Ø cuerda: 8-13 mm  
Rope Ø: 8-13 mm  
Ø corde: 8-13 mm

EN 12278 · EN 567



Rigidez dieléctrica | 27,2 kV/mm  
Dielectric strength  
Rigidité diélectrique



### Dieléctrico

Conector direccional dieléctrico. Bloqueo de seguridad automático. Especialmente diseñado para trabajos con riesgos eléctricos.

Dielectric directional connector with an automatic threaded locking system. Specially designed for work presenting electrical hazards.

Connecteur directionnel diélectrique. Verrouillage de sécurité automatique. Particulièrement conçu pour des travaux comportant des risques électriques.

EN 362  580 g  23 kN  51 mm 

Rigidez dieléctrica | 27,2 kV/mm  
Dielectric strength  
Rigidité diélectrique



### 32 Dieléctrico

Conector direccional dieléctrico. Bloqueo de seguridad automático. Especialmente diseñado para trabajos con riesgos eléctricos.

Dielectric directional connector with an automatic threaded locking system. Specially designed for work presenting electrical hazards.

Connecteur directionnel diélectrique. Verrouillage de sécurité automatique. Particulièrement conçu pour des travaux comportant des risques électriques.

EN 362  220 g  23 kN  18 mm 



30  

Conector simétrico con sistema de bloqueo manual de rosca. Utilizados para realizar anclajes o para conectarse en estructuras.

Symmetrical connector with a manual threaded locking. Used for anchoring or to connect in structures.

Connecteur symétrique avec système de verrouillage manuel fileté. Utilisés pour effectuer des ancrages ou pour se connecter sur des structures

EN 362  176 g  22 kN  16 mm 



32  

Conector direccional de acero. Bloqueo de seguridad automático.

Steel directional connector. Automatic threaded locking system.

Connecteur directionnel en acier. Verrouillage de sécurité automatique.

EN 362  228 g  22 kN  18 mm 



### Pinza

Pinza de conexión en acero inoxidable.

Stainless steel pipeform anchor.

Pince de connexion en acier inoxydable.

EN 362  348 g  22 kN  100 mm 




### KH


Conector asimétrico de acero. Cierre automático 1/4 de vuelta.

Asymmetric Steel connector. Twist lock system.

Connecteur asymétrique en acier. Fermeture automatique 1/4 de tour.

EN 362  250 g  20 kN  24 mm 

 Protección contra electricidad estática  
Protection against static electricity  
Protection contre l'électricité statique

 Aparatos y Sistemas de Protección para Uso en Atmosferas Potencialmente Explosivas  
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres  
Appareils destinés à être utilisés en ATMosphères EXplosives.



31 ⚡ ⚠

Conector direccional de acero. Bloqueo de seguridad automático. Utilizados para conectarlos a las estructuras de gran diámetro.

Directional steel connector with and automatic locking system. Appropriate for connection to large diameter structures.

Connecteur directionnel en acier. Verrouillage de sécurité automatique. Utilisés pour être connectés à des structures aux diamètres importants.

EN 362 250 g 22 kN 54 mm CE



PCX-001 ⚡ ⚠

Conector direccional de aluminio. Bloqueo de seguridad automático.

Directional aluminium connector with automatic locking system.

Connecteur directionnel en aluminium. Verrouillage de sécurité automatique.

EN 362 126 g 22 kN 24 mm CE



KH ALU ⚡ ⚠

Conector asimétrico de aluminio. Cierre automático 1/4 de vuelta. Triple seguridad. Su forma de pera permite aseguramiento con un nudo automático.

Aluminum alloy asymmetric connector. 1/4 turn twist lock system. Triple lock. Its pear shape allows for belaying with a Munter hitch.

Connecteur asymétrique en aluminium. Fermeture automatique 1/4 de tour. Triple sécurité. Sa forme en poire permet un assurage avec un nœud automatique.

EN 362 87 g 20 kN 20 mm CE



PCX-002

Conector de aluminio con cierre automático.

Aluminum alloy connector. Twist lock closure (double automatic movement).

Connecteur en aluminium avec fermeture automatique

EN 362 82 g 25 kN 19 mm CE



49

Conector direccional de aluminio. Bloqueo de seguridad automático. Utilizados para conectarlos a las estructuras de gran diámetro.

Directional aluminium alloy connector. Automatic threaded locking system. Appropriate for connection to large diameter structures.

Connecteur directionnel en aluminium. Verrouillage de sécurité automatique. Utilisés pour être connectés à des structures aux diamètres importants.

EN 362 530 g 20 kN 60 mm CE



Maxi ⚡ ⚠

Conector direccional de aluminio. Bloqueo de seguridad automático. Apto para su conexión en estructura de gran diámetro.

Directional aluminium alloy connector. Automatic threaded locking system. Appropriate for connection to large diameter structures.

Connecteur directionnel en acier. Verrouillage de sécurité automatique. Utilisés pour être connectés à des structures aux diamètres importants.

EN 362 924 g 22 kN 110 mm CE



Protección contra electricidad estática  
Protection against static electricity  
Protection contre l'électricité statique



Aparatos y Sistemas de Protección para Uso en Atmosferas Potencialmente Explosivas  
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres  
Appareils destinés à être utilisés en ATMosphères EXplosives.



### KH Giro

Conector giratorio de acero. Bloqueo de seguridad automático. Previene los nudos sobre la cuerda.

Steel swivel connector. Automatic locking system. Prevents rope knots.

Connecteur rotatif en acier. Verrouillage de sécurité automatique. Préviend les nœuds sur la corde.

EN 362

227 g  $\blacklozenge$  20 kN  $\text{I}$  19 mm  $\text{CE}$



### 50

Conector direccional de acero. Bloqueo de seguridad automático.

Steel directional connector. Automatic threaded locking system. Connecteur directionnel en acier.

Verrouillage de sécurité automatique.

EN 362

280 g  $\blacklozenge$  23 kN  $\text{I}$  19 mm  $\text{CE}$

### Maillones Quick links Maillons



### Oval

Maillon ovalado fabricado en acero a partir de varilla de 8 o 10 mm.

Oval steel quick link made of 8 or 10 mm diameter rod stock.

Maillon en forme ovale fabriqué en acier à partir d'une tige de 8 ou 10 mm.

EN 362

$\text{CE}$



### Delta

Maillon triangular fabricado en acero a partir de varilla de 8 o 10 mm.

Triangular steel quick link made of 8 or 10 mm diameter rod stock.

Maillon triangulaire en acier à partir d'une tige de 8 ou 10 mm.

EN 362

$\text{CE}$



### Semi

Maillon ovalado fabricado en acero a partir de varilla de 8 o 10 mm.

Semi-circle steel quick link made of 8 or 10 mm diameter rod stock.

Maillon en forme ovale fabriqué en acier à partir d'une tige de 8 ou 10 mm.

EN 362

$\text{CE}$

### Bloqueadores de cuerda Rope clamps Bloqueurs de corde



### Saryu

Aparato bloqueador de cuerda, diseñado para la progresión sobre cuerda fija. Diseño ergonómico y muy ligero fabricado en aluminio. diámetro de trabajo de 8 a 13 mm. Se suministra para mano derecha o izquierda.

Rope locking device, designed to move along a fixed rope. Ergonomic and very lightweight design made of aluminium, working diameter: 8 to 13 mm. Supplied for right or left hand.

Appareil bloqueur de corde, conçu pour la progression sur corde fixe. Au design ergonomique très léger, fabriqué en aluminium. diamètre de travail de 8 à 13 mm. Fourni pour droitier ou gaucher.

EN 567

$\text{CE}$



### Nahuel

Aparato bloqueador de cuerda de colocación frontal para la progresión sobre cuerda fija. Fabricado en aluminio. Es el complemento ideal para el puño de ascensión. Para cuerda de 8-13 mm diámetro.

Rope locking device for chest placement moving along a fixed rope. Made of aluminium, with an ergonomic design. The ideal complement for a handled ascender. For rope of 8-13 mm.

Appareil bloqueur de corde à mise en place frontale pour la progression sur corde fixe. Fabriqué en aluminium. C'est le complément idéal d'une poignée d'ascension. Pour corde de 8-13 mm diamètres.

EN 567

$\text{CE}$



## ATEX

Los equipos de protección CLIMAX cumplen con los requisitos para la protección contra electricidad estática según las normas polacas PN-E-05201:1992 punto 2.1 y PN-E-05204:1994 punto 3.2.2.1 con respecto a zonas con peligro de explosiones 1, 2, 20, 21 y 22 en presencia de medios inflamables con energía mínima de ignición (MIE) > 0,1 mJ. Concretamente, estos productos pueden ser utilizados de forma segura en presencia de metano y polvo de carbón, especialmente en las condiciones atmosféricas de minas subterráneas (emplazamientos de excavación minera con categorías de clases a, b y c para peligro de explosión de metano y clases A y B para peligro de explosión de polvo de carbón).

Personal protection equipment Brand Climax meet the requirements of protection against static electricity according to Polish Standards PN-E-05201:1992 in 2.1 and PN-E-05204:1994 in 3.2.2.1 with regard to explosion hazard areas (zones) 1, 2, 20, 21 and 22 in the presence of flammable media of the minimum ignition energy of MIE > 0.1 mJ. In particular, these products may be safely used in the presence of methane and coal dusts, especially in atmospheric conditions in underground mines (mining excavation sites categorized as class a, b, and c methane explosion hazard and class A and B coal dust explosion hazard).







Les équipements de protection CLIMAX sont conformes aux exigences de protection contre l'électricité statique conformément aux normes polonaises PN-E-05201:1992 point 2.1 et PN-E-05204:1994 point 3.2.2.1 sur les zones à danger d'explosions 1, 2, 20, 21 et 22 en présence de moyens inflammables à énergie minimale d'inflammation (MIE) > 0,1 mJ. En concret, ces produits peuvent être utilisés avec sécurité en présence de méthane et de poudre de charbon, en particulier dans des conditions atmosphériques de mines souterraines (sites d'exploitation minière avec catégories de classes a, b et c pour danger d'explosion de méthane et classes A et B pour danger d'explosion de poudre de charbon).




















Protección contra electricidad estática  
Protection against static electricity  
Protection contre l'électricité statique

Aparatos y Sistemas de Protección para Uso en Atmósferas Potencialmente Explosivas  
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres  
Appareils destinés à être utilisés en Atmosphères Explosives.

## KIT Dieléctrico / Dielectric KIT / KIT Dielectrique

<p>Dieléctrico Dielectric</p> 	<p>Pantalla facial 436D</p> 	<p>Sistema P 6 M</p>  <p>Amarre dieléctrico</p> 	
	<p>Conector dieléctrico</p> 	<p>Petate de transporte 35 litros Carry bag 35 litres</p> 	<p>Nota: Este elemento de amarre se suministra unido a un arnés mediante un punto de amarre anticaídas o bien unido a la hebilla lateral de un cinturón de sujeción.</p> <p>Note: This webbing lanyard will be supplied attached to a harness by a fall arrest attachment point or to a safety belt by work positioning attachment point.</p> <p>Note: ce longe est fournie jointe au harnais moyennant un point d'amarrage antichute ou jointe au boucle latérale de la ceinture</p>

## KIT Arboricultura / Arboriculture KIT / KIT Arboriculture

<p>Atlas Tree Integral</p> 	<p>Atlas Tree Basic</p> 	<p>53 Arboricultura</p>  <p>Cu 31/1 Cable Cu.31/1 Tree</p>  <p>Bayoneta 6 M</p>  <p>Cinta agarre motosierra Tool handler</p> 			
<p>TIE OFF - PCX 003</p> 	<p>Elemento salvarramas Treebee</p> 	<p>437 Cadi</p> 	<p>Cuerda de trabajo semiestática Semi-static rope</p> 	<p>KH-ALU</p> 	
<p>Saryu</p> 	<p>Nahuel</p> 	<p>D4</p> 	<p>Pedal de yumas Foot loop</p> 	<p>Petate de transporte 35 litros Carry bag 35 litres</p> 	<p>Otto</p> 



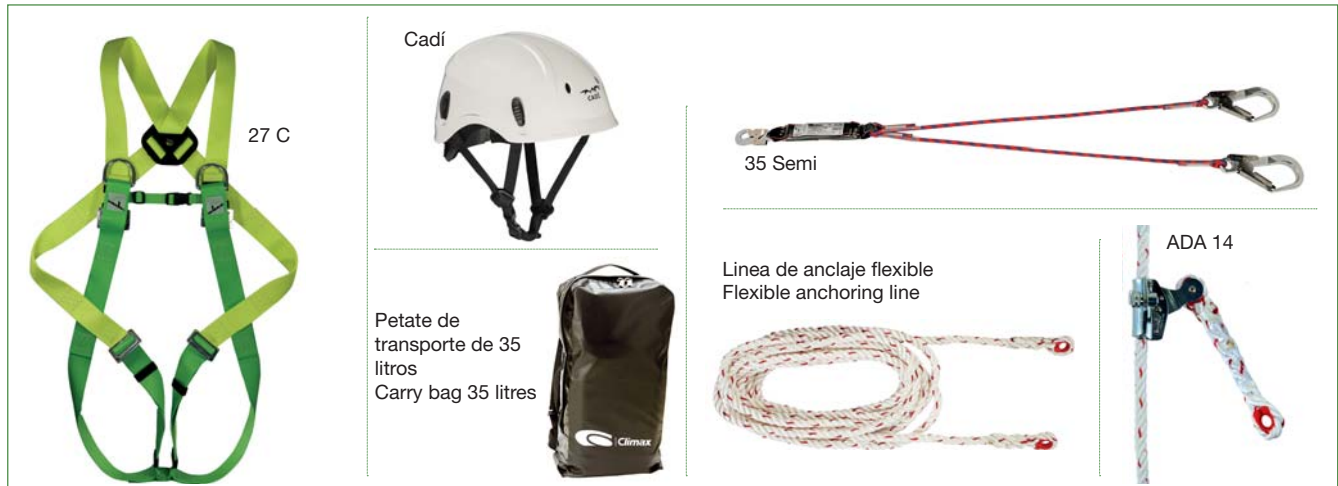
**KIT Suspensión vertical / Vertical suspension work KIT / KIT suspension verticale**



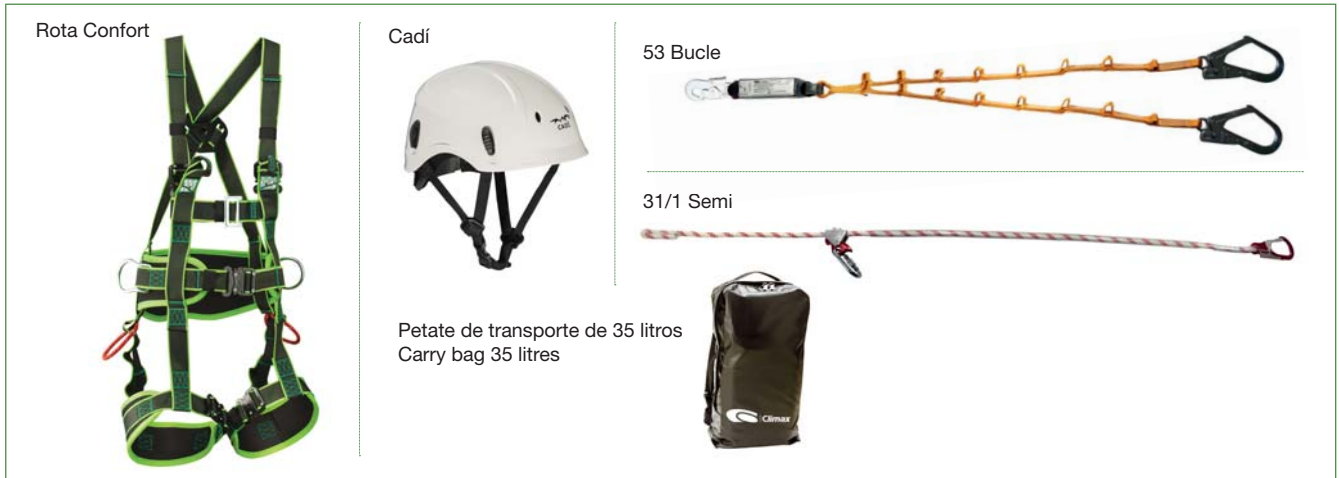
**KIT Eólico / KIT Wind turbine / Kit Éolienne**



**KIT Edificación y construcción / Building & construction work KIT / KIT bâtiment et construction**



### KIT Red de telecomunicaciones / Telecommunications network KIT / KIT réseau de télécommunications



### KIT Espacios confinados / Confined spaces KIT / KIT espaces clos



### KIT Mantenimiento industrial / Industrial maintenance work KIT / KIT maintenance industrielle



Protección contra electricidad estática  
Protection against static electricity  
Protection contre l'électricité statique



Aparatos y Sistemas de Protección para Uso en Atmósferas Potencialmente Explosivas  
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres  
Appareils destinés à être utilisés en ATMmosphères EXPLOSIVES.

**Kits para trabajos en altura**  
**Fall protection kit**  
**Kits pour travail en hauteur**

**Equipos de protección contra caídas de altura**  
**Equipment against falls from a height**  
**Équipements de protection contre les chutes en hauteur**


El usuario tiene la posibilidad de combinar los diferentes equipos entre sí según sus necesidades.

Users are offered the possibility to combine the different sets of equipment according to their needs.

L'utilisateur a la possibilité de combiner les différents équipements entre eux en fonction de ses besoins.

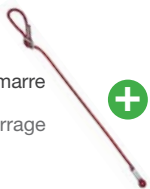
**KIT ARNES**

Arnés  
Fall arrest harness  
Harnais anti-chute




+

Elemento de amarre  
Rope lanyard  
Élément d'amarrage



+

2 conectores  
2 connectors  
2 connecteurs



**CONJUNTO**

Arnés  
Fall arrest harness  
Harnais anti-chute



+

Cinturón  
Work positioning belt  
Ceintures



**KIT CONJUNTO**

Arnés  
Fall arrest harness  
Harnais anti-chute



+

Elemento de amarre  
Rope lanyard  
Élément d'amarrage



+

Cinturón  
Work positioning belt  
Ceintures



+

2 conectores  
2 connectors  
2 connecteurs



**KIT ANTICAÍDAS**

Arnés  
Fall arrest harness  
Harnais anti-chute



+

Absorbedor de energía  
Energy absorber  
Absorbeurs d'énergie



+

2 conectores  
2 connectors  
2 connecteurs



**EQUIPO ANTICAÍDAS COMPLETO**

Arnés  
Fall arrest harness  
Harnais anti-chute



+

Línea anclaje vertical flexible  
Flexible anchoring line  
ligne de ancrage flexible



+

Dispositivo anticaídas  
ADA 14  
Guided type arrester  
ADA 14  
Dispositifs anti-chutes  
couissants



+

2 conectores  
2 connectors  
2 connecteurs



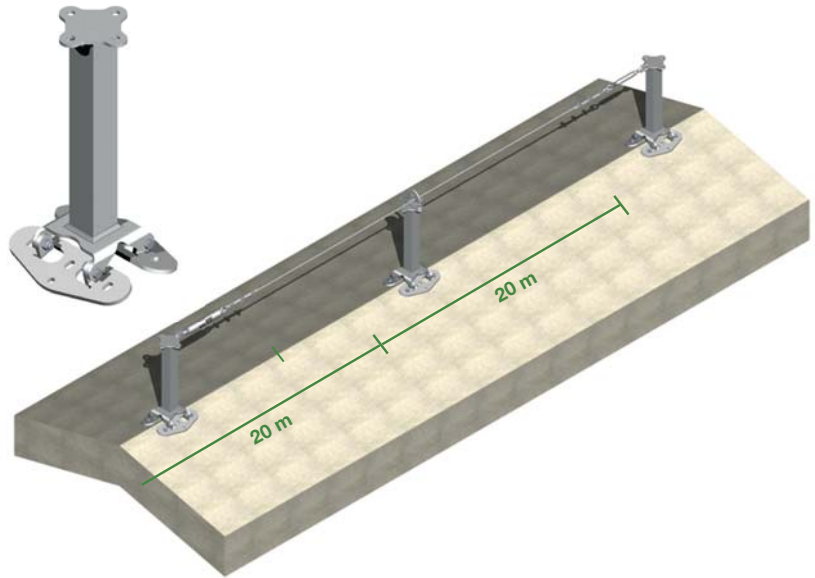
## Flexline

Distancia máxima entre anclajes: 20 m. Hasta 4 operadores simultáneamente. Acero inoxidable. Se adapta a cualquier pendiente.

Maximum inter-axis: 20 m. Up to 4 operators contemporaneously. Galvanised steel. Adapt to any roof pitch.

Distance maximale entre ancrages: 20 m. Admet un maximum de 4 utilisateurs simultanés. Acier inoxydable. S'adapte à tout type de pente.

EN 795 Clase / Class C



## Coverline

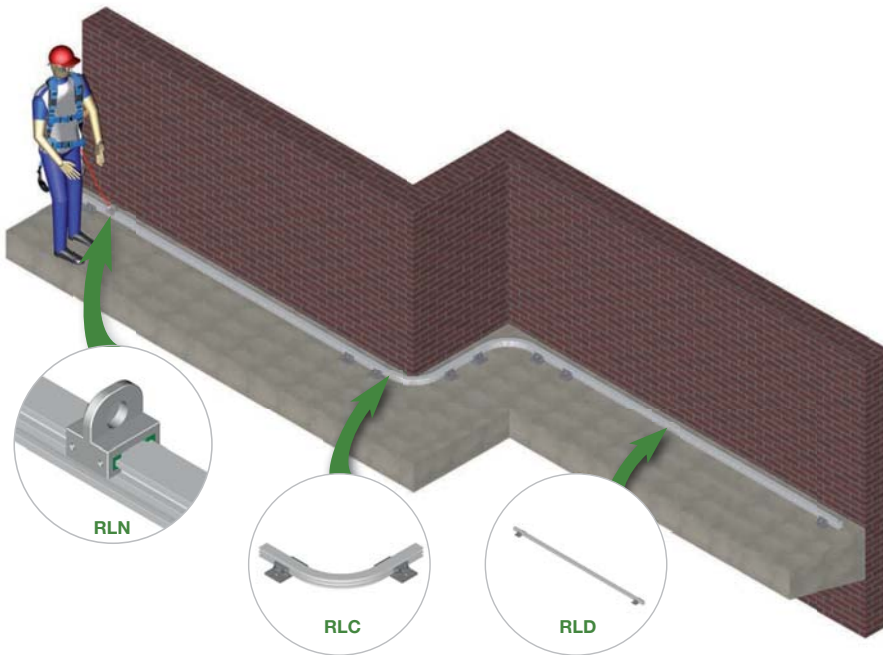
Distancia máxima entre anclajes: 15 m. Hasta 4 operadores simultáneamente. Acero inoxidable. Se adapta a cualquier pendiente.

Maximum inter-axis: 15 m. Up to 4 operators contemporaneously. Galvanised steel. Adapt to any roof pitch.

Distance maximale entre ancrages: 15 m. Admet un maximum de 4 utilisateurs simultanés. Acier inoxydable. S'adapte à tout type de pente.

EN 795 Clase / Class C





### Railine

Distancia máxima entre anclajes: 6 m. permite crear recorridos en seguridad también donde sean necesarias variaciones de dirección o diferencia de cotas.

Maximum inter-axis: 6 m. permits to create safety courses where there are variation of directions or level drops.

Distance maximale ancrages: 6 m. Permet de créer des parcours en sécurité même où des changement de direction ou bien des différences de niveau sont nécessaires

EN 795 Clase / Class D



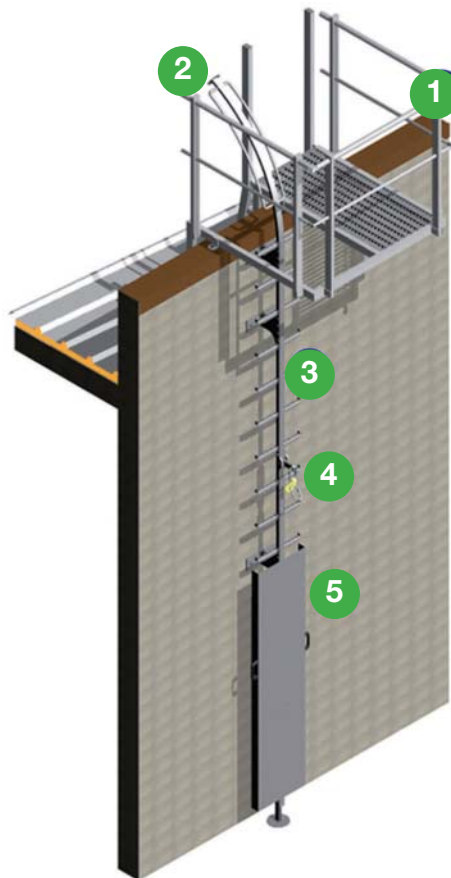
### Sicurscale

La escalera anticaída SICURSCALE® incluye un dispositivo autobloqueante de deslizamiento que conecta el mosquetón del arnés del operador a la guía central del carril. SICURSCALE® está disponible en hierro cincado o aluminio para asegurar una mayor resistencia a la corrosión.

SICURSCALE® fall arrest ladder are equipped with a self-locking trolley device which connects the carabiner secured to the harness of the worker to the central rail. SICURSCALE® is available in galvanised iron or aluminium to make sure a high resistance to the corrosion.

L'échelle anti-chutes SICURSCALE® comprend un dispositif auto-verrouillant coulissant qui connecte le mousqueton du harnais de l'opérateur à la glissière centrale du rail. SICURSCALE® est disponible en fer zingué ou en aluminium pour garantir une meilleure résistance à la corrosion

EN 363-1



Plataforma de acceso a la cubierta  
Access platform to land on the roof  
Plateforme d'accès à la toiture



Módulo terminal.  
End unit



Peldaño.  
Rung



DA50 - Dispositivo anticaída completo de absorbador de energía.  
DA50 - Fall arrest device complete with energy absorber.



CAN15  
Cierre antiacceso  
CAN15  
Anti intrusión gate



### APPS

EN 795 Clase / Class A



### APGS

EN 795 Clase / Class A



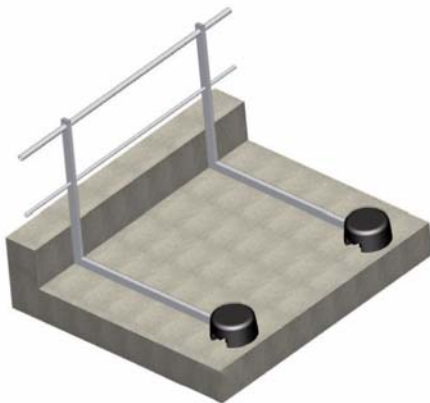
### AP

EN 795 Clase / Class A



### Barandillas autoportantes Free stand guardrail Garde-corps autoportants

EN 795 Clase / Class A



### Fijación vertical Vertical fixing Fixation verticale

EN 795 Clase / Class A



### Barandillas autoportantes Free stand guardrail Garde-corps autoportants

La pasarela autoportante SICURGUARD® ofrece la mejor solución para la creación de recorridos obligatorios y seguros sobre cubierta. Entre un soporte y otro hay una distancia que alcanza los 6 metros, de esta manera SICURGUARD® Pasarelas pueden ser utilizadas para cualquier ocasión.

The free standing footbridges SICURGUARD® are the best solution for the creation of safety courses on roofings. The inter-axis could reach 6 metres long, so SICURGUARD® Footbridge is ready to be used in every situation.

La passerelle autoportante SICURGUARD® offre la meilleure solution à la création de parcours obligatoires et sécurisés sur la toiture. Existence d'une distance allant jusqu'à 6 mètres entre les supports, de cette façon les passerelles SICURGUARD® peuvent être utilisées dans toute situation.

EN 795 Clase / Class A



**Equipos de protección de  
cabeza**  
**Equipment for head  
protection**  
**Équipements de protection  
de la tête**

**Cascos ■**  
Helmets  
Casques

**Gorra antigolpes ■**  
Cump Cap  
Casquette antichocs

**Linterna frontal compacta ■**  
Headlamp compact  
Lampe frontale compacte

## NORMATIVA / STANDARD / NORMATIVA

### EN 397:2012+A1:2012

#### **Cascos de protección para la industria industrial safety helmets Casques de protection pour l'industrie.**

Los cascos de protección para la industria están previstos, fundamentalmente, para proporcionar protección al usuario contra objetos que pudieran caer y las lesiones del cerebro y fracturas de cráneo consiguientes.

Basically, industrial safety helmets are to provide user protection against falling objects and resulting brain injuries and skull fractures.

Les casques de protection pour l'industrie sont fondamentalement prévus pour apporter une protection à l'utilisateur contre des objets pouvant tomber, contre les lésions du cerveau et les fractures du crâne pouvant en découler.

### EN 812:2012

#### **Cascos contra golpes para la industria Industrial bump caps casquettes anti-heurt pour l'industrie.**

Los cascos de protección contra choques están destinados a proteger la cabeza del usuario cuando choca con objetos duros e inmóviles que pueden aturdir o causar laceraciones u otras lesiones superficiales. No están destinados a proteger de los efectos derivados de la caída o proyección de objetos ni de cargas suspendidas o en movimiento.

Bump caps to protect the user's head in the case of bangs against hard and stationary objects which may stun or cause lacerations or other superficial injuries. They are not intended to protect against the effects deriving from falling or projected objects or from suspended or moving loads.

Les casquettes de protection antichocs sont destinées à protéger la tête de l'utilisateur lorsqu'il heurte des objets durs et immobiles pouvant assommer ou causer des lacérations ou autres lésions superficielles. Elles ne sont pas destinées à protéger des effets qui dérivent de la chute ou de la projection d'objets ni de charges suspendues ou en mouvement.

### EN 12492:2000/A1:2002

#### **Cascos para montañeros Helmets for mountaineers Casques d'alpinistes**

Protector de cabeza destinado a proteger la cabeza de quien lo lleva frente a riesgos que pueden darse en el curso de las actividades realizadas por los escaladores

Head protection intended to protect the wearer's head against the risks which may arise while performing activities pertaining to climbers.

Protecteur de tête destiné à protéger la tête de celui qui le porte face à des risques susceptibles d'avoir lieu au cours d'activités réalisées par les escaladeurs.

### EN 50365:2002

#### **Cascos eléctricamente aislantes para su utilización en baja tensión Electrically insulating helmets for use on low voltage installations Casques électriquement isolants pour utilisation sur installations à basse tension.**

Cascos destinados a ser utilizados en trabajos en tensión o en proximidad de partes en tensión sobre instalaciones que no excedan de 1000 V en c.a. o de 1500 V en c.c. Cuando son utilizados simultáneamente con otros equipos de protección eléctricamente aislantes, previenen del paso de una corriente peligrosa a través del usuario entrando por la cabeza.

Helmets to be used when working live or close to live parts in installations not exceeding 1000 VAC or 1500 VDC. They prevent the passage of hazardous currents through the user, entering via the head, when used simultaneously with other electrically insulating protection equipment.

Casques dont l'utilisation est destinée à des travaux en tension ou à proximité d'éléments en tension sur des installations ne dépassant pas 1000 V en c.a. ou 1500 V en c.c. . Lorsqu'ils sont utilisés en même temps que d'autres équipements de protection électriquement isolants, ils préviennent du passage d'un courant dangereux à travers l'utilisateur entrant par la tête.





320 g



● Clip de soporte para lámpara.  
Lamp holder clip.  
Clip de support pour lampe



### Cadi

Casco de seguridad para trabajos de altura. Fabricado en ABS con estabilización ultravioleta. Protección interior en EPS de alta densidad con relleno protector. Banda de cabeza ajustable mediante rueda dentada. Orificios de ventilación. Barboquejo textil de 4 puntos de anclaje.

Safety helmet for works at height. Made of ABS with high-quality ultraviolet stabilization. Inside protection in high-density polystyrene, inside padding. Adjustable head band with a toothed wheel. Aeration holes. 4-point anchor chinstrap textile.

Casque de sécurité pour travaux en hauteur. Fabriqué en ABS stabilisé aux UV. Protection intérieure en EPS de haute densité avec doublure protectrice. Bande de tête réglable au moyen d'une roue dentée. Orifices de ventilation. Jugulaire textile avec 4 points d'ancrage.

EN 12492

CE

Colores disponibles  
Available colours  
Couleurs disponibles





Clase 0  
Class 0  
Classe 0

● Atalaje basculante  
Adjustable head harness  
Harnais de tête ajustable



318 g

Ranura universal: 30 mm  
Helmet slot: 30 mm  
Rainure universelle: 30 mm

**Atalaje**  
**Head harness**  
**Harnais de tête**

CE



5-RS



5-TXR



5-RG



## 5-RS

Casco electricamente aislante hasta 1000 V en ac 1500 V en dc (BT). Fabricado en PE. Atalaje plástico de 6 puntos de anclaje y regulación manual. Temperatura de trabajo: -10 °C / + 50 °C.

Electrically Insulating helmet for working on installations not exceeding 1000 V a.c. or 1500 V d.c. (low voltage installations). Made of HDPE. Plastic 6 point harness and manual adjustment. Working temperature : -10 °C / + 50 °C.

Casque électriquement isolé jusqu'à 1000 V en ac 1500 V en dc (BT). Fabriqué en PE. Harnais de tête en plastique à 6 points d'ancrage et réglage manuel. Température de travail: -10 °C / + 50 °C

EN 397 · EN 50365 Clase/Class 0

CE

Colores disponibles  
Available colours  
Couleurs disponibles





315 g

- Ranura universal: 30 mm  
Helmet slot: 30 mm  
Rainure universelle: 30 mm

- Reflexión disponible  
Reflection available  
Réflexion disponible



### Tirreno

Fabricado en ABS con estabilización ultravioleta. Atalaje téxtil de 4 o 6 puntos de anclaje. Está diseñado y preparado para acoplar la gama completa de accesorios CLIMAX, como son protectores auditivos, pantallas faciales y de soldadura.

Made of ABS with high-quality ultraviolet stabilization. Textile head harness with 4 or 6 anchoring points. Designed and prepared to fit the complete range of CLIMAX accessories, such as ear protector, face shields and welding shields.

Fabriqué en ABS stabilisé aux UV . harnais de tête textile à 4 ou 6 points d'ancrage. Conçu et prêt pour à l'assemblage avec la gamme complète d'accessoires CLIMAX, tels que les protecteurs auditifs, écrans faciaux et de soudage.

EN 397

CE

Colores disponibles  
Available colours  
Couleurs disponibles



### Atalaje Head harness Harnais de tête

CE

TX



TXR



**Accesorios / Accessories / Accessoires**

						
 <b>5-RG</b>			✓			 <b>5-P</b>
	✓	✓		✓		 <b>436-M</b>
	✓	✓			✓	 <b>436-I</b>
	✓	✓	✓	✓		 <b>437 Complet</b>
 <b>TXR</b>			✓			 <b>5-P Tirreno</b>
	✓	✓	✓	✓		 <b>437 Complet Tirreno</b>



Banda antisudor  
Sweatband  
Bandeau de transpiration



Barboqueo con mentonera  
Chin strap with chin rest  
Jugulaire avec mentonnière



Barboqueo sin mentonera  
Chin strap  
Jugulaire sans mentonnière

**Gorra antigolpes**  
**Bump cap**  
**Casquette antichocs**

Fabricada en poliamida y equipada con una protección interior en PE y con almohadilla protectora. Talla única: 54-59 cm

Made of polyamide and fitted with inside padding protection in high-density Polyethylene. One size: 54-59 cm

Fabriquée en polyamide et équipée d'une protection intérieure en PE et d'un coussinet protecteur. Taille unique: 54-59 cm

EN 812

CE



CLIMAX GA



CLIMAX GR



CLIMAX GN



CLIMAX GB



Casquete plástico de ABS con almohadillas soft interna y externa para absorción de golpes.

ABS plastic shell with soft internal and external padding for shock absorption.

Manchon en plastique ABS avec coussinets soft intérieur et extérieur pour absorber les coups.


 160 g

  
**IPX6**
**Linterna frontal Compact**  
**Headlamp compact**  
**Lampe frontale compacte**

Linterna frontal de 145 lm diseñada para la iluminación de proximidad y para tener luz manteniendo a la vez las manos libres.

Está equipada con 1 LED de gran potencia para emitir un haz largo y potente y 2 LED laterales cada uno de ellos con un reflector para una iluminación periférica más brillante y homogénea. Proporciona tres niveles de iluminación (máximo, óptimo, económico) y dos modos de iluminación (fijo e intermitente).

La banda elástica de la cabeza puede desmontarse y lavarse con facilidad.

Resistencia al agua: IPX6

145 lm front lamp designed for proximity lighting and to provide light while keepings one's hands free. It is equipped with 1 high-power LED to emit a long and powerful beam and 2 side LEDs each with a reflector for radiant and homogeneous peripheral lighting. It provides three lighting levels (maximum, optimum, economic) and two lighting modes (fixed and flashing).

The elastic band can be easily removed and washed. Water resistance: IPX6

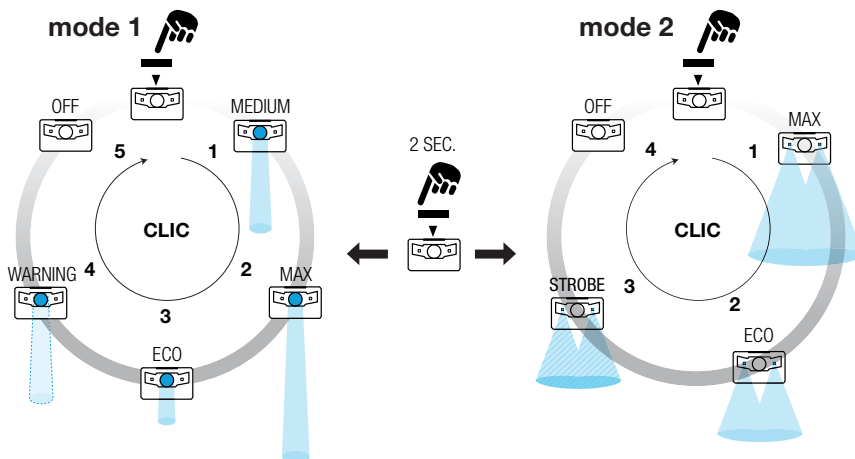
Lampe frontale de 145 lm conçue pour l'éclairage de proximité et pour avoir en même temps de la lumière en ayant les mains libres.

Elle est équipée d'une LED très puissante lui permettant de diffuser un grand faisceau puissant et de 2 LED latérales, chacune d'entre elles est dotée d'un réflecteur pour un éclairage périphérique plus brillant et homogène.

Elle offre trois niveaux d'éclairage (maximum, optimal, économique) et deux modes d'éclairage (fixe et intermittent).

La bande élastique de la tête peut se démonter et se laver facilement.

Résistance à l'eau: IPX6



Resistance à l'eau: IPX6



## Equipos de protección facial y ocular

Face and eye personal equipment

## Équipements de protection faciale et oculaire

**Pantallas de cabeza optoelectrónicas** ■  
Opto-electronic head welding shields  
Masques optoélectroniques

**Pantallas de soldador de cabeza** ■  
Welding face shield  
Masques de tête

**Pantallas de soldador de mano** ■  
Hand shields  
Écran manuel

**Pantallas faciales de soldadura** ■  
Welding face shield  
Visières de soudage

**Gafas para soldadura oxiacetilénica y oxicorte** ■  
Oxi-acetylene & flame cutting welding goggles  
Lunettes pour soudure oxy-acétylène et oxycoupage

**Accesorios** ■  
Accessories  
Accessoires

**Pantallas faciales** ■  
Face shields  
Écrans faciaux

**Orejas acopladas a casco de protección** ■  
Ear muffs attached to an industrial safety helmet  
Couvre-oreilles sur casques industriels

**Recambios visores** ■  
Visor replacement  
Pièce détachée visières

**Gafas panorámicas** ■  
Spectacles  
Lunettes panoramiques

**Gafas de protección** ■  
Protective goggles  
Lunettes de protection

**Tabla para la elección de filtros según el proceso de soldadura**  
**Table for filter selection according to the welding process**  
**Tableau de sélection des filtres en fonction de la procédure de soudure**

Selección del tono de protección ocular según el tipo de soldadura Selection of shade protection depending on the kind of welding Sélection de la nuance de protection oculaire en fonction du type de soudure						
		Electrodos envueltos (Fe, Cu, Ni, Al, Ag, bronzes, latones y otras aleaciones)  Coated electrodes (Fe, Cu, Ni, Al, Ag and other their alloys)  Électrodes enrobées (Fe, Cu, Ni, Al, Ag, bronzes, laiton et autres alliages)	Soldaduras MIG (Fe, Cu, Ni, Al, Ag, bronzes, latones y otras aleaciones)  MIG welding (Fe, Cu, Ni, Al, Ag and other their alloys)  Soudures MIG (Fe, Cu, Ni, Al, Ag, bronzes, laiton et autres alliages)	Soldaduras MAG (Todos los aceros)  MAG welding (All steels)  Soudures MAG (Tous les aciers)	Soldaduras TIG (Fe, Cu, Ni, Al, Ag, bronzes, latones y otras aleaciones)  TIG on all alloys & metals (Fe, Cu, Ni, Al, Ag and other their alloys)  Soudures TIG (Fe, Cu, Ni, Al, Ag, bronzes, laiton et autres alliages)	Soldaduras de Plasma (Todos los metales soldables)  Plasma Jet Welding (All welding metals)  Soudure au Plasma (Tous les métaux soudables)
Intensidad de corriente Welding current (Amps) Intensité de courant	0 - 10 A	8	-	8	8	2 a/to 8
	25 - 50 A	9, 10	8, 9	8, 9	9, 10	9, 11
	50 - 100 A	10, 11	10	9, 10	11, 12	12
	100 - 200 A	12	11, 12	11, 12	12, 13	13
	200 - 300 A	13	12, 13	12, 13	13, 14	14
	300 - 400 A	13	13, 14	14	14	14, 15
	500 A	14	14, 15	15	14	14, 15

500 A soldadura a la llama o soldadura fuerte de los metales pesados (Tª < 450°C)  Gas welding for bronze welds of heavy metals (Tª < 450°C)  500 A soudure à la flamme ou soudure forte des métaux lourds (Tª < 450°C)	Caudal de acetileno en Litros/Hora Output of acetylene flow. Rate of acetylene Débit d'acétylène en Litres/Heure	Espesor del material a soldar en mm. Thickness for welding in mm. Épaisseur du matériel à souder en mm.	Número del cristal (Tono) Shade number (Shade) Número du verre (Nuance)
	< 40	0,5 - 1	4 - 5
	40 a/to 70		6
	70 a/to 200	1 - 2	7
	200 a/to 800	2 - 9	8
	> 800	9 - 30	9

Oxicorte manual con seguimiento de un trazado  Oxy acetylene cutting flame  Oxy coupage manuel avec suivi d'un tracé	Diámetro del orificio de corte en mm. Diameter of cutting jet aperture in mm. Diamètre de l'orifice de coupage en mm.	Número del cristal (Tono) Shade number (Shade) Número du verre (Nuance)
	10 / 10	6
	15 / 10 20 / 10	7



## 421

### Aplicaciones

La pantalla 421 es utilizable para todos los tipos de procedimientos de soldadura a partir de 5 amperios (electrodos MIG/MAG, TIG/WIG, corte y soldadura al chorro de plasma) exceptuando la soldadura láser y a gas. Está particularmente adaptada para la soldadura TIG ya que dispone de una detección especial para este tipo de soldadura.

### Características técnicas

- Dimensiones armazón: 325x235 mm
- Peso: 528 g
- Material: Poliamida

### Applications

The welding helmet mod. 421 can be used for all types of welding processes as of 5 amperes (MIG/MAG electrodes, TIG/WIG, plasma jet cutting and welding) except laser and gas welding. It is specially recommended for TIG welding as it is equipped with a special detector for this kind of welding.

### Technical data

- Helmet shell size: 325x235 mm
- Weight: 528 g
- Material: Polyamide

### Applications

L'écran 421 s'utilise pour tous les types de procédés de soudure à partir de 5 ampères (électrodes MIG/MAG, TIG/WIG, coupage et soudure au jet de plasma) exceptée la soudure laser et au gaz. Il est tout particulièrement adapté à la soudure TIG car il dispose d'une détection spéciale pour ce type de soudure.

### Caractéristiques techniques

- Dimensions structure: 325x235 mm
- Peso: 528 g
- Matériel: Polyamide

EN 175 · EN 379



Potenciómetro para ajuste del tono  
 Shade knob  
 Potentiomètre pour réglage de ton

Ajuste de la sensibilidad del arco  
 Sensitive knob  
 Retard: réglage du temps de transition  
 de l'état foncé à clair

Retardo: Ajuste del tiempo de transición  
 de estado oscuro al claro  
 Delay: It controls the speed at which  
 the filter returns to the light state after  
 welding has stopped  
 Réglage de la sensibilité de l'arc



Pila recambiable  
 Replaceable battery  
 Batterie remplaçable

## 420

Material: Poliamida.

Tono: Claro 4 y activado variable 9 al 13.

Tiempo de reacción: 1/10.000 seg.

Tiempo de retorno: 0,1s-1s.

Alimentación células solares.

Material: Polyamide.

Shade: clear 4 and variable 9-13.

Switching time: 1/10.000 seg.

Clearing time: 0,1s-1s.

Solar cell power supply.

Matériel: Polyamide. Nuance : Clair 4 et activation variable de 9 à 13. Temps de réaction: 1/10.000 s. Temps de retour: 0,1s-1s. Alimentation cellules solaires.

Potentiomètre pour réglage de la nuance

Réglage de la sensibilité de l'arc

Retard: Réglage du temps de transition de l'état sombre à l'état clair.

EN 175 · EN 379



Potenciómetro para ajuste del tono  
Shade knob  
Potentiomètre pour réglage de ton

Ajuste de la sensibilidad del arco  
Sensitive knob  
Retard: réglage du temps de transition  
de l'état foncé à clair

Retardo: Ajuste del tiempo de transición  
de estado oscuro al claro  
Delay: It controls the speed at which  
the filter returns to the light state after  
welding has stopped  
Réglage de la sensibilité de l'arc



## Variomatic Plus

### Filtro autooscurecible

El filtro para soldar Variomatic Plus es autooscurecible con ajuste de tono oscuro entre DIN 9 y DIN 13, y ajuste de la sensibilidad de la luz.

Es utilizable para todos los tipos de procedimientos de soldadura a partir de 5 amperios (electrodos MIG/MAG, TIG/WIG, corte y soldadura al chorro de plasma), exceptuando la soldadura láser y a gas. Está particularmente adaptado para la soldadura TIG.

Área de visión: 100 x 41 mm. Clasificación CE: 1/1/1/2

### Auto darkening welding filter

Auto darkening filter changes automatically; shade knob allows adjust the dark shade from DIN 9 to DIN 13 as well as the sensitivity.

405 electronic welding shield can only be used for electrode, argon/helium, MIG/MAG, WIG/TIG, plasma welding and oxygen processes.

View area 100 x 41 mm. EC Classification: 1/1/1/2.

### Filtre auto obscurcissant

Le filtre de soudage Variomatic Plus est auto obscurcissant avec réglage de nuance sombre entre DIN 9 et DIN 13, et réglage de sensibilité de la lumière. Adapté à tout type de procédures de soudage à partir de 5 ampères (électrodes MIG/MAG, TIG/WIG, découpe et soudure au jet de plasma), mis à part la soudure laser et au gaz. Tout particulièrement adapté à la soudure TIG. Champ de vision: 100 x 41 mm. Classification CE: 1/1/1/2

EN 175 · EN 379



### 415 Variomatic

Conjunto formado por: Pantalla: 415.  
 Material: Poliamida. Casco 5-RG.  
 Tono: Claro 4 y activado variable 9 al 13.  
 Tiempo de reacción: 1/10.000 seg.  
 Tiempo de retorno: 0,1s~1s.  
 Alimentación células solares.  
 Sin mantenimiento.

Set composed of: 415 Shield welding.  
 Material: Polyamide.  
 Safety helmet: 5-RG.  
 Shade: clear 4 and variable 9-13.  
 Switching time: 1/10.000 seg.  
 Clearing time: 0,1s~1s.  
 Solar cell power supply.  
 No maintenance.

Ensemble formé par: Écran: 415.  
 Matériel: Polyamide.  
 Casque 5-RG.  
 Nuance: Clair 4 et activation variable de 9 à 13.  
 Temps de réaction: 1/10.000 s.  
 Temps de retour: 0,1s~1s.  
 Alimentation cellules solaires.  
 Sans entretien.

EN 175 · EN 379



Potenciómetro para ajuste del tono  
 Shade knob  
 Potentiomètre pour réglage de ton

Ajuste de la sensibilidad del arco  
 Sensitive knob  
 Retard: réglage du temps de transition  
 de l'état foncé à clair

Retardo: Ajuste del tiempo de transición  
 de estado oscuro al claro  
 Delay: It controls the speed at which  
 the filter returns to the light state after  
 welding has stopped  
 Réglage de la sensibilité de l'arc



### Variomatic Plus

#### Filtro autooscurecible

El filtro para soldar Variomatic Plus es autooscurecible con ajuste de tono oscuro entre DIN 9 y DIN 13, y ajuste de la sensibilidad de la luz.

Es utilizable para todos los tipos de procedimientos de soldadura a partir de 5 amperios (electrodos MIG/MAG, TIG/WIG, corte y soldadura al chorro de plasma), exceptuando la soldadura láser y a gas. Está particularmente adaptado para la soldadura TIG.

Área de visión: 100 x 41 mm. Clasificación CE: 1/1/1/2

#### Auto darkening welding filter

Auto darkening filter changes automatically; shade knob allows adjust the dark shade from DIN 9 to DIN 13 as well as the sensitivity.

405 electronic welding shield can only be used for electrode, argon/helium, MIG/MAG, WIG/TIG, plasma welding and oxygen processes.

View area 100 x 41 mm. EC Classification: 1/1/1/2.

#### Filtre auto obscurcissant

Le filtre de soudage Variomatic Plus est auto obscurcissant avec réglage de nuance sombre entre DIN 9 et DIN 13, et réglage de sensibilité de la lumière. Adapté à tout type de procédures de soudage à partir de 5 ampères (électrodes MIG/MAG, TIG/WIG, découpe et soudure au jet de plasma), mis à part la soudure laser et au gaz. Tout particulièrement adapté à la soudure TIG. Champ de vision: 100 x 41 mm. Classification CE: 1/1/1/2

EN 175 · EN 379

CE

### 405 CPA

Material: Polipropileno. Marco ocular abatible.  
Medidas del ocular: 105 x 50, 108 x 51, 110 x 55, 110 x 50 y 110 x 60 (mm).

Material: Polypropilene. Adjustable glass filter plate. Welding glass measurements: 105 x 50, 108 x 51, 110 x 55, 110 x 50 & 110 x 60 (mm).

Matériel: Polypropylène. Cadre oculaire rabattable. Dimension de l'oculaire: 105 x 50, 108 x 51, 110 x 55, 110 x 50 et 110 x 60 (mm). Cadre rabattable

EN 169 · EN 175



Marco abatible  
Flip up filter plate  
Cadre rabattable

### 405 CP

Material: Polipropileno. Marco ocular fijo.  
Medidas del ocular: 105 x 50, 108 x 51, 110 x 55 y 110 x 60 (mm).

Material: Polypropilene. Fixed glass filter plate.  
Welding glass measurements: 105 x 50, 108 x 51, 110 x 55 & 110 x 60 (mm).

Matériel: Polypropylène. Cadre oculaire rabattable. Dimension de l'oculaire: 105 x 50, 108 x 51, 110 x 55, 110 x 50 et 110 x 60 (mm). Cadre oculaire fixe

EN 169 · EN 175



### 405 C

Material: Poliamida  
Medida del ocular: 110 x 90 mm.

Material: Polyamide.  
Welding glass measurement: 110 x 90 mm.

Matériel: Polyamide.  
Dimension de l'oculaire: 110 x 90 (mm).

EN 169 · EN 175



**407 R · 412 R · 407 UA · 412 UA**

Material: Fibra vulcanizada.  
Incorporan filtro pasivo de tono 12.  
Tonos disponibles: 8 - 14.  
Medidas del ocular: 105 x 50 y 110 x 55 (mm).

Material: Vulcanized fibre.  
Incorporates passive filter tone 12.  
Shades available: 8 - 14.  
Welding glass measurements: 105 x 50 & 110 x 55 (mm).

Matériel: Fibre vulcanisée. Comportent un filtre passif nuance 12.  
Nuances disponibles: 8 - 14.  
Dimensions de l'oculaire: 105 x 50 et 110 x 55 (mm).  
Cadre rabattable

EN 169 · EN 175

CE



**412 R**



**407 R**



**407 UA**

Marco abatible  
Flip up filter plate  
Cadre rabattable



**412 UA**

Marco abatible  
Flip up filter plate  
Cadre rabattable

**409 · 409 A**

Material: Poliéster y fibra de vidrio.  
 Incorporan filtro pasivo de tono 12.  
 Tonos disponibles: 8 - 14.  
 Medidas del ocular: 105 x 50, 110 x 55 y 110 x 90 (mm).

Material: Polyester and fibreglass.  
 Incorporates passive filter tone 12.  
 Shades available: 8 - 14.  
 Welding glass measurements: 105 x 50, 110 x 55 & 110 x 90 (mm).

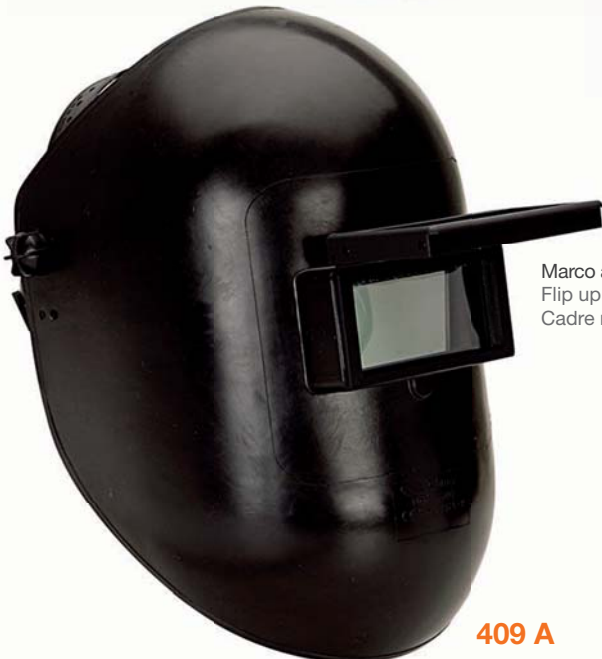
Matériel: Polyester et fibre de verre. Comportent un filtre passif nuance 12. Nuances disponibles: 8 - 14. Dimensions de l'oculaire: 105 x 50, 110 x 55 et 110 x 90 (mm).

**EN 169 · EN 175**
**CE**

**415**

 Marco abatible  
 Flip up filter plate  
 Cadre rabattable

**415 A**

**409**

 Marco abatible  
 Flip up filter plate  
 Cadre rabattable

**409 A**
**415 · 415 A**

Pantalla de soldadura acoplada a casco de industria Climax 5-RG.  
 Fabricada en poliamida.  
 Incorporan filtro pasivo de tono 12.  
 Tonos disponibles: 8 - 14.  
 Medidas del ocular: 105 x 50, 108 x 51, 110 x 50, 110 x 55 y 110 x 60 (mm).

Welding visor fitted to industrial helmet Climax 5-RG.  
 Made of Polyamide.  
 Incorporates passive filter tone 12.  
 Shades available: 8 - 14.  
 Welding glass measurements: 105 x 50, 108 x 51, 110 x 50, 110 x 55 & 110 x 60 (mm).

Écran de soudage assemblé à un casque industriel Climax 5-RG.  
 Fabriqué en polyamide. Comportent un filtre passif nuance 12  
 Nuances disponibles: 8 - 14.  
 Dimensions de l'oculaire: 105 x 50, 108 x 51, 110 x 50, 110 x 55 et 110 x 60 (mm).  
 Cadre rabattable

**EN 169 · EN 175**
**CE**

**Pantallas de soldador de mano**  
**Hand shields**  
**Écran manuel**

**Equipos de protección facial y ocular**  
**Face and eye personal equipment**  
**Équipements de protection faciale et oculaire**

**410 · 410 E**

Pantalla de soldadura a mano.  
 Material: Poliamida más fibra de vidrio.  
 Incorporan filtro pasivo de tono 12.  
 Tonos disponibles: 8 - 14.  
 Medidas del ocular: 105 x 50 y 110 x 55 (mm).

Hand welding shield.  
 Material: Polyamide and fibreglass.  
 Incorporates passive filter tone 12.  
 Shades available: 8 - 14.  
 Welding glass measurements: 105 x 50 & 110 x 55 (mm).

Écran de soudage manuel.  
 Matériel: Polyamide et fibre de verre.  
 Comporte un filtre passif nuance 12.  
 Nuances disponibles: 8 - 14.  
 Dimensions de l'oculaire: 105 x 50, 110 x 55.

EN 169 · EN 175



**410**

Cristal deslizable  
 Sliding welding glass  
 Coulissante en verre

**410 E**



Cristal deslizable  
 Sliding welding glass  
 Coulissante en verre



**418 UE**

**418 U · 418 UE**

Pantalla de soldadura a mano.  
 Material: Fibra de vidrio vulcanizada.  
 Incorporan filtro pasivo de tono 12.  
 Tonos disponibles: 8 - 14.  
 Medidas del ocular: 105 x 50 y 110 x 55 (mm).

Hand welding shield.  
 Material: Vulcanized fibreglass.  
 Incorporates passive filter tone 12.  
 Shades available: 8 - 14.  
 Welding glass measurements: 105 x 50 & 110 x 55 (mm).

Écran de soudage manuel. Matériel: Fibre de verre vulcanisée.  
 Comporte un filtre passif nuance 12.  
 Nuances disponibles: 8 - 14.  
 Dimensions de l'oculaire: 105 x 50, 110 x 55 (mm)  
 Coulissante en verre

EN 169 · EN 175



**418 U**


**411**
**411**

Pantalla de soldadura a mano. Material: Poliamida más fibra de vidrio. Incorporan filtro pasivo de tono 12. Tonos disponibles: 8 - 14. Medidas del ocular: 105 x 50 y 110 x 55 (mm).

Hand welding shield. Material: Polyamide and fibreglass. Incorporates passive filter tone 12. Shades available: 8 - 14. Welding glass measurements: 105 x 50 & 110 x 55 (mm)

Écran de soudage manuel. Matériel: Polyamide et fibre de verre. Comporte un filtre passif nuance 12. Nuances disponibles: 8 - 14. Dimensions de l'oculaire: 105 x 50, 110 x 55 (mm)

**EN 169 · EN 175**

**419**
**419 · 419 E**

Pantallas de soldadura a mano. Material: Poliéster y fibra de vidrio. Incorporan filtro pasivo de tono 12. Tonos disponibles: 8 - 14. Medidas del ocular: 105 x 50 y 110 x 55 (mm).

Hand welding shields. Material: Polyester and fibreglass. Incorporates passive filter tone 12. Shades available: 8 - 14. Welding glass measurements: 105 x 50 & 110 x 55 (mm).

Écran de soudage manuel. Matériel: Polyester et fibre de verre. Comporte un filtre passif nuance 12. Nuances disponibles: 8 - 14. Dimensions de l'oculaire: 105 x 50, 110 x 55 (mm)

**EN 169 · EN 175**

**419 E**
**Pantallas faciales de soldadura**  
**Welding face shield**  
**Visières de soudage**

Pantallas de protección facial destinadas a la protección contra las radiaciones emitidas en los procesos de soldadura oxiacetilénica y oxicorte y frente a los riesgos de impactos de partículas de alta velocidad y baja energía (F). Visor en **acetato de celulosa verde**. Grado de protección 5a. Clase óptica 2.

Face protection visor for radiations emitted during welding oxyacetylene and oxycutting processes and against high speed and low energy impact hazard (F). **Green acetate visor**. Shade 5a. Optical class 2.

Écrans de protection faciale destinés à la protection contre les radiations émises lors des procédures de soudage oxy acétylène et oxy coupage et face aux risques d'impacts de particules à haute vitesse et basse énergie (F). Visière en **acétate de cellulose vert**. Degré de protection 5a. Classe optique 2.


**424 R/1**

Medidas / Size / Dimensions: 355 x 130 mm.

**EN 169 · EN 175**

**424 RN/2 Verde**

Medidas / Size / Dimensions: 320 x 190 mm.

**EN 169 · EN 175**

**434/1 Verde**

Medidas / Size / Dimensions: 385 x 220 mm.

**EN 169 · EN 175**




**Gafas para soldadura oxiacetilénica y oxicorte**  
**Oxi-acetylene & flame cutting welding goggles**  
 **Lunettes pour soudure oxy-acétylène et oxycoupage**

**Equipos de protección facial y ocular**  
**Face and eye personal equipment**  
**Équipements de protection faciale et oculaire**

**80**

Montura: tipo cazoleta. Clase óptica 1. Ocular: cristal inactínico de 3 mm de espesor y Ø 50 mm. Tono 6. Tonos disponibles: 4 - 6.

Helmet type frame. Optical class lenses 1. Welding lenses themselves are flat and round, with a Ø 50 mm and nominal thickness of 3 mm. Shade 6. Wide ranges of shades: 4 - 6.

Monture: type coque. Classe optique 1. Oculaire: verre inactinique de 3 mm d'épaisseur et Ø 50 mm. Nuance 6. Nuances disponibles: 4 - 6

EN 169 · EN 175



**545 A**

Montura: vinílica con lentes abatibles. Clase óptica 1. Ocular: cristal inactínico de 3 mm de espesor y Ø 50 mm. Tono 6. Tonos disponibles: 4 - 6. Puede usarse con gafas graduadas.

Vinyl frame with adjustable lenses. Optical class lenses 1. Welding lenses themselves are flat and round, with a Ø 50 mm and nominal thickness of 3 mm. Shade 6. Wide ranges of shades: 4 - 6. Can be used with prescription glasses.

Monture: vinyle avec verres relevables. Classe optique 1. Oculaire: verre inactinique de 3 mm d'épaisseur et Ø 50 mm. Nuance 6. Nuances disponibles: 4 - 6. Peut s'utiliser avec des lunettes graduées.

EN 169 · EN 175



**571 V**

Clase óptica 1. Grado de protección: 6. Montura: policarbonato. Ocular: policarbonato verde.

Optical class lenses 1. Protection class lenses: 6. Polycarbonate frame goggle. Welding lenses are manufactured of green polycarbonate plate.

Classe optique 1. Degré de protection: 6. Monture: polycarbonate. Oculaire: polycarbonate vert

EN 169 · EN 175



**601**

Clase óptica 1. Montura: de tipo cazoleta. Ocular: cristal inactínico de 3 mm de espesor y Ø 50 mm. Tono 6. Tonos disponibles: 4 - 6.

Optical class lenses 1. Helmet-type frame goggle welding lenses themselves are flat and round, with a Ø 50 mm and nominal thickness of 3 mm. Shade 6. Wide ranges of shades: 4 - 6.

Classe optique 1. Monture: type coque. Oculaire: verre inactinique de 3 mm d'épaisseur et Ø 50 mm. Nuance 6. Nuances disponibles: 4 - 6.

EN 169 · EN 175



**620**

Clase óptica 1. Montura: poliamida con protecciones laterales abatibles. Patillas regulables en longitud. Ocular: filtrante de 3 mm de espesor y Ø 50 mm. Tono 6. Tonos disponibles: 4 - 6.

Optical class lenses 1. Made of polyamide with side descending protectors. The length the earpieces can be adjusted. The welding lenses themselves are flat and round, with a Ø 50 mm and nominal thickness of 3 mm. Shade 6. Wide ranges of shades: 4 - 6.

Classe optique 1. Monture: polyamide avec protections latérales relevables. Branches réglables en longueur. Oculaire: filtre de 3 mm d'épaisseur et Ø 50 mm. Nuance 6. Nuances disponibles: 4 - 6.

EN 169 · EN 175



## Recambios para pantallas Spare parts for welding proces shields Pièces de rechange pour écrans



Atalaje completo P/S  
Head harness  
Harnais de tête complet



Marco abatible completo  
Adjustable glass filter plate  
Cadre rabattable complet



Atalaje con deflector  
Head harness  
Harnais de tête avec déflecteur



Perfil con regulador para pantallas 436,  
437 y 415  
Face shield holder  
Profil avec régulateur pour écran 436, 437  
et 415



Anclaje para casco  
Adaptor for helmet  
Jeu d'ancrage pour casque



Mango  
Handle  
Poignée



## Oculares filtrantes y cubrefiltros Lenses and filters cover Verres inactiniques et écrans de protection

Oculares filtrantes  
Welding lenses  
Verre inactinique



Cristales espejados anticalóricos.  
Tonos disponibles: 4 - 14  
Clase óptica: 1  
Se dispone de oculares espejados  
anticalóricos.  
Dimensiones: 110 x 97, 110 x 90,  
110 x 55, 105 x 50 mm y especiales  
según pedido.

Anti-caloric mirror-like.  
Available shades: 4 - 14  
Optical class lenses: 1  
Available anticaloric mirror-like  
lenses.  
Field of vision: 110 x 97, 110 x 90,  
110 x 55, 105 x 50 mm.

Nuances disponibles: 4 - 14  
Classe optique 1  
Nous disposons d'oculaires flashés  
résistants à la chaleur.  
Dimensions: 110 x 97, 110 x 90,  
110 x 55, 105 x 50 (mm).

Recambios de oculares  
Lenses spare parts  
verres de rechange



INCOLOROS:  
Oculares incoloros de Ø 50 mm  
Clase óptica 1

COLOURLESS:  
Colourless eyepieces Ø 50 mm.  
Optical class: 1

INCOLORE:  
Verre incoloros de Ø 50 mm.  
Classe optique : 1



OCULARES FILTRANTES:  
Cristal verde inactinico de 50 mm  
de diámetro.  
Clase óptica: 1  
Tonos disponibles: 4 - 14

WELDING LENSES:  
Green inactinic glass, 50 mm  
diameter.  
Optical class lenses: 1  
Wide range of shades: 4 - 14

VERRE INACTINIQUE:  
Verre inactinique de 3 mm  
d'épaisseur et Ø 50 mm.  
Classe optique: 1  
Nuances disponibles: 4 - 6.

Cubrefiltros  
Filter covers  
Ecran de protection



Material: policarbonato o cristal  
incoloro.  
Dimensiones: 110 x 97, 110 x 90,  
110 x 55, 105 x 50 mm y especiales  
según pedido.

Available in polycarbonate or  
colourless glass.  
Optical class: 1  
Sizes: 110 x 97, 110 x 90, 110 x 55,  
105 x 50 mm

Matériel: polycarbonate ou verre  
minéral  
Dimensions: 110 x 97, 110 x 90,  
110 x 55, 105 x 50 (mm).



### Pantalla facial 436D

La pantalla facial 436-D junto con otros EPIs apropiados para el nivel de protección, permite al usuario trabajar en zonas energizadas o permanecer en las inmediaciones de las mismas.

Compuesta por:

Casco 5-RS: casco eléctricamente aislante para baja tensión, clase 0.

Visor: fabricado por inyección en policarbonato amarillo con tratamiento anti vaho.

Mentonera: En PEHD

Peso del equipo: 0,632 kg

Medidas visor: 185 x 500 x 1,5 mm

Marcado CE del equipo

2 Filtro UV

C Reconocimiento de color mejorado

1,4 Número de tono ( $\geq 74,4\%$  transmisión visible)

1 Clase óptica

B Impacto de energía media

8 Resistencia al corto circuito de arco eléctrico

2 Superada la clase 2 de la prueba Open Box a 423 kJ/m<sup>2</sup> ~ 10,1 cal/cm<sup>2</sup> según GS-ET-29

3 Protección contra salpicaduras o líquidos.

EN 166 & 170:2002 · ANSI Z87

GS-ET-29, clase 2 (423 kJ/m<sup>2</sup> ~ 10,1 cal/cm<sup>2</sup> según GS-ET-29) **CE**

### 436D Face Screen

Face screen 436-D together with other PPE appropriate for the protection level, allow the user to work in energised areas or to remain in their surroundings.

Made up by:

5-RS Helmet: electrically insulating helmet for low voltages, class 0.

Visor: manufactured using yellow polycarbonate injection with anti-fog treatment.

Chin strap: PEHD

Equipment weight: 0.632 kg

Visor measurements: 185 x 500 x 1.5 mm

CE marking of the equipment

2 UV Filter

C Colour improvement acknowledgement

1.4 Shade number ( $\geq 74,4\%$  visible transmission)

1 Optical Class

B Average energy impact

8 Electric arc short circuit resistance

2 Passed class 2 of the Open Box test at 423 kJ/m<sup>2</sup> ~ 10.1 cal/cm<sup>2</sup> in accordance with GS-ET-29

3 Protection against splashes or liquids.

EN 166 & 170:2002 · ANSI Z87.1

GS-ET-29, class 2 (423 kJ/m<sup>2</sup> ~ 10.1 cal/cm<sup>2</sup> in accordance with GS-ET-29) **CE**

### Écran facial 436D

L'écran facial 436-D ainsi que les autres EPIs adaptés au niveau de protection, permet à l'utilisateur de travailler dans des zones sous tension ou bien de rester aux alentours de ces zones.

Il se compose de :

Casque 5-RS: casque électriquement isolant pour faible tension, classe 0.

Visière: fabriquée par injection en polycarbonate jaune avec traitement antibuée.

Mentonnière: En PEHD

Poids de l'équipement: 0,632 kg

Dimensions visière: 185 x 500 x 1,5 mm

Marquage CE de l'équipement

2 Filtre UV

C Reconnaissance des couleurs améliorée

1,4 Nombre de teinte ( $\geq 74,4\%$  transmission visible)

1 Classe optique

B Impact de énergie media

8 Résistance au court-circuit d'arc électrique

2 Classe 2 du test Open Box à 423 kJ/m<sup>2</sup> ~ 10,1 cal/cm<sup>2</sup> conformément à la norme GS-ET-29 réussie.

3 Protection contre éclaboussures ou liquides.

EN 166 & 170:2002 · ANSI Z87.1

GS-ET-29, classe 2 (423 kJ/m<sup>2</sup> ~ 10,1 cal/cm<sup>2</sup> conformément à la norme GS-ET-29) **CE**

Pantalla de protección facial destinadas a la protección contra el riesgo de impacto de partículas de alta velocidad y baja energía (F).

Face shield for protection from risk of impact by low-energy, high-velocity particles (F).

Écran de protection facial destiné à la protection contre le risque d'impact de particules à haute vitesse et basse énergie

#### 424 RG/1

Visor de **policarbonato incoloro**. Clase óptica 2. Resistencia mecánica (A). Medidas: 320 x 190 mm.

**Polycarbonate visor**. Optical class 2. Mechanical strength (A). Size: 320 x 190 mm.

Visière en **policarbonate incoloro**. Classe optique 2. Résistance mécanique (A). Dimensions: 320 x 190 mm

EN 166

CE



Pantalla de protección facial frente a gotas y salpicaduras.

Face shield for protect drops and splashing.

Écran de protection contre les gouttes et les éclaboussures.

#### 424 R/1

Visor de **acetato incoloro**. Clase óptica 1. Resistente al empañamiento (N). Medidas: 355 x 130 mm.

**Clear acetate visor**. Optical class 1. Antifog (N). Size: 355 x 130 mm.

Visière en **acétate incoloro**. Classe optique 1. Résistant à la buée (N). Dimensions: 355 x 130 mm.

EN 166

CE



#### 434/1

Visor de **acetato incoloro**. Clase óptica 1. Resistente al empañamiento (N) y contra gotas y salpicaduras (3). Medidas: 385 x 220 mm.

**Clear acetate visor**. Optical class 1. Antifog (N), protect drops and splashing (3). Size: 385 x 220 mm.

Visière en **acétate incoloro**. Classe optique 1. Résistant à la buée (N). Dimensions: 385 x 220 mm.

EN 166

CE



#### 424 RN/2

Visor de **acetato incoloro**. Clase óptica 1. Resistente al empañamiento (N). Medidas: 320 x 190 mm.

**Clear acetate visor**. Optical class 1. Antifog (N). Size: 320 x 190 mm.

Visière en **acétate incoloro**. Classe optique 1. Résistant à la buée (N). Dimensions: 320 x 190 mm.

EN 166

CE



### 425

Visor de **mallá metálica** pintado.  
Medidas: 200 x 320 mm.

Painted metal mesh.  
Size: 200 x 320 mm.

Visière en **maille métallique** peinte.  
Dimensions: 200 x 320 mm.

EN 1731

CE



### Climax 10 Forestal

**SNR**  
**22**

Visor de **mallá metálica** pintado.  
Medidas: 200 x 320 mm.

Painted metal mesh.  
Size: 200 x 320 mm.

Visière en **maille métallique** peinte.  
Dimensions: 200 x 320 mm.

EN 352-1 · EN 1731

CE



Pantallas de protección facial montadas en casco de protección Climax 5-RG para diferentes aplicaciones. Pueden incorporar la protección auditiva Climax 16-P. Válidas para el casco Tirreno.

Face shield fitted to industrial helmet Climax 5-RG for different applications Climax 16-P earmuffs can be fitted to it. Suitable for Tirreno safety helmet.

Écran de protection faciale montés sur casque de protection Climax 5-RG pour différentes applications. Ils peuvent incorporer la protection auditive Climax 16-P. Adaptés au casque Tirreno.

### 436 Incoloro

Visor de **polycarbonato**. Clase óptica 2. Resistencia mecánica (A).

**Clear polycarbonate visor**. Optical class 2. Mechanical strength (A).

Visière en **polycarbonate**. Classe optique 2. Résistance mécanique (A).

EN 166 · EN 397

CE



### 436 Verde

Visor de **acetato verde**. Clase óptica 2. Grado de protección 5a. Resistencia mecánica (F).

**Green acetate visor**. Optical class 2. Shade 5a. Mechanical strength (F).

Visière en **acétate vert**. Classe optique 2. Degré de protection 5a. Résistance mécanique (F).

EN 166 · EN 169 · EN 397

CE



### 436 Malla

**Visor metálico**. Resistencia mecánica (F).

**Metal mesh**. Mechanical strength (F).

**Visière métallique**. Résistance mécanique (S).

EN 1731 · EN 397

CE

Orejeras acopladas a casco de protección  
Ear muffs attached to an industrial safety helmet  
Couvre-oreilles sur casques industriels

Equipos de protección facial y ocular  
Face and eye personal equipment  
Équipements de protection faciale et oculaire

Equipos forestales para la protección contra los impactos de partículas, virutas, objetos puntiagudos y similares. Incluyen protección auditiva. **Visor malla metálica.**

Forestry equipment for protection against impact from shavings and sawdust, sharp objects and similar particles. Includes ear protection. **Metal mesh.**

Équipements forestiers pour la protection contre les impacts de particules, copeaux, objets pointus et similaires. Ils viennent avec la protection anti-bruit. **Visière en maille métallique.**



437 Complet

SNR  
27

EN 352-3 · EN 1731 · EN 397

CE



437 Complet Tirreno

SNR  
27

EN 352-3 · EN 1731 · EN 397

CE



424-RG, 436-I, 437-I



Resistente a impactos  
Shockproof  
Résistant aux chocs



424-RN, 424-R/1, 434-R



Resistente a salpicaduras  
Protect drops and splashing  
Résistant aux gouttes et les éclaboussures



424-RN, 424-R/1, 434-R



Resistente a salpicaduras  
Protect drops and splashing  
Résistant aux gouttes et les éclaboussures



425, 436 malla, 437



Resistente a impactos  
Shockproof  
Résistant aux chocs

## Recambios visores



### 424-RG, 436-I, 437-I

**Visores de policarbonato incoloro.** Adecuados para aplicaciones en las que puedan producirse impactos de media y alta energía e incluso si la proyección es de sólidos fundidos y metales calientes. Clase óptica 2.  
Medidas: 320 x 190 mm

## Visor replacement

### 424-RG, 436-I, 437-I

**Colourless polycarbonate visors.** Appropriate for applications that may lead to medium/high energy impacts and even projected molten solids and hot metals. Optical class 2.  
Measurements: 320 x 190 mm

## Pièce détachée visières

### 424-RG, 436-I, 437-I

**Visières en polycarbonate incoloro.** Adaptés aux applications où peuvent se produire des impacts de moyenne et haute énergie et même lorsqu'il s'agit de projection de solides fondus et de métaux chauds. Classe optique 2.  
Dimensions: 320 x 190 mm



### 424-RN, 424-R/1, 434-R

**Visores de acetato incoloro.** Adecuados para aplicaciones en las que se puedan producir salpicaduras de productos químicos (ácidos diluidos, grasas y aceites, alcoholes e hidrocarburos aromáticos). Ofrece protección frente a la radiación UV 2-1.2. Resistencia al empañamiento 55 seg. (N), Clase óptica 1.  
Medidas: 424-RN (320x190 mm), 424-R/1 (355 x 130 mm), 434-R (385x220 mm)

### 424-RN, 424-R/1, 434-R

**Colourless acetate visors.** Appropriate for applications that may lead to chemical product splashes (diluted acids, grease and oils, alcohols and aromatic hydrocarbons). It protects against UV 2-1.2 radiation. 55 s resistance against steaming up (N), Optical class 1.  
Measurements: 424-RN (320x190 mm), 424-R/1 (355 x 130 mm), 434-R (385x220 mm)

### 424-RN, 424-R/1, 434-R

**Visières en acétate incoloro.** Adaptés aux applications où peuvent se produire des éclaboussures de produits chimiques (acides dilués, graisses et huiles, alcools et hydrocarbures aromatiques). Elles offrent une protection face aux rayons UV 2-1.2. Résistance à la condensation 55 s. (N), Classe optique 1.  
Dimensions: 424-RN (320x190 mm), 424-R/1 (355 x 130 mm), 434-R (385x220 mm)



### 424-RN, 424-R/1, 434-R verde

**Visores de acetato verde.** Adecuados para la protección contra las radiaciones emitidas en los procesos de soldadura oxiacetilénica y de oxicorte y contra el impacto de partículas. Grado de protección 5 (EN 169). Resistencia al empañamiento 55 seg. (N), Clase óptica 1.  
Medidas: 424-RN (320 x 190 mm), 424-R/1 (355 x 130 mm), 434-R (385 x 220 mm)

### 424-RN, 424-R/1, 434-R Green

**Green acetate visors.** Appropriate for protection against radiations given off in oxyacetylene welding and oxycutting processes and against particle impacts. Protection level 5 (EN 169). 55 s resistance against steaming up (N), Optical class 1.  
Measurements: 424-RN (320 x 190 mm), 424-R/1 (355 x 130 mm), 434-R (385 x 220 mm)

### 424-RN, 424-R/1, 434-R vert

**Visières en acétate vert.** Adaptés à la protection contre les radiations émises lors des processus de soudure oxyacétylénique et oxycoupage ainsi que contre l'impact de particules. Degré de protection 5 (EN 169). Résistance à la condensation 55 s. (N), Classe optique 1.  
Dimensions: 424-RN (320 x 190 mm), 424-R/1 (355 x 130 mm), 434-R (385 x 220 mm)



### 425, 436 malla, 437

**Visores de malla metálica.** Adecuados para la protección contra las partículas generadas en trabajos forestales (astillas, vegetación y partículas). Malla de hierro pintada con pintura epoxy negra. Luz de malla 1.089 mm.  
Medidas: 200 x 320 mm

### 425, 436 Mesh, 437

**Metal mesh visors.** Appropriate for protection against particles generated in forestry work (splinters, vegetation and particles). Iron mesh painted with black epoxy paint. Mesh size 1,089 mm.  
Measurements: 200 x 320 mm

### 425, 436 malla, 437

**Visières à maille métallique.** Adaptés à la protection contre les particules générées lors des travaux forestiers (éclats de bois, végétation y particules). Maille en fer peinte à la peinture époxy noire. Tamis de la maille 1.089 mm.  
Dimensions: 200 x 320 mm



Gafas panorámicas  
Spectacles  
Lunettes panoramiques

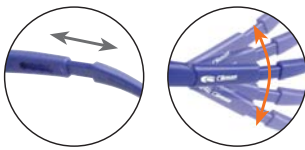
Equipos de protección facial y ocular  
Face and eye personal equipment  
Équipements de protection faciale et oculaire




Gafa de protección de diseño moderno. Lente esférica para un ajuste perfecto. Puente nasal blando y patillas de longitud ajustable con sistema pantoscópico. Policarbonato antiralladuras que aporta resistencia y durabilidad.

Modern protective spectacles. Aspheric lens for perfect adjustment. Soft nose bridge and adjustable length temples with pantoscopic system. Polycarbonate scratch resistant providing toughness and durability.

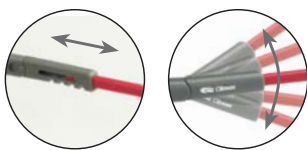
Lunettes de protection au design moderne. Verre asphérique pour un réglage parfait. Pont nasal souple et branches de longueur réglable avec système pantoscopique. Polycarbonate anti-rayures qui apporte résistance et durabilité.






596












Modelo Model Modèle	Versiones Versions Versions	Referencias References Références	Marcado del ocular Lens markings Marquage des oculaires	Marcado Montura Frame marking Marquage monture
596	Gris Grey Gris 	596	5-3,1  Climax 1 F CE	 Climax EN 166 F CE

597








Modelo Model Modèle	Versiones Versions Versions	Referencias References Références	Marcado del ocular Lens markings Marquage des oculaires	Marcado Montura Frame marking Marquage monture
597	Incolora Colorless Incolore 	597	2C-1,2  Climax 1 F CE	 Climax EN 166 F CE
	Gris Grey Gris 	597-G	5-3,1  Climax 1 F CE	

**598**


Modelo Model Modèle	Versiones Versions Versions	Referencias References Références	Marcado del ocular Lens markings Marquage des oculaires	Marcado Montura Frame marking Marquage monture
598	<b>Incolora</b> Colorless Incolore 	598	2C-1,2  Climax 1 S C E	 Climax EN 166 S C E
	<b>Gris</b> Grey Gris 	598-G	5-3,1  Climax 1 S C E	 Climax EN 166 s C E
	<b>Gris polarizada</b> Polarized Grey Gris polarisé 	598-P	5-3,1  Climax 1 S C E	 Climax EN 166 S C E

**580**


Modelo Model Modèle	Versiones Versions Versions	Referencias References Références	Marcado del ocular Lens markings Marquage des oculaires	Marcado Montura Frame marking Marquage monture
580	<b>Incolora</b> Colorless Incolore 	580-I	 Climax 1 F C E	 Climax EN 166 F C E
	<b>Amarilla</b> Yellow Jaune 	580-A	2-1,2  Climax 2 F C E	 Climax EN 166 F C E
	<b>Verde</b> Green Verte 	580-V	5-4,1  Climax 2 F C E	 Climax EN 166 F C E










Gafas panorámicas de policarbonato muy ligeras destinadas a la protección frente a los riesgos de impactos de partículas de alta velocidad y baja energía (F). Patillas tipo espátula para un ajuste muy cómodo.

Very light panoramic polycarbonate spectacles for protection against hazard of impact from high-speed and low energy particles (F). Spatula-type temples for very comfortable adjustment.

Lunettes panoramiques en polycarbonate très légères destinées à la protection contre les risques d'impacts de particules à haute vitesse et basse énergie (F). Branches type spatule pour un réglage plus pratique.










590



Modelo Model Modèle	Versiones Versions Versions	Referencias References Références	Marcado del ocular Lens markings Marquage des oculaires	Marcado Montura Frame marking Marquage monture
590	Incolora Colorless Incolore 	590-I	 Climax 1 F CE	 Climax EN 166 F CE
	Amarilla Yellow Jaune 	590-A	2C-1,2  Climax 2 F CE	 Climax EN 166 F CE
	Gris Grey Gris 	590-G	5-4,1  Climax 2 F CE	 Climax EN 166 F CE

595



Modelo Model Modèle	Versiones Versions Versions	Referencias References Références	Marcado del ocular Lens markings Marquage des oculaires	Marcado Montura Frame marking Marquage monture
595	Incolora Colorless Incolore 	595-I	 Climax 1 F CE	 Climax EN 166 F CE
	Amarilla Yellow Jaune 	595-A	2C-1,2  Climax 1 F CE	 Climax EN 166 F CE
	Gris Grey Gris 	595-G	5-4,1  Climax 2 F CE	 Climax EN 166 F CE










Gafas de montura universal destinadas a la protección frente a los riesgos de impactos de partículas de alta velocidad y baja energía (F).

Universal frame goggles for protection against the risk of impact of high-speed and low energy particles (F).

Lunettes à monture universelle destinées à la protection contre les risques d'impacts de particules à haute vitesse et basse énergie (F).

569



Modelo Model Modèle	Versiones Versions Versions	Referencias References Références	Marcado del ocular Lens markings Marquage des oculaires	Marcado Montura Frame marking Marquage monture
569	Incolora Colorless Incolore 	569-I	 Climax 1 F CE	 Climax EN 166 F CE
	Amarilla Yellow Jaune 	569-A	2C-1,2  Climax 2 F CE	 Climax EN 166 F CE
	Verde Green Verte 	569-G	5-4,1  Climax 2 F CE	 Climax EN 166 F CE

600



Modelo Model Modèle	Versiones Versions Versions	Referencias References Références	Marcado del ocular Lens markings Marquage des oculaires	Marcado Montura Frame marking Marquage monture
600	Incolora Colorless Incolore 	600-I	2C-1,2  Climax 1 S CE	 Climax EN 166 CE

571

Ocular de policarbonato muy resistente a impactos. Protectores integrados laterales al igual que protector de cejas. Punte universal para fácil ajuste. Clase óptica 1.

Polycarbonate lenses. Integrated side shields and brow guard. Universal nose bridge for easy adjustment. Optical class: 1.

Protecteurs intégrés latéraux de même que le protecteur de sourcils. Pont universel pour un réglage facile. Classe optique 1.



Modelo Model Modèle	Versiones Versions Versions	Referencias References Références	Marcado del ocular Lens markings Marquage des oculaires	Marcado Montura Frame marking Marquage monture
571	Incolora Colorless Incolore 	571		

605

Gafa con montura tipo cazoleta de PEHD. Oculares incoloros de Ø 50.

Goggles with a PEHD bowl-type frame Ø 50 mm colourless glass. Side shield. Optical class 1.

Lunettes à monture type coque en PEHD. Oculaires incoloros de Ø 50 mm. Protection latérale. Classe optique 1.



Modelo Model Modèle	Versiones Versions Versions	Referencias References Références	Marcado del ocular Lens markings Marquage des oculaires	Marcado Montura Frame marking Marquage monture
605	Incolora Colorless Incolore 	605		

619

Gafa con montura de poliamida. Tornillo central para el cambio de oculares incoloros de Ø 50 mm . Protección lateral abatible. Clase óptica 1.

Polyamide frame. Central screw for changing the Ø 50 mm colourless glass. Optical class 1.

Lunettes à monture en polyamide. Vis centrale pour le changement d'oculaires incoloros de Ø 50 mm . Protection latérale relevable. Classe optique 1.



Modelo Model Modèle	Versiones Versions Versions	Referencias References Références	Marcado del ocular Lens markings Marquage des oculaires	Marcado Montura Frame marking Marquage monture
619	Incolora Colorless Incolore 	619		



539



Montura de vinilo flexible. Ocular en acetato antiempañante. Puede ser utilizada con gafas graduadas. Clase óptica 1. Dos versiones disponibles: Con y sin ventilación

Flexible vinyl frame. Antifog acetate lense. Can be used with prescription glasses. Two versions available: With or without ventilation.

Monture en vinyle flexible. Oculaire en acétate antibuée. Peut être utilisée avec des lunettes graduées. Classe optique 1. Deux versions disponibles. Avec ou sans ventilation.

<p>539</p> 	<p><b>ABIERTO</b> Campos de uso: Líquidos: 3</p>	<p><b>OPEN</b> Fields of use: Droplets: 3</p>	<p><b>OUVERT</b> Domaine d'utilisation: Liquides: 3</p>
<p>539 C</p> 	<p><b>CERRADO</b> Campos de uso: Líquidos: 3 Partículas de polvo gruesas: 4 Partículas de polvo finas: 5</p>	<p><b>CLOSED</b> Fields of use: Droplets: 3 Resistant to large dust particles: 4 Resistant to gas and fine dust particles: 5</p>	<p><b>FERMÉ</b> Domaine d'utilisation: Liquides: 3 Particules de poussière épaisses: 4 Particules de poussière fines: 5</p>



Modelo Model Modèle	Versiones Versions Versions	Referencias References Références	Marcado del ocular Lens markings Marquage des oculaires	Marcado Montura Frame marking Marquage monture	Tratamiento Treatment Traitement
539	<b>Ventilación indirecta</b> Indirect ventilation Ventilation indirecte	539	PCX EN 166 345F C€	 Climax 1F N C€	Anti-vaho Anti-fog Anti-buée
	<b>Ventilación cerrada</b> Closed ventilation Ventilation fermée	539 C	PCX EN 166 3F C€	 Climax 1F N C€	



Protección contra electricidad estática  
Protection against static electricity  
Protection contre l'électricité statique



Aparatos y Sistemas de Protección para Uso en Atmósferas Potencialmente Explosivas  
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres  
Appareils destinés à être utilisés en ATMosphères EXplosives.

## Equipos de protección auditiva

Hearing protective  
equipment

Équipement de protection  
pour l'audition

**Orejas** ■  
Ear muffs  
Couvre-oreilles

**Tapones** ■  
Earplugs  
Bouchons

**Orejas acopladas a cascos** ■  
Ear muffs attached to a safety helmet  
Couvre-oreilles sur casques industriels

## Climax 10

Protector auditivo básico. Tallas: S, M, L  
 Basic ear protector. Sizes: S, M, L  
 Protecteur auditif basique. Tailles: S, M, L

EN 352-1

CE

<b>H</b>	<b>M</b>
<b>27</b>	<b>19</b>
<b>L</b>	<b>SNR</b>
<b>12</b>	<b>22</b>

### Valores de atenuación / Attenuation data / Valeurs d'atténuation

Frecuencia Frequency Fréquence	Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación media Mean value Atténuation moyenne	dB	9.7	11.7	19.3	25.9	28.1	37.5	42.1
Desviación típica Standard deviation Déviation typique	dB	2.9	2.8	3.3	2.2	3.4	2.7	3.9
Atenuación asumida APV Atténuation assumée	dB	6.8	8.9	16.0	23.7	24.7	34.8	38.2



## Climax 11

Este modelo incorpora banda de cabeza plegable en acero inoxidable con almohadilla acolchada. Tallas: S, M, L  
 This model includes headband with stainless steel cushioned pad.  
 Sizes: S, M, L.  
 Ce modèle comprend un bandeau de tête pliable en acier inoxydable avec coussinet matelassé. Tailles: S, M, L.

EN 352-1

CE

<b>H</b>	<b>M</b>
<b>29</b>	<b>23</b>
<b>L</b>	<b>SNR</b>
<b>17</b>	<b>25</b>

### Valores de atenuación / Attenuation data / Valeurs d'atténuation

Frecuencia Frequency Fréquence	Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación media Mean value Atténuation moyenne	dB	15.2	21.2	24.5	27.9	32.1	37.7	29.8
Desviación típica Standard deviation Déviation typique	dB	3.4	5.7	4.8	3.8	4.6	3.1	5.4
Atenuación asumida APV Atténuation assumée	dB	11.8	15.5	19.7	24.1	27.5	34.6	24.3





### Climax 12

Protector auditivo de cabeza de alta visibilidad. Banda de cabeza plegable. Tallas: S, M, L.

High visibility ear muffs. Sizes: S, M, L.

Protecteur auditif de tête haute visibilité. Bande de tête pliable. Tailles: S, M, L.

EN 352-1

CE

<b>H</b>	<b>M</b>
<b>29</b>	<b>23</b>
<b>L</b>	<b>SNR</b>
<b>17</b>	<b>25</b>

#### Valores de atenuación / Attenuation data / Valeurs d'atténuation

Frecuencia Frequency Fréquence	Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación media Mean value Atténuation moyenne	dB	16.1	21.8	25.8	32.8	38.0	41.4	29.6
Desviación típica Standard deviation Déviation typique	dB	5.3	6.8	7.5	6.0	6.6	3.5	6.3
Atenuación asumida APV Atténuation assumée	dB	10.8	15.0	18.4	26.7	31.4	37.9	23.3



### Climax 14-N

Protector auditivo con banda de cabeza en acero inoxidable. Tallas: S, M, L.

Ear protector with stainless steel headband. Sizes: S, M, L.

Protecteur auditif avec bandeau de tête en acier inoxydable. Tailles: S, M, L.

EN 352-1

CE

<b>H</b>	<b>M</b>
<b>31</b>	<b>26</b>
<b>L</b>	<b>SNR</b>
<b>17</b>	<b>28</b>

#### Valores de atenuación / Attenuation data / Valeurs d'atténuation

Frecuencia Frequency Fréquence	Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación media Mean value Atténuation moyenne	dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Desviación típica Standard deviation Déviation typique	dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Atenuación asumida APV Atténuation assumée	dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0



### Climax 16-P

Protector auditivo para casco de seguridad Climax 5-RS y Tirreno. El conjunto permite una mayor comodidad en trabajos donde sea necesario utilizar dos equipos al mismo tiempo.

Ear muff for Climax 5-RS and Tirreno safety helmet. A set offering greater confort for working where both items are needed at the same time.

Protecteur auditif pour casque de sécurité Climax 5-RS et Tirreno. L'ensemble permet un meilleur confort lors des travaux où l'on doit utiliser deux équipements dans un même temps.

EN 352-3

CE

<b>H</b>	<b>M</b>
29	25
<b>L</b>	<b>SNR</b>
19	27



#### Valores de atenuación / Attenuation data / Valeurs d'atténuation

Frecuencia Frequency Fréquence	Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación media Mean value Atténuation moyenne	dB	18.7	22.8	27.3	30.4	40.5	45.5	29.4
Desviación típica Standard deviation Déviation typique	dB	5.8	5.8	3.6	3.7	4.0	6.1	6.9
Atenuación asumida APV Atténuation assumée	dB	12.9	17.0	23.7	26.7	36.5	39.3	22.5



5P



5P TIRRENO

### Tapones Earplugs Bouchons

### 13 E

Tapones auditivos de espuma de PU desechables. Disponibles con y sin cordón. Embalaje: 200 pares sin cordón, 100 pares con cordón.

PU Foam Roll Down Earplugs . Available with or without cord.

Packing: 200 pairs uncorded, 100 pairs corded.

Bouchons auditifs en mousse PU jetables. Disponibles avec et sans cordon. Emballage: 200 paires sans cordon, 100 paires avec cordon.

EN 352-2

CE

<b>H</b>	<b>M</b>
36	33
<b>L</b>	<b>SNR</b>
32	36

#### Valores de atenuación / Attenuation data

Frecuencia Frequency	Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación media Mean value	dB	36.5	34.2	39.1	37.8	39.6	44.9	46.2
Desviación típica Standard deviation	dB	4.7	4.5	4.8	5.8	4.0	6.4	6.2
Atenuación asumida APV	dB	31.8	29.7	34.3	32.0	35.6	38.5	40.0



**13E**  
Sin cordón  
Uncorded  
Sans cordon



**13E CC**  
Con cordón  
Corded  
Avec cordon

## Equipos de protección del cuerpo

Personal protective equipment  
for body

Équipement de protection du  
corps

- Mandiles** ■  
Aprons for welding  
Tabliers
- Cinturones anatómicos y fajas lumbares** ■  
Anatomic belt & elastic belts  
Ceintures anatomiques ceintures lombaires
- Polainas y manguitos** ■  
Leggins and sleeves  
Guêtres et manchettes
- Guantes** ■  
Gloves  
Gants
- Eslíngas** ■  
Slings  
Élingues
- Cinta trincaje para carga de vehículos** ■  
Web lashing road vehicles  
Sangle d'arrimage pour charge de véhicules
- Elevación y sujeción de cargas** ■  
Cargo loading & securing  
Levage et soutien de charges



### Mandil 10 C

Material: PVC laminado negro.  
Aplicación: protección contra el riesgo de salpicaduras de sustancias químicas peligrosas, tales como ácidos álcalis fuertes.  
Talla única: 70 x 100 cm.

Resistencia del material a la permeación:  
Ácido clorhídrico (10%): 480 min  
Hidróxido sódico: 480 min

Made of PVC.  
Designed and constructed to provide full protection against the risk of splashing from hazardous chemicals such as strong acids and alkalis.  
Size: 70 x 100 cm.

Permeation resistance of material:  
Hydrochloric acid (10%): 480 min  
Sodium hydroxide: 480 min

Matériel: PVC laminé noir.  
Application: protection contre le risque d'éclaboussures de substances chimiques dangereuses telles que acides et alcalis forts.  
Taille unique: 70 x 100 cm.

Résistance du matériel à la perméation:  
Acide chlorhydrique (10%): 480 min  
Hydroxyde sodique: 480 min

CE



### Mandil 10 N

Material: Neopreno color gris. Aplicación: protección contra el riesgo de salpicaduras de sustancias químicas tales como ácidos y álcalis fuertes. Talla única: 70 x 100 cm.  
Resistencia del material a la permeación:  
Ácido clorhídrico (10%): 290 min  
Ácido sulfúrico (10%): 147 min  
Hidróxido sódico: 182 min

Made of neoprene with grey cotton. Designed and constructed to provide full protection against the risk of splashing from hazardous chemicals such as strong acids and alkalis.  
Size: 70 x 100 cm.  
Permeation resistance of material:  
Hydrochloric acid (10%): 290 min  
Sulphuric acid (10%): 147 min  
Sodium hydroxide: 182 min

Matériel: Gris néoprène. Application: protection contre le risque d'éclaboussures de substances chimiques dangereuses telles que acides et alcalis forts.  
Taille unique: 70 x 100 cm.  
Résistance du matériel à la perméation:  
Acide chlorhydrique (10%): 290 min  
Acide sulfurique (10%) : 147 min  
Hydroxyde sodique: 182 min

CE



### Mandil 10 Soldador

Material: cuero vacuno (serraje vacuno) al que se le aplica un tratamiento de curtido en cromo. Espesor nominal mínimo de 1 mm.  
Talla única: 70 x 100 cm.

Manufactured using chrome-tanned cowhide leather (cowhide split).  
Have a minimum nominal thickness 1 mm.  
Size: 70 x 100 cm.

Matériel: cuir bovin (croûte bovine) auquel on applique un traitement de tannage au chrome. Fermeture velcro.  
Épaisseur nominale minimale de 1 mm.  
Taille unique: 70 x 100 cm.

CE



### 15 C

Banda lumbar acolchada con espuma perforada y transpirable para una comodidad máxima. Cierre tipo velcro.

Semi-rigid wide waistbelt with perforated and breathable foam for excellent confort. Velcro closure.

Ceinture lombaire double de mousse perforée et transpirable pour un confort maximum. Fermeture type velcro.

CE



### 16 C

Faja lumbar elástica, cierre velcro. Talla: S - XL. Disponible con o sin tirantes. Aplicación: protección a la cintura para realizar trabajos de elevación de cargas.

Elastic belt, velcro closure. Size: S - XL. Available with or without brace. Recommended for warehouse, loading or jackhammer jobs.

Ceinture lombaire élastique, fermeture velcro. Taille: S - XL. Disponible avec ou sans bretelles. Application: protection au niveau de la taille lors de la réalisation de travaux de levage de charges.

CE



### 17 C

Faja lumbar elástica, cierre velcro. Refuerzo lumbar mediante varillas. Talla: S - XL. Disponible con o sin tirantes. Aplicación: protección a la cintura para realizar trabajos de elevación de cargas.

Elastic belt, velcro closure. Lumbar reinforced with bars. Size: S - XL. Available with or without brace. Recommended for warehouse, loading or jackhammer jobs.

Ceinture lombaire élastique, fermeture velcro. Renforcement lombaire au moyen de tiges. Taille: S - XL. Disponible avec ou sans bretelles. Application: protection au niveau de la taille lors de la réalisation de travaux de levage de charges.

CE



### 18 C

Cinturón anatómico y transpirable antilumbago, antivibratorio con cierre tipo velcro. Talla: S - XL. Aplicación: trabajos de almacén o carga, martillo neumático.

Breathable, anatomic belt lower back support. Vibration resistant. Velcro closure. Size: S - XL. Recommended for warehouse, loading or jackhammer jobs.

Ceinture anatomique et transpirable anti lumbago, antivibratoire avec fermeture type velcro. Taille: S - XL. Application: travaux en entrepôts de charge, marteau pneumatique...

CE

### 19 C

Cinturón anatómico y transpirable antilumbago, antivibratorio con cierre tipo hebilla, que asegura una sujeción más firme. Talla: S - XL. Aplicación: trabajos de almacén o carga, martillo neumático.

Breathable, anatomic belt lower back support. Vibration resistant with buckle closures to ensure firmer anchoring.

Size: S - XL. Recommended for warehouse, loading or jackhammer jobs. Ceinture anatomique et transpirable anti lumbago, antivibratoire avec fermeture type boucle. Taille: S - XL. Application: travaux en entrepôts de charge, marteau pneumatique..

CE



### Chaleco SV

Chaleco alta visibilidad. Material: tejido poliéster 100%, material retrorreflectante 65% algodón, 35% poliéster. Clase 2 / Categoría 2. Peso: 150 g/m2. Talla única.

High-visibility jacket with velcro fastening, 100% polyester. Retroreflective material 65% cotton, 40% polyester. Class 2 / Category 2. Weight 150 g/m2. Only size.

Gilet haute visibilité. Matériel: tissu polyester 100%, matériel retro-réfléchissant 65% coton, 35% polyester. Classe 2 / Catégorie 2. Poids: 150 g/m2 . Talla unique.



### Simple

Hecha con serraje de cuero de calidad superior, dispone de varios bolsillos para cubrir todas las necesidades. Bolsillos cosidos con nylon remachaduras. Cinturón ajustable por hebilla de plástico.

Made with top grain leather, having wide mouth pockets for convenient reach. These are nylon stitched and rivet reinforced. Available in combination of pockets to suit everyone's requirement.

Fabriquée en croûte de cuir de qualité supérieure, elle dispose de plusieurs poches pour remplir tous les besoins. Poches cousues en nylon avec rivets. Ceinture réglable grâce à une boucle en plastique.



### Doble

Hecha con serraje de cuero de calidad superior, está concebida especialmente para trabajos en obra y de bricolaje. Dispone de una gran variedad de bolsillos para adaptarse a cada necesidad. Bolsillos cosidos con nylon y remachados. Cinturón ajustable por hebilla de plástico.

Made with top grain leather for professional serious DIYers, in various combinations of pockets and holders to suit every need. Available with nylon or leather adjustable belts with metal or plastic buckles.

Fabriquée en croûte de cuir de qualité supérieure, elle est conçue tout particulièrement pour les travaux de chantier et de bricolage. Elle dispose d'une grande variété de poches pour s'adapter à tous les besoins.



### Polaina 9

Material: cuero vacuno (serraje vacuno) al que se le aplica un tratamiento de curtido en cromo. Cierre velcro. Talla única: 25 x 30 cm.

Leather leggins for welding. Manufactured using chrome-tanned cowhide leather (cowhide split). Velcro fastening. Size: 25 x 30 cm.

Matériel: cuir bovin (croûte bovine) auquel on applique un traitement de tannage au chrome. Fermeture velcro. Taille unique: 25 x 30 cm



### Manguito 8

Material: cuero vacuno (serraje vacuno) al que se le aplica un tratamiento de curtido en cromo. Cierre velcro. Talla única: 60 cm.

Leather sleeves for welding. Manufactured using chrome-tanned cowhide leather (cowhide split). Velcro fastening. Size: 60 cm.

Matériel: cuir bovin (croûte bovine) auquel on applique un traitement de tannage au chrome. Fermeture velcro. Taille unique: 25 x 30 cm



### Labor

**Riesgos mecánicos:**

Nitrilo gris en palma sobre nylon. Talla S, M, L y XL.  
Resistencia a la perforación: 4  
Resistencia al rasgado: 1  
Resistencia al corte por cuchilla: 2  
Resistencia a la abrasión: 2.

**Mechanical hazards:**

Gray nitril on palm, nylon.  
Size S, M, L & XL  
Puncture resistance: 4  
Tear resistance: 1  
Blade cut resistance: 2  
Abrasion resistance: 2

**Risques mécaniques:**

Nitrile gris au niveau de la paume sur nylon.  
Taille S, M, L et XL.  
Résistance à la perforation: 4  
Résistance à la déchirure: 1  
Résistance à la coupure par tranchage: 2  
Résistance à l'abrasion: 2

EN 388 · EN 420



EN 388  
4,1,2,2



### Nitrilo

**Riesgos mecánicos:**

Nitrilo en palma sobre nylon. Talla única  
Resistencia a la perforación: 4  
Resistencia al rasgado: 1  
Resistencia al corte por cuchilla: 1  
Resistencia a la abrasión: 1

**Mechanical hazards:**

Gray nitril on palm, nylon.  
One size  
Puncture resistance: 4  
Tear resistance: 1  
Blade cut resistance: 1  
Abrasion resistance: 1

**Risques mécaniques:**

Nitrile au niveau de la paume sur nylon.  
Taille S, M, L et XL.  
Résistance à la perforation: 4  
Résistance à la déchirure: 1  
Résistance à la coupure par tranchage: 1  
Résistance à l'abrasion: 1

EN 388 · EN 420



EN 388  
4,1,1,1



### 102

**Riesgos mecánicos:**

Material: piel serraje vacuno 1ª calidad, con forro de algodón. Reforzado la palma, pulgar e índice por serraje de color verde. Talla única  
Resistencia a la perforación: 3  
Resistencia al rasgado: 1  
Resistencia al corte por cuchilla: 4  
Resistencia a la abrasión: 3

**Mechanical hazards:**

Manufactured on 1st quality cowhide split, lined with cotton. Green split reinforcement at palm, thumb and index finger.  
One size  
Puncture resistance: 3  
Tear resistance: 1  
Blade cut resistance: 4  
Abrasion resistance: 3

**Risques mécaniques**

Matériel: peau tannée de bovin 1ère qualité, doublée en coton. Renforcée au niveau de la paume, pouce et index par une croûte de couleur verte. Taille unique  
Résistance à la perforation: 3  
Résistance à la déchirure: 1  
Résistance à la coupure par tranchage: 4  
Résistance à l'abrasion: 3

EN 388 · EN 420



EN 388  
3,1,4,3



### 201

**Riesgos mecánicos:**

Material: fl or vacuno amarillo. Talla : L y XL  
Resistencia a la perforación: 2  
Resistencia al rasgado: 1  
Resistencia al corte por cuchilla: 2  
Resistencia a la abrasión: 1

**Mechanical hazards:**

Yellow cow grain driver glove. Size : L and XL  
Puncture resistance: 2  
Tear resistance: 1  
Blade cut resistance: 2  
Abrasion resistance: 1

**Risques mécaniques**

Matériel: fleur bovine jaune.  
Taille: L et XL  
Résistance à la perforation: 2  
Résistance à la déchirure: 1  
Résistance à la coupure par tranchage: 2  
Résistance à l'abrasion: 1

EN 388 · EN 420



EN 388  
2,1,2,1



**301**
**Riesgos mecánicos:**

Material: crupón rojo.  
Aplicación: soldador.  
Talla única: 33 cm  
Resistencia a la perforación: 4  
Resistencia al rasgado: 1  
Resistencia al corte por cuchilla: 3  
Resistencia a la abrasión: 2

**Riesgos térmicos:**

Comportamiento a la llama: 4  
Calor de contacto: 1  
Calor convectivo: 3  
Calor radiante: 4  
Pequeñas salpicaduras de metal fundido: 4

**Mechanical hazards:**

Red split leather. Welder glove.  
Quilted liner. One size: 13"  
Puncture resistance: 4  
Tear resistance: 1  
Blade cut resistance: 3  
Abrasion resistance: 2

Thermal risks: Burning behaviour: 4  
Contact heat: 1  
Convective heat: 3  
Radiant heat: 4  
Small splashes molten metal: 4

**Risques mécaniques.**

Matériel: croupon rouge.  
Application: soudeur.  
Talla unique: 33 cm  
Risques thermiques  
Comportement à la flamme: 4  
Chaleur de contact: 1  
Chaleur convective: 3  
Chaleur radiante: 4  
Petites éclaboussures de métal fondu: 4



EN 388  
4,1,3,2



EN 407  
4,1,3,4,4



EN 388 · EN 420

**90**
**Riesgos químicos:**

Fabricado a partir de una mezcla de neopreno y latex (material azul) sobre latex (amarillo). El fi ocado interior de algodón de primera calidad aumenta el confort y disminuye el riesgo de irritación.

Espesor: 0,53 mm.

Longitud: 330 mm

El guante se fabrica en las tallas 8, 9 y 10.

**Chemical permeation:**

Made from a mixture of neoprene and latex (blue material) over latex (yellow). The interior top quality fl ocked cotton increases comfort and reduces the risk of irritation.

Thickness: 0.53 mm

Length: 330 mm.

The glove is manufactured in size 8, 9 and 10.

**Risques chimiques:**

Fabriqué à partir d'un mélange de néoprène et de latex (matériel bleu) sur latex (jaune). La doublure intérieure en coton de première qualité augmente le confort et diminue le risque d'irritation.

Épaisseur: 0,53 mm.

Longueur: 330 mm.

Le gant est fabriqué dans les tailles 8, 9 et 10.



AKL



EN 374-3:2003

**95**
**Riesgos químicos:**

El guante está fabricado en latex natural 100% de color negro. Su interior está floccado con algodón natural molido y el exterior está dotado con un grabado en la palma de la mano.

Espesor: 0,70 mm

Longitud: 315 mm.

El guante se fabrica en las tallas 8, 9 y 10.

**Chemical permeation:**

The gloves are made of black 100% natural latex. The interior has fl ocked natural cotton and the exterior has textured palms.

Thickness: 0.70 mm.

Length: 315 mm.

The glove is manufactured in size 8, 9 and 10.

Le gant est fabriqué en latex naturel 100% en couleur noire. Son intérieur est doublé en coton naturel broyé et l'extérieur est doté d'une surface texturée au niveau de la paume de la main.

Épaisseur: 0,70 mm

Longueur 315 mm.

Le gant est fabriqué dans les tailles 8, 9 et 10.



262



EN 374-3:2003



## Eslingas Slings Élingues

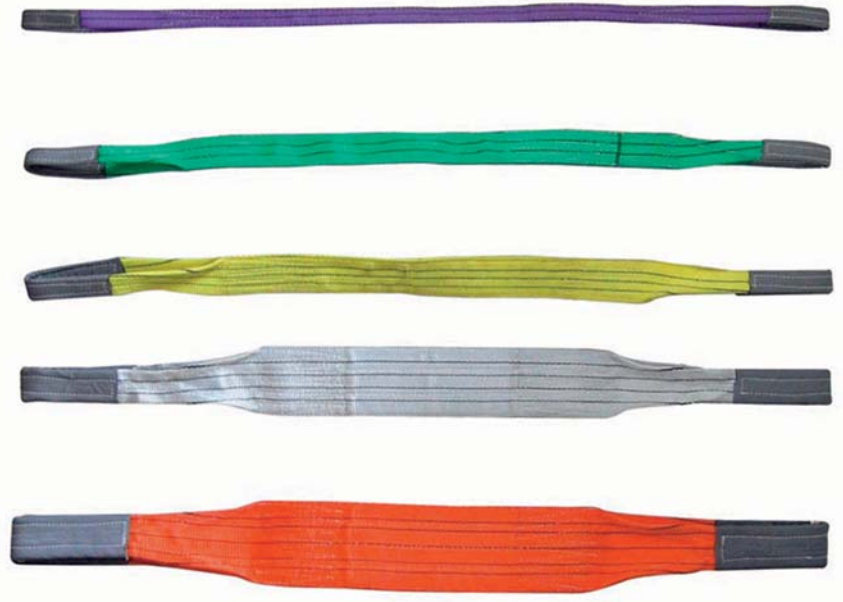
Eslingas de poliéster 100%. Fabricadas en distintos colores dependiendo de la carga que se le aplique. Ancho de 30-150 mm. Alta resistencia. Cosidas con hilo de poliéster de alta resistencia. Pasan los más estrictos controles y normas internacionales.

Slings made of 100% polyester in different colours depending on the load capacity. Width 30-150 mm. Sewn with reinforced polyester thread. High resistance. They comply with the most strict controls and international standards.

Élingues en polyester 100%. Fabriqué en plusieurs couleurs en fonction de la charge qu'on leur applique. Largeur 30-150 mm. Haute résistance. Cousues avec fil en polyester de haute résistance. Elles sont soumises aux normes internationales et aux contrôles les plus stricts.

EN 1492-1

CE

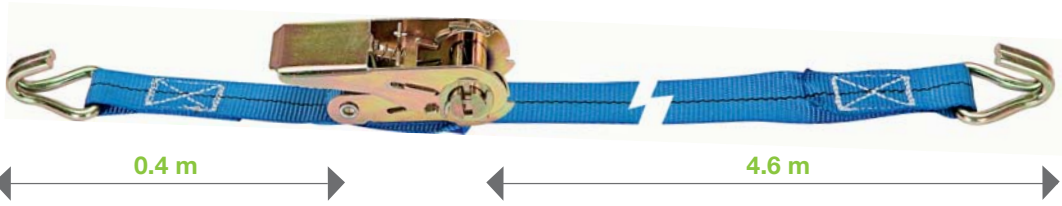


Carga nominal	Color	Anchura	Recta Droite	Estrangulada Étranglée	Paralela Parallèle	Cesta Nacelle 0° - 45°	Cesta Nacelle 46° - 60°
Coeficiente de Seguridad: 7:1 Certificadas según EN 1492-1 Coefficient de Sécurité			CE				
			M=1	M=0,8	M=2	β=0-45° M=1,4	β=46-60° M=1
1.000 Kg	<b>Violeta</b>	30 mm	1.000	800	2.000	1.400	1.000
2.000 Kg	<b>Verde</b>	60 mm	2.000	1.600	4.000	2.800	2.000
3.000 Kg	<b>Amarillo</b>	90 mm	3.000	2.400	6.000	4.200	3.000
4.000 Kg	<b>Gris</b>	120 mm	4.000	3.200	8.000	5.600	4.000
5.000 Kg	<b>Roja</b>	150 mm	5.000	4.000	10.000	7.000	5.000

Longitudes: Los cinco tipos de eslingas se fabrican con longitudes de 1 m a 10 m a intervalos de 1 m. Resistencia a la tracción de las eslingas (carga de fallo): 7 x L.C.T.

Lengths: The five types of slings are manufactured in lengths of 1 m to 10 m in intervals of 1 m. Tensile strength of slings (failure load): 7 x L.C.T.

Longueurs : Les cinq types d'élingues sont fabriquées dans des longueurs allant de 1 m à 10 m à intervalles de 1 m. Résistance à la traction des élingues (charge de rupture): 7 x L.C.T.



**Cinta trincaje para carga de vehículos**  
**Web lashing road vehicles**  
**Sangle d'arrimage pour charge de véhicules**

Cinta 100% poliéster de alta tenacidad.  
 Coeficiente de seguridad del equipo 2:1.  
 Ratchet con doble bloqueo de seguridad.

100% polyester.  
 Safety factor of equipment 2:1.  
 Ratchet buckle with double locks.

Sangle 100% polyester à haute ténacité.  
 Coefficient de sécurité de l'équipement 2:1.  
 Encliquetage avec double verrouillage de sécurité.

EN 12195-2



Carga de trabajo  
 Charge de travail

25 mm (LC): 1000 Kg  
 50 mm (LC): 4000 Kg



Carga de trabajo  
 Charge de travail

25 mm (LC): 2000 Kg  
 50 mm (LC): 8000 Kg



**25 mm**

Amarre con dos terminales.  
 End fitting double J hook  
 Amarrage avec deux terminaux

**50 mm**  
 Amarre con dos terminales.  
 End fitting double J hook  
 Amarrage avec deux terminaux



- Señales serigrafiadas sobre planchas de PVC blanco de 0,6 mm de espesor nominal.
- Tamaño de las señales: DIN A4 y 220 x 300 mm.
- Tamaño mural: 700 x 1000 mm.
- Diseñadas y fabricadas según Real Decreto 485/1997 de 14 de abril: Disposiciones mínimas en materia de señalización de seguridad y salud en el trabajo.
- Silk-screen printed signs on white PVC sheets with nominal thickness 0.6 mm.
- Sign size DIN A4 and 220 x 300 mm.
- Construction signboard size: 700 x 1000 mm.
- Designed and manufactured as per Spanish Royal Decree 485/1997 of 14 april: Minimum regulations relating to health and safety signs in the workplace.
- Signaux gravés sur des planches en PVC blanc de 0,6 mm d'épaisseur nominale.
- Dimensions des signaux: DIN A4 et 220 x 300 mm.
- dimension murale: 700 x 1000 mm.
- Conçues et fabriquées conformément au Décret Royal 485/1997 du 14 de avril: Dispositions minimales en matière de sécurité et de santé au travail.

## Mural especial para obra Construction signboard Panneau mural spécial chantier



## Señales de obligación Mandatory signs Signaux d'obligation



## Señales de advertencia Warning signs Signaux d'avertissement



## Señales de prohibición Prohibition signs Signaux d'obligation



## Señales lucha contra incendios Fire safety signs Signaux de lutte contre les incendies



## Setas protectoras Bars protection Capuchons champignons protecteurs



Ideal para protección y señalización de puntas de ferralla (espera) y elementos punzantes, entre un diámetro de 12 y 24 mm.

Ideal for the protection and signaling of sharp elements diameter of 12 to 24 mm.

Convient parfaitement à la protection et à la signalisation de pointes de ferraille (fer à béton) et des éléments tranchants, d'un diamètre d'entre 12 et 24 mm.



Polígono industrial Sector Mollet  
Calle Llobregat , 1  
08150 Parets del Vallès (Barcelona)

Teléfono / Phone: +34 93 562 13 11  
Fax: +34 93 562 14 13

[info@productosclimax.com](mailto:info@productosclimax.com)  
[www.productosclimax.com](http://www.productosclimax.com)